airMAN®

AIRGUN

High Performance
Rechargeable Handheld Inflator

ID no.: 55-032

CE UKCA

INTRODUCTION

The AirGun has been designed for simple and fast inflation of small tires, balls, sport equipments and inflatables. For operator safety, READ AND UNDERSTAND THE MANUAL thoroughly before use and SAVE IT FOR FURTHER REFERENCE.

© 2023 Active Tools International (HK) Ltd. All rights reserved. This manual is originally written in English and translated to various languages. No claims will be entertained as a result of discrepancies in translation.

For assistance, contact your local authorised distributor.

Active Tools (Europe) GmbH
Oerlinghauser Straße 65, 32107 Bad Salzuflen, Germany
T.: +49 (0) 5222 944 97-0

Active Tools USA, Inc.
2140 Austin Drive, Troy, Michigan, 48083 USA
T : +1 248 537 1048

Active Tools Shanghai Co., Ltd.
Unit 24C SIIC Building, No.18,Cao Xi North Road,
Xu Hui District, Shanghai, 200030 China
T.: +86 21 6427 8170

my-airman.com

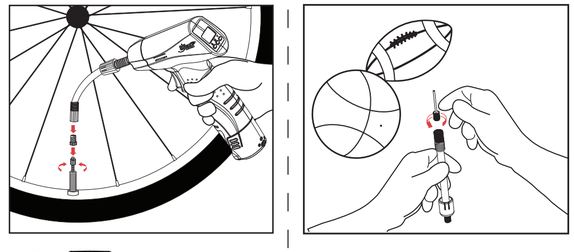
ABOUT MANUFACTURER

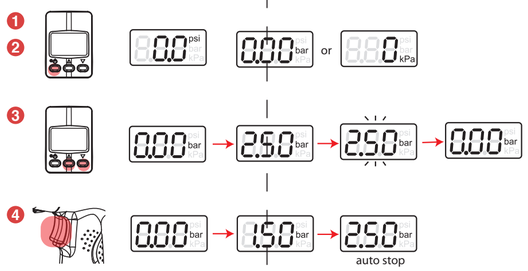
Active Tools Group is one of the largest Tier 1 System Suppliers for Tire Repair Kit Solutions to the global automotive OEM industry. airMAN® is the registered brand of Active Tools International (HK) Ltd.

We guarantee high quality, high performance products through our German engineered and world class TÜV certificated ISO-TS16949 manufacturing facilities. For more information please visit www.activetools.com

activetools.com

TABLE A OPERATION INSTRUCTION:





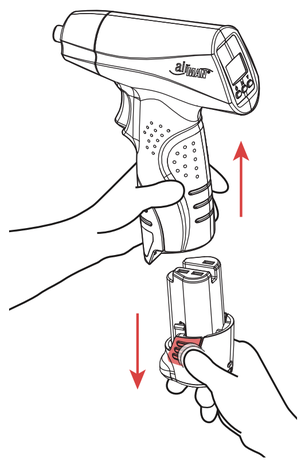
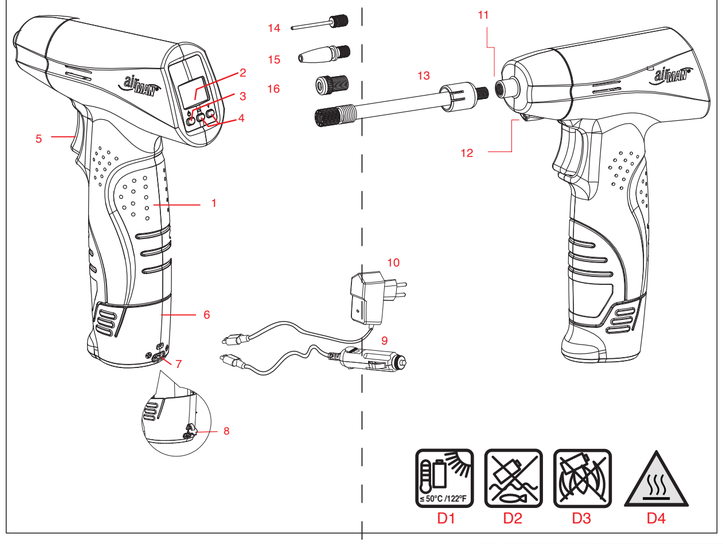


TABLE B PRODUCT DESCRIPTION



en	English	English	Instruction manual
bg	Bulgarian	Български	Ръководство за потребителя
cs	Czech	Česka	Uživatelská příručka
da	Danish	Dansk	Brugermanual
de	German	Deutsch	Bedienungsanleitung
el	Greek	Ελληνικά	Εγχειρίδιο χρήστη
es	Spanish	Español	Manual del usuario
et	Estonian	Eesti keel	Kasutusjuhend
fi	Finnish	Suomi	Käyttöopas
fr	French	Français	guide de l'utilisateur
hr	Croatian	hrvatski	Priručnik za korisnike
hu	Hungarian	magyar	Használati utasítás
it	Italian	Italiano	Manuale utente
lt	Lithuanian	Lietuvių	Naudotojo instrukcija
lv	Latvian	Latviešu	Lietotāja rokasgrāmata
nl	Dutch	Nederlands	Gebruikershandleiding
pl	Polish	Polski	Instrukcja obsługi
pt	Portuguese	Português	Manual do utilizador
ro	Romanian	Română	Manual de utilizare
sk	Slovak	Slovenčina	Používateľská príručka
sl	Slovenian	Slovenščina	Uporabniški priročnik
sv	Swedish	Svenska	Bruksanvisning
tr	Turkish	Türkçe	Kullanım Kılavuzu

FR

22 PAP

IT Carta Raccolta

[en] English
User Manual
Original instructions

IMPORTANT INFORMATION AND WARNINGS:

Before use:

1. Inspect air compressor, batteries, plug, charger cord and cables before use. If cracked, broken or damaged parts are found, do not use it.
2. Only use an Airman® approved charger. Only use accessories and parts specified in the instructions.

Work area safety:

1. Never use the air compressor near flammable fluids or gases. Make sure your working area is well-lit. Never expose the air compressor or battery to rain, frost or temperatures above 50°C (122°F). Never change the battery in humid or wet location.
2. Stay alert. Always pay attention to what you are doing when working with the air compressor, charger and battery.
3. Keep away from Children. The air compressor is not a toy.

Tool use and care:

1. The AirGun keeps memory of preset pressure level of your last use. For your safety, always RESET the pressure level according to the manual of the object you want to inflate. Misuse or failure to set the correct pressure level may result in overpressuring your object or cause a hazardous situation.
2. The AirGun is designed for occasional use. Inflation over a long period will overheat the air compressor and will cause damage. Do not use it for more than 15 minutes continuously, and must be switched off and set aside to cool for at least 30 minutes. If the air compressor emits abnormal sounds or overheats, turn it off immediately and let it cool off for minimum 30 minutes.
3. To make the most of the cordless handheld compressor, always fully charge the battery before use. The battery indicator lights on AC charger will turn from red to green to indicate the charging is completed. Do not use the compressor during the charging process.
4. One of the electricity source for AirGun is connecting via the 12V power outlet. But the cable DOES NOT serve for charging the battery. Always unplug the cable right after use to avoid misuse of the device.
5. Dust Cap is designed to protect the power inlet from the dust. Always put it back to the place when not in use.

Battery use and care:

1. Do not open, dissemble, crush or burn the Li-ion Battery Pack.
2. If you are going to store AirGun for a long term as more than 3 months, it is recommended to pull out the Li-ion battery pack and store with air compressor separately. And it is recommended to recharge the Li-ion Battery Pack periodically.
3. Operating Temperature.
4. Storage temperature (long period storage)
5. Do not expose the Li-ion battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight. Do not store together with oxidising and acidic materials. Keep out of reach of children.

WARRANTY

Manufacturer's liability is limited to product and parts replacement with proof of Purchase by Active Tools. Active Tools warrants that their airMAN® Compressors / Inflators will be free for defects in material and workmanship, under normal use, during the applicable Warranty Period. The limited warranty does not apply in the event of damage caused by abuse, misuse, or other external causes to the products. Active Tools reserves the right to substitute products of equal or greater value if identical products are not available. This limited warranty is non-transferable.
Warranty Period: 2 years

RECYLE END OF LIFE ELECTRICAL ITEMS

To remind you that end-of-life electrical equipment must be recycled, it is now marked with a crossed-out wheeled bin symbol. The symbol indicates that the product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling. According to the law, it is mandatory to return electronic products for recycling.

In UK and EU countries, any retailer of electronic products, is obliged to offer in-store return of smaller electrical products. Free of charge, and with no further obligations to purchase. Alternatively, you can return unwanted electrical goods free of charge to your local recycling center. Check the nearest recycling point with your local authority.

As a manufacturer / distributor we have registered and paid for the possibility of free returns of end-of-life products.

PRODUCT DESCRIPTION:

(Please refer to **TABLE B**)

1. High pressure air compressor
2. Build-in digital pressure gauge with LCD screen
3. On / Reset button
4. Pressure setting buttons (up / down)
5. Trigger switch (to inflate / to stop)
6. Li-ion rechargeable battery pack
7. Power inlet (for 12V car plug cable / for AC/DC charger)
8. Dust cap
9. 12V power cord / car plug
10. AC/DC charger
11. Air outlet nozzle
12. LED light
13. Air hose with thread connector
14. Ball needle adaptor
15. Mattress adaptor
16. Bike Dunlop / Presta valve adaptor

WARNING DESCRIPTIONS:

(Please refer to **TABLE B**)

D1 Keep away from heat and frost. Can be used up to max. 50 °C (122 °F).
D2 Keep away from moisture and water.
D3 Keep away from open flames.
D4 Warning. The surface of the hose can be hot.

OPERATION INSTRUCTION:

(Please refer to **TABLE A**)

Connect to the power source:

The AirGun can be power by Li-ion battery pack and serves as cordless handheld inflator. OR power by 12V car plug cable by connecting the cable to the vehicle power outlet.

Choose proper adaptor for your inflation task:

The AirGun package comes with different adaptors for different inflation tasks. You can attach the adaptor direct to the Air Outlet Nozzle of the compressor or connect with the Air Hose if needed.

1. Air Hose - to inflate small tires or bike tires with a Schrader valve.
2. Bike dunlop / Presta valve adaptor - to inflate bike tires that have a Presta valve. This adapter converts your Presta valve to a Schrader valve.
3. Ball needle adaptor / mattress adaptor - to inflate balls and other inflatables.

Screw the air hose into AirGun's air outlet nozzle. Connect the thread connector onto tire's valve stem.
Remove the cap from your Presta valve and then loosen the valve's locknut. Install the adapter by threading it onto the valves stem's threads. Once the tire is fully inflated, remove the adapter and finger tighten the locknut and replace the cap.
Set the desired pressure and pump air.

Always reset the pressure before operating. Check the manufacturer's manual for the recommended air pressure level of the object you want to inflate. Follow below steps:

1. Activate LCD display by pressing On/Rest button. The LED light will lit up at the same time.
2. Select unit by pressing the On / Reset button.
3. Adjust pressure levels by pressing the Up / Down button. When you stop pushing the button, the digit on display will flash 3 times to indicate a pressure level has been set. Then the display will back to 0 and it is ready to inflate.
4. Press the trigger to inflate. Press the trigger again to stop or the compressor will automatically stopped when the pressure reached the preset pressure. Always press the trigger again to switch off the device properly after the device auto-stopped.
5. The LCD display will come off when the device is idle for 30 seconds. Press the On/ Reset button again if you want to restart.

TECHNICAL DATA

- The rechargeable battery runs with Li-ion cells at a voltage of 11.1V and contains a capacity of 2200mAh.
- The DC Charger includes the following properties:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

[bg] Български
Ръководство за потребителя
Превод на първоначалните указания

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Преди употреба:

1. Проверете въздушния компресор, батериите, щепсела, кабела на зарядното устройство и другите кабели преди употреба. Ако бъдат открити спукани, счупени или повредени части, не използвайте уреда.
2. Използвайте само одобрено от Airman® зарядно устройство. Използвайте само принадлежностите и частите, посочени в инструкциите.

Безопасност на работната област:

1. Никога не използвайте въздушния компресор близо до запалими течности или газове. Уверете се, че вашата работна област е добре осветена. Никога не излагайте въздушния компресор или батерията на дъжд, студ или температури над 50°C (122°F). Никога не сменяйте батерията на влажно или мокро място.
2. Бъдете внимателни. Винаги обръщайте внимание на това, какво правите, когато работите с въздушния компресор, зарядното устройство и батерията.
3. Пазете далеч от деца. Въздушният компресор не е играчка.

Употреба и грижа за уреда:

1. AirGun запаметява предварително зададеното ниво на налягането от вашата последна употреба. За вашата безопасност винаги НУЛИРАЙТЕ нивото на налягането съгласно ръководството на обекта, който искате да надуете. Неправилна употреба или неспособност за задаване на правилното ниво на налягането може да доведе до създаване на прекомерно налягане във вашия обект или да причини опасна ситуация.
2. AirGun не е проектиран за постоянна употреба. Надуване в продължение на дълъг период от време ще доведе до прегряване на въздушния компресор и ще причини повреда. Не използвайте уреда за повече от 15 минути непрекъснато, след което той трябва да бъде изключен и оставен настрана да се охлади за минимум 30 минути. Ако въздушният компресор издава ненормални звуци или прегрее, изключете го незабавно и го оставете да се охлади за минимум 30 минути.
3. За да получите максимума от безкабелния ръчен компресор винаги зареждайте батерията преди употреба. Индикаторните светлини за батерията върху AC зарядното устройство ще се променят от червени на зелени, за да покажат, че зареждането е завършено. Не използвайте компресора по време на процеса на зареждане.
4. Един от електрическите източници за AirGun е свързване посредством изхода за 12V захранване. Но кабелът НЕ служи за зареждане на батерията. Винаги изключвайте кабела непосредствено след употреба, за да предотвратите погрешно използване на уреда.
5. Капачката за прах е проектирана да защитава входа на захранването от прах. Винаги я поставяйте обратно на място, когато уредът не се използва.

Употреба и грижа за батерията:

1. Не отваряйте, разглобявайте, смачквайте или изгаряйте комплекта литиево-йонни батерии.
2. Ако ще съхранявате AirGun за период, по-дълъг от 3 месеца, е препоръчително да извадите комплекта литиево-йонни батерии и да ги съхранявате отделно от въздушния компресор. Също така е препоръчително периодични да презареждате комплектът литиево-йонни батерии.
3. Работна температура.
4. Температура на съхранение (съхранение за дълъг период)
5. Не излагайте комплекта литиево-йонни батерии на горещина или огън. Избягвайте съхранение на пряка слънчева светлина. Не съхранявайте заедно с оксидиращи и киселинни материали. Дръжте далеч от деца.

ГАРАНЦИЯ

Отговорността на производителя е ограничена до замяна на продукта и части с доказателство за покупка чрез активни инструменти. „Active Tools" гарантира, че в рамките на законовия гаранционен период техните компресори/помпи airMAN® ще бъдат без недостатъци по материалите и работното оборудване, при условие, че са подложени на нормална употреба. Ограничената гаранция не важи в случай на повреди, причинени от злоупотреба, неправилна употреба или други външни причини за продуктите. Active Tools си запазва правото да дава в замяна продукти със същата или по-голяма стойност, ако идентичният продукт не е в наличност. Тази ограничена гаранция не подлежи на предоставяне на други лица.
Гаранционен период: 2 годин

КРАЙ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

За да ви напомня, че излязлото от употреба електрическо изделие трябва да се рециклира, същото е обозначено със зачертана с кръст кофа за боклук на колелца. Символът показва, че изделието не трябва да се изхвърля като несортирани отпадъци, а трябва да бъде насочено към отделни съоръжения за събиране за оползотворяване и рециклиране. По закон връщането на електронни продукти за рециклиране е задължително.

Във Великобритания и в страните от ЕС всеки търговец на дребно на електронни продукти е длъжен да предлага в магазина връщане на по-малки електрически продукти. Това трябва да се извършва безплатно и без допълнителни задължения за покупка. Като алтернатива можете безплатно да връщате нежелани електрически изделия в местен център за рециклиране. Консултирайте се с компетентните органи кой е най-близкия до вас пункт за рециклиране.

Като производител/дистрибутор имаме регистрация и сме заплатили такса за възможността за безплатно връщане на излезли от употреба продукти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Презареждащата се батерия работи с литиево-йонни клетки при напрежение от 11,1V и има капацитет от 2200mAh.
- DC зарядното устройство има следните характеристики:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА:

(Моля, вижте **ТАБЛИЦА В**)

1. Въздушен компресор за високо налягане
2. Вграден цифров уред за измерване на налягането с LCD екран
3. Бутон Включване/Нулиране
4. Бутони за настройка на налягането (нагоре/надолу)
5. Превключвател за задействане (за надуване/за спиране)
6. Комплект литиево-йонни презареждащи се батерии
7. Вход на захранването (за 12V кабел за автомобил/за AC/DC зарядно устройство)
8. Капачка против прах
9. 12V захранващ кабел/конектор за автомобил
10. AC/DC зарядно устройство
11. Дюза за изход на въздух
12. Светодиодна светлина
13. Маркуч за въздух с конектор с резба
14. Адаптер с игла за топка
15. Адаптер за матрак
16. Адаптер с клапан за велосипед Дънлоп / Преста

ОПИСАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА:

(Моля, вижте **ТАБЛИЦА Б**)

D1 Пазете далеч от топлина и студ. Може да се използва до макс. 50 °C (122 °F).
D2 Пазете далеч от влага и вода.
D3 Пазете далеч от пламъци.
D4 Предупреждение. Повърхността на маркуча може да е гореща.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА:

(Моля, вижте **ТАБЛИЦА А**)

Свържете към електрическото захранване:

AirGun може да се захранва от комплект литиево-йонни батерии и служи като безкабелен ръчен уред за надуване. ИЛИ захранете чрез 12V кабел за автомобил като свържете кабела към изхода на захранването на автомобила.

Изберете подходящ адаптер за вашата задача за надуване:

Комплектът AirGun се доставя с различни адаптери за различни задачи за надуване. Можете да прикрепите адаптера директно към дюзата за изход на въздух на компресора или да го свържете с маркуча за въздух, ако е необходимо.

1. Маркуч за въздух - за надуване на малки гуми или велосипедни гуми с клапан тип Шрадер.
2. Адаптер с клапан за велосипед Дънлоп / Преста - за надуване на велосипедни гуми, които имат клапан тип Преста. Този адаптер превръща вашия клапан тип Преста в клапан тип Шрадер.
3. Адаптер с игла за топка / адаптер за матрак - за надуване на топки и други надуваеми предмети.

Завийте маркуча за въздух в дюзата за изход на въздух на AirGun. Свържете конектора с резба към клапана на гумата.
Отстранете капачката от вашия клапан тип Преста и след това разхлабете заключващата гайка на клапана. Монтирайте адаптера като го завиете върху резбата на клапана. След като гумата е напълно надута, отстранете адаптера, затегнете на ръка заключващата гайка и поставете обратно капачката.
Настройте желаното налягане и надуйте с въздух.

Винаги нулирайте налягането преди начало на работа. Проверете ръководството на производителя за препоръчано ниво на въздушно налягане на обекта, който искате да надуете. Следвайте стъпките по-долу:

1. Активирайте LCD бутона като натиснете бутона Включване/Нулиране. В същото време ще светне светодиодната светлина.
2. Изберете единицата като натиснете бутона Включване/Нулиране/
3. Настройте нивата на налягането като натиснете бутона Нагоре/Надолу. Когато спрете да натискате бутона, цифрата на дисплея ще премигне 3 пъти, за да покаже, че ниво на налягането е било зададено. След това дисплеят ще покаже отново 0 и е готов за надуване.
4. Натиснете превключвателя за задействане, за да надувате. Натиснете превключвателя за задействане отново, за да спрете или компресорът ще спре автоматично, когато налягането достигне предварително зададената стойност. Винаги натискайте превключвателя за задействане отново, за да изключите уреда правилно, след като той е спрял автоматично.
5. LCD дисплеят ще изгасне, когато уредът не се използва за 30 секунди. Натиснете бутона Включване / Нулиране отново, ако искате да го стартирате отново.

[cs] Čeština

Uživatelská příručka

Překlad původního návodu

IDŮLEŽITÉ INFORMACE A VAROVÁNÍ:

Před použitím:

1. Před použitím zkontrolujte kompresor, baterie, konektor, nabíjecí kabel a kabely. V případě, že objevíte prasklé, nalomené nebo poškozené části, nepoužívejte je.
2. Používejte pouze nabíječku schválenou Airman®. Používejte pouze příslušenství a díly uvedené v pokynech.

Bezpečnost pracovní oblasti:

1. Kompresor nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Zkontrolujte, zda je vaše pracovní oblast dobře osvětlená. Kompresor nebo baterii nikdy nevystavujte dešti, mrazu nebo teplotám nad 50°C (122°F). Baterii nikdy nenabíjejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
2. Zůstaňte ve střehu. Při práci s kompresorem, nabíječkou a baterií vždy věnujte pozornost tomu, co děláte.
3. Uchovávejte mimo dosah dětí. Kompresor není hračka.

Použití nástroje a péče o něj:

1. AirGun má v paměti uloženou přednastavenou úroveň tlaku, která byla použita naposledy. Pro vaši vlastní bezpečnost vždy RESTARTUJTE tlakovou hladinu v souladu s návodem k předmětu, který chcete nafouknout. Při nesprávném použití nebo nesprávném nastavení tlaku může dojít k přetlaku nebo nebezpečné situaci.
2. Kompresor AirGun je určen k příležitostnému použití. Nadměrná inflace kompresor přehřeje a způsobí jeho poškození. Nepoužívejte jej nepřetržitě po dobu delší než 15 minut, poté je třeba ho vypnout a nechat vychladnout nejméně 30 minut. Pokud kompresor vydává zvláštní zvuky nebo se přehřívá, okamžitě ho vypněte a nechte ho vychladnou minimálně po dobu 30 minut.
3. Abyste bezdrátový ruční kompresor využili na maximum, vždy ho před použitím dobijte. Barva kontrolky na nabíječce se změní z červené na zelenou, což znamená, že nabíjení je dokončeno. Během nabíjení kompresor nepoužívejte.
4. Jeden ze zdrojů elektrické energie pro AirGun se zapojuje přes 12V zásuvku. Ale kabel NESLOUŽÍ k nabíjení baterie. Kabel vždy po použití odpojte, aby se předešlo zneužití přístroje.
5. K ochraně přívodu napájení před prachem slouží protiprachový kryt. Pokud ho nepoužíváte, vždy ho vraťte zpět na místo.

Použití baterie a péče o ni:

1. Li-ion baterii neotevírejte, nedemontujte, nedrťte ani nepalte.
2. Pokud se chystáte, že AirGun uložíte na dobu delší než 3 měsíce, doporučuje se, abyste Li-ion baterii vyjmuli a uložili ji odděleně od kompresoru. Doporučuje se provádět pravidelné nabíjení Li-ion baterie.
3. Provozní teplota.
4. Teplota skladování (dlouhodobé skladování)
5. Li-ion baterii nevystavujte teplu nebo ohni. Vyvarujte se skladování na přímém slunečním světle. Neskladujte společně s oxidujícími a kyselým materiály. Uchovejte mimo dosah dětí.

ZÁRUKA

Zodpovědnost výrobce je omezena na produkt a náhradní díly s dokladem o nákupu u Active Tools. Společnost Active Tools zaručuje, že jejich kompresory/inflátory budou bez vad materiálu a provedení, a to při běžném používání a během příslušné záruční doby. Omezená záruka se nevztahuje na případy poškození produktů způsobené špatným či nesprávným zacházením nebo jinými vnějšími příčinami. Společnost Active Tools si vyhrazuje právo na výměnu produktů za produkt stejné nebo vyšší hodnoty, pokud nejsou dostupné stejné produkty. Tato omezená záruka je nepřenositelná.
Záruční doba: 2 roky

RECYKLACE ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ NA KONCI ŽIVOTNOSTI

Pro připomenutí, že elektrické vybavení na konci životnosti musí být recyklováno, se nyní používá označení se symbolem popelnice v přeškrtnutém kolečku. Symbol udává, že by se produkt neměl likvidovat jako netříděný odpad, ale musí být odevzdán do zařízení pro oddělený sběr odpadu k obnově a recyklaci. Podle právních předpisů je vracení elektronických produktů k recyklaci povinné.
Ve Spojeném království a v zemích EU je každý prodejce elektronických produktů povinen nabízet možnost vrácení menších elektrických produktů přímo v obchodě. Tuto možnost musí nabízet zdarma bez jakýchkoli dalších závazků k nákupu. Další možností je bezplatné vrácení nepotřebných elektrických produktů do místního recyklačního centra. Informace o nejbližším recyklačním centru zjistíte na místním úřadě.
Naše společnost je registrována jako výrobce/distributor a zaplatila za možnost bezplatného vrácení produktů na konci životnosti.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Nabíjecí baterie s Li-ion články má napětí 11,1 V a její kapacita je 2200mAh.
- Nabíječka má následující vlastnosti:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

POPIS PRODUKTU:

(Podívejte se prosím do **TABULKY B**)

1. Vysokotlaký vzduchový kompresor
2. Zabudovaný digitální manometr s LCD displejem
3. Tlačítko Restartovat/Zapnout
4. Tlačítka nastavení tlaku (nahoru/dolů)
5. Spínač spouštění (nafukování/zastavení)
6. Nabíjecí baterie Li-ion
7. Přívod napájení (pro napájecí kabel 12 V/ nabíječku AC/DC)
8. Protiprachový kryt
9. 12V napájecí kabel/adaptér do automobilu
10. Nabíječka AC/DC
11. Vzduchová tryska
12. Kontrolka LED
13. Vzduchová hadice se závitovým konektorem
14. Adaptér s kuličkovou jehlou
15. Adaptér na matraci
16. Adaptér na ventil kola Dunlop/Presta

POPISY VAROVÁNÍ:

(Podívejte se prosím do **TABULKY B**)

D1 Chraňte před teplem a mrazem. Použití je možné max. do 50 °C (122 °F).
D2 Chraňte před vlhkostí a vodou.
D3 Uchovejte mimo dosah plamenů.
D4 Varování. Povrch hadičky může být horký.

POKYNY K OBSLUZE:

(Podívejte se prosím do **TABULKY A**)

Připojte ke zdroji napájení:

AirGun lze napájet pomocí baterie Li-ion a slouží jako bezdrátový ruční kompresor. NEBO ho lze napájet prostřednictvím 12 V adaptéru do automobilu, který se zapojí do konektoru v automobilu.

Pro nafukování vyberte správný adaptér:

Součástí balení AirGun jsou různé adaptéry určené pro různé druhy nafukování. Adaptér můžete připojit přímo do vzduchové trysky kompresoru nebo propojit se vzduchovou hadicí.

1. Vzduchová hadice - k nafukování malých pneumatik nebo kol se Schraderovým ventilem.
2. Ventil s adaptérem na kola Dunlop/Presta - nafukování pneumatik kol s ventilem Presta. Tento adaptér změní váš ventil Presta na Schraderův ventil.
3. Adaptér s kuličkovou jehlou/adaptér na matrace - nafukování míčů a dalších nafukovacích věcí.

Vzduchovou hadici našroubujte na vzduchovou trysku AirGun. Závitový konektor připojte k dříku ventilu pneumatiky.
Z ventilu Presta sejměte víčku a potom uvolněte ventilovou pojistnou matici. Na dřík ventilu nasaďte adaptér a utáhněte ho. Po nafouknutí adaptér sejměte a prsty utáhněte pojistnou matici a nasaďte víčko.
Nastavte požadovaný tlak a spusťte nafukování.

Než zahájíte provoz, vždy musíte restartovat tlak. Doporučenou úroveň tlaku vzduchu v předmětu, který chcete nafouknout, naleznete v návodu výrobce k použití. Postupujte následujícím způsobem:

1. Stisknutím tlačítka Zapnout/Restartovat aktivujte displej LCD. Současně se rozsvítí kontrolka LED.
2. Stisknutím tlačítka Zapnout/Restartovat vyberte jednotku.
3. Stisknutím tlačítka Nahoru/Dolů nastavte úrovně tlaku. Když přestanete tlačítko držet, číslice na displeji 3x zabliká na znamená toho, že bylo dosaženo nastavené úrovně tlaku. Na displeji se poté znovu zobrazí 0 a zařízení je připraveno k nafukování.
4. Stiskněte spínač a zahajte nafukování. Opakovaným stisknutím spínače kompresor zastavíte, nebo se kompresor zastaví automaticky - jakmile tlak dosáhne přednastaveného tlaku. Poté, co se zařízení automaticky zastaví, stiskněte spínač ještě jednou a zařízení řádně vypněte.
5. Je-li zařízení nečinné po dobu 30 sekund, LCD displej se vypne. Pokud chcete provést restart, znovu stiskněte tlačítko Zapnout/Restartovat.

[da] Dansk

Brugermanual

Oversættelse af den originale brugervejledning

VIGTIGE OPLYSNINGER OG ADVARSLER:

Før ibrugtagning:

1. Inspicer luftkompressor, batterier, stik, opladerkabel og ledninger inden brug. Hvis der er revnede, brudte eller beskadigede dele, må udstyret ikke anvendes.
2. Brug kun en Airman®-godkendt oplader. Brug kun tilbehør og dele, der er angivet i vejledningen.

Sikkerhed i arbejdsområdet:

1. Brug aldrig luftkompressoren i nærheden af brændbare væsker eller gasser. Sørg for, at dit arbejdsområde er godt oplyst. Udsæt aldrig luftkompressoren eller batteriet for regn, frost eller temperaturer over 50 °C. Skift aldrig batteriet i fugtige eller våde omgivelser.
2. Vær opmærksom. Vær altid opmærksom på hvad du laver, når du arbejder med luftkompressor, oplader og batteri.
3. Opbevares utilgængeligt for børn. Luftkompressoren er ikke et legetøj.

Anvendelse og vedligeholdelse af værktøjet:

1. AirGun husker det senest anvendte forudindstillede trykniveau. Af sikkerhedshensyn skal du altid nulstille trykniveauet som angivet i vejledningen til den genstand, der skal pumpes op. Misbrug eller manglende indstilling af korrekt trykniveau kan resultere i overpumpning af genstanden eller forårsage en farlig situation.
2. TAirGun er designet til lejlighedsvis brug. Længerevarende oppumpning vil overophede luftkompressoren og forårsage skader. Den må højst bruges i 15 minutter ad gangen, og skal derefter slukkes og afkøle i mindst 30 minutter. Hvis luftkompressoren udsender unormale lyde eller overophedes, skal du straks slukke den og lade den afkøle i mindst 30 minutter.
3. For at få mest muligt ud af den ledningsfri, håndholdte kompressor skal batteriet altid lades helt op inden brug. Batteriindikatorlamperne på AC-opladeren skifter fra rødt til grønt for at indikere, at opladningen er gennemført. Brug ikke kompressoren under opladningen.
4. En af strømkilderne til AirGun er tilslutningen via 12V-stikket. Dette kabel kan dog IKKE bruges til opladning af batteriet. Tag altid kablet ud af stikket umiddelbart efter brug for at undgå misbrug af enheden.
5. Støvdækslet er udviklet til at beskytte strømforsyningen mod støv. Sæt det altid på, når kompressoren ikke er i brug.

Brug og vedligeholdelse af batteri:

1. Li-ion-batteriet må ikke åbnes, skilles ad, knuses eller brændes.
2. Hvis din AirGun skal opbevares i længere tid, dvs. mere end 3 måneder, anbefales det at tage Li-ion batteriet af og opbevare det ved siden af luftkompressoren. OgDet anbefales at genoplade Li-ion-batteriet regelmæssigt.
3. Driftstemperatur.
4. Opbevaringstemperatur (langtidsopbevaring)
5. Udsæt ikke Li-ion-batteriet for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys. Må ikke opbevares sammen med oxiderende og sure materialer. Opbevares utilgængeligt for børn.

GARANTI

Fabrikantens ansvar er begrænset til udskiftning af produkter og dele mod forevisning af kobskvittering fra Active Tools. Active Tools giver garanti for, at deres airMAN® kompressorer/luftpåfyldere ved normal brug er fri for materiale- og produktionsfejl i den gældende garantiperiode. Den begrænsede garanti frafalder i tilfælde af voldelig adfærd, misbrug eller andre eksterne beskadigelser af produkterne. Active Tools forbehol-der rettigheden til at erstatte produkter af samme eller højere værdi, hvis identiske produkter ikke er tilgængelige. Denne begrænsede garanti kan ikke overføres.
Garantiperiode: 2 år

GENBRUG UDTJENTE ELEKTRISKE KOMPONENTER

For at minde dig om at udtjent elektrisk udstyr skal genbruges, er det nu markeret med et symbol med en overstreget affaldsspand. Symbolet angiver, at produktet ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, og at det skal afleveres på en godkendt genbrugsstation med henblik på genvinding og genbrug. I henhold til loven er det obligatorisk at returnere elektroniske produkter til genbrug.

I Storbritannien og EU er alle forhandlere af elektroniske produkter forpligtede til at tilbyde at tage imod returnering af mindre elektriske apparater i butikken. Gratis og uden nogen købsforpligtelse. Du kan også gratis aflevere uønskede elektriske apparater på den lokale genbrugsstation. Du kan indhente oplysninger om den nærmeste genbrugsstation hos de lokale myndigheder.

Vi har som producent/distributør tilmeldt os til og betalt for muligheden for gratis returnering af udtjente produkter.

TEKNISKE DATA

- Det genopladelige batteri kører med Li-ionceller med en spænding på 11,1V og indeholder en kapacitet på 2200mAh.
- DC-opladeren indeholder følgende egenskaber:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

PRODUKTBESKRIVELSE:

(Se **TABEL B**)

1. Højtryksluftkompressor
2. Indbygget digital trykmåler med LCD-skærm
3. On/Reset-knap
4. Trykindstillingsknapper (op / ned)
5. Aftrækker (oppumpning / stop)
6. Genopladelig Li-ion-batteri
7. Strømindgang (til 12V-bilkabel / til AC / DC-oplader)
8. Støvdæksel
9. 12V-netledning / bilstik
10. AC/DC-oplader
11. Luftudtagsdyse
12. LED-lampe
13. Luftslange med gevindstik
14. Boldnåladapter
15. Madrasadapter
16. Dunlop/Presta-cykelventiladapter

BESKRIVELSER AF ADVARSLER:

(Se **TABEL B**)

D1 Holdes væk fra varme og frost. Kan bruges op til maks. 50 °C.
D2 Holdes væk fra fugt og vand.
D3 Holdes væk fra åben flammer.
D4 Advarsel. Slangens overflade kan være varm.

BETJENINGSVEJLEDNING:

(Se **TABEL A**)

Forbind apparatet til strømkilden:

AirGun kan drives af Li-ion-batteriet og fungere som en trådløs håndholdt kompressor. ELLER med 12V-bilkablet ved at forbinde det til stikkontakten.

Vælg en passende adapter til opgaven:

AirGun-pakken leveres med forskellige adaptere til forskellige formål. Adapteren kan tilsluttes direkte til kompressorens lufttilførselsdyse eller til luftslangen, hvis det er nødvendigt.

1. Luftslange - til oppumpning af mindre dæk eller cykeldæk med en Schrader-ventil.
2. Dunlop/Presta-cykelventiladapter - til oppumpning af cykeldæk, der har en Presta-ventil. Denne adapter konverterer din Presta-ventil til en Schrader-ventil.
3. Boldnåladapter/madrasadapter - til oppumpning af bolde og andre oppustelige genstande.

Skru luftslangen på AirGuns luftudblæsningsdyse. Forbind gevindstikket til dækkets ventilstamme.
Fjern hætten fra din Presta-ventil, og løsn derefter ventilens låsemøtrik. Installer adapteren ved at skrue den på ventilstammens gevind. Når dækket pumpet op, skal du fjerne adapteren og fingerstramme låsemøtrikken og sætte dækslet på-.
Indstil det ønskede tryk og pump luften.

Nulstil altid trykket inden brug. Se producentens betjeningsvejledning for det anbefalede lufttrykniveau til den genstand, du vil puste op. Følg nedenstående trin:

1. Aktivér LCD-skærmen ved at trykke på On/Reset-knappen. LED-lampen tændes samtidig.
2. Vælg enhed ved at trykke på On/Reset-knappen.
3. Juster trykniveauerne ved at trykke på op/ned-knappen. Når du stopper med at trykke på knappen, blinker tallet på displayet 3 gange for at indikere, at et trykniveau er indstillet. Derefter vender displayet tilbage til 0, hvorefter kompressoren er klar til brug.
4. Klem på aftrækkeren for at starte oppumpningen. Klem på aftrækkeren igen for at stoppe, ellers stoppes kompressoren automatisk, når trykket når det forudindstillede tryk. Klem altid på aftrækkeren igen for at slukke korrekt for kompressoren, efter den er stoppet automatisk.
5. LCD-skærmen slukker, når kompressoren har kørt i tomgang i 30 sekunder. Tryk på On Reset igen, hvis du vil genstarte.

[de] Deutsch

Bedienungsanleitung

Übersetzung der Originalanleitung

WICHTIGE INFORMATIONEN & WARNHINWEISE:

Vor dem Gebrauch:

1. Den Luftkompressor, die Akkus, den Stecker, das Ladegerät und die Kabel vor Gebrauch überprüfen. Wenn gerissene, gebrochene oder beschädigte Teile gefunden werden, sollten Sie das Gerät nicht benutzen.
2. Verwenden Sie nur ein von Airman® zugelassenes Ladegerät. Verwenden Sie nur in den Anweisungen angegebenes Zubehör und Teile.

Arbeitsbereichssicherheit:

1. Benutzen Sie den Luftkompressor nie in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsbereich gut beleuchtet ist. Setzen Sie den Luftkompressor oder die Akkus niemals Regen, Frost oder Temperaturen über 50°C (122 °F) aus. Wechseln Sie die Akkus niemals in einer feuchten oder nassen Umgebung.
2. Bleiben Sie wachsam. Achten Sie immer darauf, was Sie tun, wenn Sie mit dem Luftkompressor, dem Ladegerät oder den Akkus hantieren.
3. Von Kindern fernhalten. Der Luftkompressor ist kein Spielzeug.

Werkzeugnutzung und Pflege:

1. Die AirGun merkt sich den voreingestellten Druck Ihres letzten Gebrauchs. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie den Druck entsprechend dem Handbuch des Gegenstands, den Sie aufblasen möchten, ZURÜCKSETZEN. Missbrauch oder eine falsche Einstellung auf den richtigen Druck können zu einem Überdruck Ihres Gegenstands führen oder eine gefährliche Situation verursachen.
2. Die AirGun wurde für einen gelegentlichen Gebrauch entwickelt. Durch ein Aufpumpen über einen längeren Zeitraum hinweg wird der Luftkompressor überhitzen und zu Schäden führen. Verwenden Sie ihn nicht länger als 15 Minuten ohne Unterbrechung. Danach muss er abgeschaltet werden und mindestens 30 Minuten abkühlen. Wenn der Luftkompressor ungewöhnliche Geräusche von sich gibt oder überhitzt, dann schalten Sie ihn sofort aus und lassen Sie ihn mindestens 30 Minuten abkühlen.
3. Um das meiste aus Ihrem schnurlosen handgeführten Kompressor zu machen, laden Sie den Akku vor Gebrauch immer vollständig auf. Die Akkuanzeige am Ladegerät wechselt von rot zu grün, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Verwenden Sie den Kompressor nicht während des Ladevorgangs.
4. Eine der Stromquellen der AirGun wird über eine 12-V-Steckdose verbunden. Aber das Kabel dient NICHT zum Aufladen des Akkus. Stecken Sie das Kabel immer direkt nach Gebrauch ab, um Missbrauch des Geräts zu vermeiden.
5. Die Staubschutzkappe wurde entwickelt, um die Stromversorgung vor Staub zu schützen. Nutzen Sie diese wenn das Gerät nicht gebraucht wird.

Akkunutzung und Pflege:

1. Öffnen, zerlegen, quetschen oder verbrennen Sie den Lithium-Ionen-Akku nicht.
2. Wenn Sie die AirGun länger als 3 Monate lagern werden, wird empfohlen, den Lithium-Ionen-Akku herauszunehmen und nicht zusammen mit dem Luftkompressor zu lagern. Es wird auch empfohlen, den Lithium-Ionen-Akku regelmäßig aufzuladen.
3. Betriebstemperatur.
4. Lagertemperatur (Langzeit Lagerung).
5. Setzen Sie den Lithium-Ionen-Akku weder Hitze noch Feuer aus. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden. Nicht zusammen mit oxidierenden und säurehaltigen Materialien lagern. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

WARRANTY

Die Haftung des Herstellers wird durch Active Tools auf Produkt- und Teileaustausch mit dem Kaufbeleg eingeschränkt. Active Tools gewährleistet für zwei Jahre ab dem Kaufdatum, dass die airMAN®-Kompressoren bei normaler Verwendung keine Fehler in Bezug auf Material und Verarbeitung aufweisen. Die eingeschränkte Garantie gilt nicht für Beschädigungen, die durch Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch oder andere, externe Einflüsse auf die Produkte entstehen. Active Tools behält sich das Recht vor, Produkte durch solche mit gleichem oder höherem Wert zu ersetzen, wenn identische Produkte nicht verfügbar sind. Diese eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.

Gewährleistungspflicht: 2 Jahre

RECYCLING VON ELEKTRO-ALTGERÄTEN

Um Sie daran zu erinnern, dass Elektro-Altgeräte der Wiederverwertung zugeführt werden müssen, sind sie ab jetzt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwertung und zum Recycling einer getrennten Sammelstelle zugeführt werden muss. Gemäß Gesetzgebung ist die Rückgabe von Elektronikprodukten zum Recycling verpflichtend.

Im Vereinigten Königreich und in den EU-Ländern ist jeder Einzelhändler, der elektronische Produkte verkauft, verpflichtet, die Rückgabe kleinerer Elektrogeräte im Geschäft anzubieten. Dies ist kostenlos und ohne weitere Kaufverpflichtungen. Alternativ können Sie nicht mehr benötigte Elektrogeräte auch kostenlos bei Ihrem örtlichen Recyclingzentrum abgeben. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der nächstgelegenen Recyclingstelle.

Als Hersteller/Vertrieb sind wir hinsichtlich der kostenlosen Rückgabe von Altgeräten registriert und haben einen entsprechenden Beitrag bezahlt.

TECHNISCHE DATEN

- Der Akku besteht aus Lithium-Ionen-Zellen mit einer Spannung von 11,1 V und hat eine Kapazität von 2200mAh.
- Das Ladegerät verfügt über folgende Eigenschaften:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

PRODUKTBESCHREIBUNG:

(Siehe **TABELLE B**)

1. Hochdruckluftkompressor
2. Integrierter digitaler Druckmesser mit LCD-Bildschirm
3. An/Reset-Taste
4. Druckeinstellungstasten (nach oben/unten)
5. Schalter (Aufpumpen/Stopp)
6. Lithium-Ionen-Akku
7. Stromversorgungsbuchse (für 12-V-Autosteckerkabel/für Wechsel-/Gleichstromladegerät)
8. Staubschutzkappe
9. 12-V-Netzkabel/Autostecker
10. Wechsel-/Gleichstromladegerät
11. Abluftdüse
12. LED-Leuchte
13. Luftschlauch mit Gewindeanschluss
14. Ballnadeladapter
15. Matratzenadapter
16. Fahrrad-Dunlop/Prestaventil-Adapter

WARNHINWEISE:

(Siehe **TABELLE B**)

D1 Von Hitze und Frost fernhalten. Kann bis zu max. 50 °C (122 °F) verwendet werden.
D2 Von Feuchtigkeit und Wasser fernhalten.
D3 Von offenen fernhalten.
D4 Achtung! Die Schlauchoberfläche kann heiß sein.

BETRIEBSANLEITUNG:

(Siehe **TABELLE A**)

Mit der Stromquelle verbinden:

Die AirGun kann über den Lithium-Ionen-Akku versorgt werden und dient als schnurloser handgeführter Luftkompressor. Oder Sie wird über ein 12-V-Autosteckerkabel versorgt, indem das Kabel mit der Steckdose des Fahrzeugs verbunden wird.

Wählen Sie den entsprechenden Adapter für Ihr Aufpumpvorhaben:

Das AirGun-Paket umfasst unterschiedliche Adapter für unterschiedliche Aufpumpvorhaben. Sie können die Adapter direkt an der Abluftdüse des Kompressors befestigen oder, falls nötig, mit dem Luftschlauch anschließen.

1. Luftschlauch – um kleine Reifen oder Fahrraddreifen mit einem Schraderventil aufzupumpen.
2. Fahrrad-Dunlop/Prestaventil-Adapter – um Fahrradreifen mit einem Prestaventil aufzupumpen. Dieser Adapter verwandelt Ihr Prestaventil in ein Schraderventil.
3. Ballnadeladapter/Matratzenadapter – um Bälle oder andere aufblasbare Gegenstände aufzupumpen.

Schrauben Sie den Luftschlauch in die Abluftdüse der AirGun. Verbinden Sie das Gewinde mit dem Ventilschaft des Reifens. Entfernen Sie die Kappe Ihres Prestaventils und lösen Sie dann die Sicherungsmutter des Ventils. Installieren Sie den Adapter, indem Sie ihn auf den Ventilschaft aufschrauben. Sobald der Reifen vollständig aufgepumpt ist, entfernen Sie den Adapter und ziehen Sie die Sicherungsmutter mit den Fingern an und geben Sie die Kappe wieder drauf.
Stellen Sie den gewünschten Druck ein und schalten Sie die Pumpe ein.

Setzen Sie den Druck immer zurück, bevor Sie den Kompressor in Betrieb nehmen. Sehen Sie im Handbuch des Herstellers nach, um den empfohlenen Luftdruck des Gegenstands zu erfahren, den Sie aufpumpen möchten. Befolgen Sie folgende Schritte:

1. Aktivieren Sie die LCD-Anzeige, indem Sie die Taste An/Reset drücken. Die LED-Leuchte leuchtet gleichzeitig auf.
2. Wählen Sie die Einheit, indem Sie die Taste An/Reset drücken.
3. Passen Sie den Druck mithilfe der Taste nach oben/unten an. Wenn Sie die Taste nicht mehr drücken, leuchtet die Ziffer auf der Anzeige 3 Mal auf, um anzuzeigen, dass ein Druck festgelegt wurde. Dann springt die Anzeige zurück auf 0 und das Gerät ist bereit zum Aufpumpen.
4. Betätigen Sie den Schalter, um aufzupumpen. Betätigen Sie den Schalter erneut, um zu stoppen, oder der Kompressor wird automatisch gestoppt, wenn der Druck den voreingestellten Druck erreicht. Betätigen Sie den Schalter immer erneut, um das Gerät ordnungsgemäß auszuschalten, nachdem das Gerät automatisch gestoppt wurde.
5. Die LCD-Anzeige wird ausgeschaltet, wenn das Gerät 30 Sekunden nicht benutzt wird. Drücken Sie die Taste An/Reset erneut, wenn Sie wieder starten möchten.

[el] Ελληνικά

Εγχειρίδιο χρήστη

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
Πριν από τη χρήση:

1. Επιθεωρήστε τον αεροσυμπιεστή, τις μπαταρίες, το βύσμα, το καλώδιο του φορτιστή και τα καλώδια πριν την χρήση. Εάν εντοπιστούν ραγισμένα, σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, μην τα χρησιμοποιήσετε.
2. Χρησιμοποιείτε μόνον έναν φορτιστή εγκεκριμένο από την Airman®. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και εξαρτήματα που καθορίζονται στις οδηγίες.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας:

1. Πότε μην χρησιμοποιείτε τον αεροσυμπιεστή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίες είναι καλά φωτισμένος. Μην εκθέτετε τον αεροσυμπιεστή ούτε τη μπαταρία σε βροχή, παγετό ή θερμοκρασίες άνω των 50°C (122°F). Ποτέ μην αλλάζετε τη μπαταρία σε υγρό χώρο ή χώρο με υγρασία.
2. Παραμείνετε σε εγρήγορση. Πάντα δίνετε προσοχή στο τι κάνετε όταν εργάζεστε με τον αεροσυμπιεστή, τον φορτιστή και τη μπαταρία.
3. Φυλάσσετε μακριά από Παιδιά. Ο αεροσυμπιεστής δεν είναι παιχνίδι.

Χρήση και φροντίδα του εργαλείου:

1. Το AirGun διατηρεί στη μνήμη το προκαθορισμένο επίπεδο πίεσης που χρησιμοποιήσατε την τελευταία φορά. Για την ασφάλειά σας, πάντα να ΜΗΔΕΝΙΖΕΤΕ το επίπεδο πίεσής σας σύμφωνα με το εγχειρίδιο του αντικειμένου που θέλετε να φουσκώσετε. Λανθασμένη χρήση ή αδυναμία ορισμού του σωστού επιπέδου πίεσης μπορεί να οδηγήσει σε υπερπίεση του αντικειμένου σας ή να προκαλέσει μία επικίνδυνη κατάσταση.
2. Το AirGun έχει σχεδιαστεί για περιστασιακή χρήση. Το φούσκωμα για πολύ χρόνο θα υπερθερμάνει τον αεροσυμπιεστή και θα προκαλέσει βλάβη. Μην τον χρησιμοποιείτε συνεχώς για περισσότερο από 15 λεπτά και πρέπει να απενεργοποιηθεί και να μείνει στην άκρη για να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά. Εάν ο αεροσυμπιεστής εκπέμπει μη φυσιολογικούς ήχους ή υπερθερμανθεί, σβήστε τον αμέσως και αφήστε τον να κρυώσει για 30 λεπτά τουλάχιστον.
3. Για να αποκομίσετε τα μέγιστα του ασύρματου φορητού συμπιεστή, πάντα να φορτίζετε τη μπαταρία πριν από τη χρήση. Η ένδειξη της μπαταρίας φωτίζεται στον φορτιστή AC θα γίνει από κόκκινο σε πράσινο για να υποδειχθεί ότι ολοκληρώθηκε η φόρτιση. Μην χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή κατά τη διαδικασία φόρτισης.
4. Μία από τις πηγές ηλεκτρισμού για το AirGun συνδέεται μέσω της εξόδου ρεύματος 12V. Αλλά το καλώδιο ΔΕΝ λειτουργεί για τη φόρτιση της μπαταρίας. Βγάζετε πάντα το βύσμα από το καλώδιο αμέσως μετά τη χρήση για να αποτραπεί η λανθασμένη χρήση της συσκευής.
5. Το Καπάκι Σκόνης έχει σχεδιαστεί να προστατεύει την είσοδο ρεύματος από τη σκόνη. Πάντα να το βάζετε στη θέση του όταν δεν χρησιμοποιείται.

Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας:

1. Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε, συνθλίβετε ούτε να καίτε τη Μπαταρία ιόντων λιθίου.
2. Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε το AirGun για μεγάλο χρονικό διάστημα έως περισσότερο από 3 μήνες, συνίσταται να βγάλετε τη μπαταρία ιόντων λιθίου και αποθηκεύετε ξεχωριστά τον αεροσυμπιεστή. Και συνίσταται να επαναφορτίζετε κατά καιρούς τη Μπαταρία ιόντων λιθίου.
3. Θερμοκρασία Λειτουργίας.
4. Θερμοκρασία φύλαξης (φύλαξη για μακρά περίοδο)
5. Μην εκθέτετε τη μπαταρία ιόντων λιθίου σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε τη φύλαξη σε άμεσο ηλιακό φως. Μην φυλάσσετε μαζί με υλικά οξείδωσης και όξινα. Διατηρείτε μακριά από παιδιά.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η ευθύνη του κατασκευαστή περιορίζεται στην αντικατάσταση του προϊόντος με την απόδειξη αγοράς από την Active Tools. Η Active Tools εγγυάται ότι οι αεροσυμπιεστές / διατάξεις φουσκώματος airMAN® δεν θα παρουσιάζουν ελαττώματα υλικού και κατασκευής, υπό συνθήκες κανονικής χρήσης, κατά τη διάρκεια της ισχύουσας περιόδου εγγύησης. Η περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκαλούνται από κατάχρηση, κακή χρήση, ή άλλες αιτίες που δεν έχουν σχέση με τα προϊόντα. Η Active Tools διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει τα προϊόντα με άλλα ίσης ή μεγαλύτερης αξίας εάν τα ίδια ακριβώς προϊόντα δεν είναι διαθέσιμα. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση είναι μη μεταβιβάσιμη.

Περίοδος εγγύησης: 2 χρόνια

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΖΩΗΣ ΤΟΥΣ

Ως υπενθύμιση ότι τα ηλεκτρικά είδη πρέπει να ανακυκλώνονται στο τέλος του κύκλου ζωής τους, επισημαίνονται πλέον με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη ξεδιαλεγμένο απόβλητο, αλλά πρέπει να αποστέλλεται σε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής για ανάκτηση και ανακύκλωση. Σύμφωνα με τη νομοθεσία, η επιστροφή των ηλεκτρονικών προϊόντων για ανακύκλωση είναι υποχρεωτική.

Στο Ηνωμένο Βασίλειο και στις χώρες της ΕΕ, κάθε κατάστημα ηλεκτρονικών ειδών είναι υποχρεωμένο να προσφέρει ως υπηρεσία την επιστροφή των μικρών ηλεκτρικών προϊόντων στο κατάστημα. Αυτή η υπηρεσία παρέχεται δωρεάν και χωρίς περαιτέρω υποχρεώσεις αγοράς. Εναλλακτικά, μπορείτε να επιστρέψετε τα ανεπιθύμητα ηλεκτρικά προϊόντα δωρεάν στο κέντρο ανακύκλωσης της περιοχής σας. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο σημείο ανακύκλωσης από την τοπική σας αρχή.

Ως κατασκευαστής/διανομέας έχουμε εγγραφεί και πληρώσει για τη δυνατότητα δωρεάν επιστροφής των προϊόντων στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία εκτελείται με κομβιόσχημες μπαταρίες ιόντων λιθίου σε τάση 11,1V και περιέχει χωρητικότητα 2200mAh.
- Ο φορτιστής DC περιλαμβάνει τις παρακάτω ιδιότητες:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
(Ανατρέξτε στον **ΠΙΝΑΚΑ Β**)

1. Αεροσυμπιεστής υψηλής πίεσης
2. Ενσωματωμένος ψηφιακός μετρητής πίεσης με οθόνη LCD
3. Κουμπί Ενεργό / Επαναφορά
4. Κουμπιά ρύθμισης πίεσης (επάνω / κάτω)
5. Διακόπτης σκανδάλης (για φούσκωμα / για διακοπή)
6. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου
7. Είσοδος ρεύματος (για καλώδιο βύσματος αυτοκινήτου 12V / για φορτιστή AC/DC)
8. Καπάκι σκόνης
9. Καλώδιο ρεύματος 12V / βύσμα αυτοκινήτου
10. Φορτιστής AC/DC
11. Ακροφύσιο εξόδου αέρα
12. Λυχνία LED
13. Σωλήνας αέρα με συνδετήρα με σπείρωμα
14. Προσαρμογέας ακίδας μπάλας
15. Προσαρμογέας στρώματος
16. Dunlop Ποδηλάτου / Προσαρμογέας βαλβίδας Presta

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ:
(Ανατρέξτε στον **ΠΙΝΑΚΑ Β**)

D1 Φυλάξτε μακριά από θερμότητα και παγετό. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στους 50 °C (122 ºF) κατά το μέγιστο.
D2 Φυλάξτε μακριά από υγρασία και νερό.
D3 Φυλάξτε μακριά από φλόγες
D4 Προειδοποίηση. Η επιφάνεια του σωλήνα μπορεί να καίει.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:
(Ανατρέξτε στον **ΠΙΝΑΚΑ Α**)

Συνδέστε την πηγή ρεύματος:
Το AirGun μπορεί να λάβει ρεύμα από μπαταρία ιόντων λιθίου και λειτουργεί ως ασύρματος φορητός αναγομωτής. Ή τροφοδοτείται με καλώδιο βύσματος αυτοκινήτου 12V συνδέοντας το καλώδιο με την έξοδο ρεύματος του οχήματος.

Διαλέξτε τον κατάλληλο προσαρμογέα για την εργασία αναγόμωσης σας:
Η συσκευασία AirGun διατίθεται με διαφορετικούς προσαρμογείς για διαφορετικές εργασίες αναγόμωσης. Μπορείτε να προσαρτήσετε τον προσαρμογέα απευθείας στο Ακροφύσιο εξόδου αέρα του συμπιεστή ή να συνδέσετε με τον Σωλήνα αέρα, εάν χρειαστεί

1. Σωλήνας αέρα - για το φούσκωμα μικρών ελαστικών ή ελαστικών ποδηλάτου με βαλβίδα Schrader.
2. Ποδήλατο dunlop / Προσαρμογέας βαλβίδας Presta - για το φούσκωμα ελαστικών ποδηλάτου που έχουν βαλβίδα Presta. Ο προσαρμογέας αυτός μετατρέπει τη βαλβίδα Presta σας σε βαλβίδα Schrader.
3. Προσαρμογέας ακίδας μπάλας / προσαρμογέας στρώματος - για να φουσκώσουν μπάλες και άλλα φουσκωτά.

Βιδώστε τον σωλήνα αέρα στο ακροφύσιο εξόδου αέρα του AirGun. Συνδέστε τον συνδετήρα με σπείρωμα στο στέλεχος βαλβίδας του ελαστικού.
Βγάλτε το καπάκι από τη βαλβίδα Presta σας και κατόπιν χαλαρώστε το περικόχλιο συγκράτησης της βαλβίδας. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα βιδώνοντάς τον στα σπειρώματα του στελέχους της βαλβίδας. Όταν φουσκώσει εντελώς το ελαστικό, αφαιρέστε τον προσαρμογέα και με το δάκτυλο σφίξτε το περικόχλιο συγκράτησης και βάλτε ξανά το καπάκι.
Ρυθμίστε την επιθυμητή πίεση και τον αέρα της αντλίας.

Πάντα μηδενίζετε την πίεση πριν θέσετε σε λειτουργία. Δείτε το εγχειρίδιο του κατασκευαστή για το συνιστώμενο επίπεδο πίεσης αέρα του αντικειμένου που θέλετε να φουσκώσετε. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ενεργοποιήστε την οθόνη LCD πατώντας το κουμπί Ενεργό/Επαναφορά. Η λυχνία LED θα φωτιστεί ταυτόχρονα.
2. Επιλέξτε τη μονάδα πιέζοντας το κουμπί Ενεργό / Επαναφορά.
3. Προσαρμόστε τα επίπεδα πίεσης πατώντας το κουμπί Επάνω / Κάτω. Όταν σταματήσετε να πιέζετε το κουμπί, το ψηφίο επάνω στην οθόνη θα αναβοσβήνει 3 φορές για να υποδείξει ότι έχει οριστεί ένα επίπεδο πίεσης. Όταν η οθόνη θα επιστρέψει στο 0 και είναι έτοιμο για φούσκωμα.
4. Πατήστε τη σκανδάλη για να φουσκώσετε. Πατήστε τη σκανδάλη ξανά για να σταματήσετε διαφορετικά ο συμπιεστής θα σταματήσει αυτόματα όταν η πίεση φτάσει στην προεπιλεγμένη πίεση. Πάντα να πατάτε τη σκανδάλη ξανά για να σβήσετε τη συσκευή σωστά αφού σταματήσει αυτόματα η συσκευή.
5. Η οθόνη LCD θα σβήσει όταν η συσκευή είναι αδρανής για 30 δευτερόλεπτα. Πατήστε και πάλι το κουμπί Ενεργό/Επαναφορά, εάν θελήσετε να κάνετε επανεκκίνηση.

[es] Español

Manual del usuario

Traducción de las instrucciones originales

INFORMACIÓN IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS:
Antes de usar:

1. Inspeccione el compresor de aire, las baterías, la clavija, el cable del cargador y los cables antes de usar. Si se encuentran piezas hendidas, rotas o dañadas, no lo utilice.
2. Utilice solo un cargador aprobado por Airman®. Utilice solo accesorios y piezas especificados en las instrucciones.

Seguridad del área de trabajo:

1. No utilice nunca el compresor de aire cerca de fluidos o gases inflamables. Asegúrese de que su área de trabajo esté bien iluminada. No exponga nunca el compresor de aire o la batería a lluvia, escarcha o temperaturas superiores a 50 °C (122°F). No cambie nunca la batería en un lugar húmedo o mojado.
2. Permanezca alerta. Preste siempre atención a lo que está haciendo mientras esté trabajando con el compresor de aire, el cargador y la batería.
3. Manténgalo alejado de los niños. El compresor de aire no es un juguete.

Uso y mantenimiento de la herramienta:

1. El AirGun guarda memoria del nivel de presión predeterminado de su último uso. Para su seguridad, REAJUSTE siempre el nivel de presión de acuerdo con el manual del objeto que desea inflar. Un mal uso o el no establecimiento del nivel de presión correcto puede dar lugar a una sobrepresión de su objeto o causar una situación peligrosa.
2. El AirGun está diseñado para un uso ocasional. La inflación realizada durante un largo periodo provocará un sobrecalentamiento del compresor de aire y causará daños. No lo utilice durante más de 15 minutos seguidos; debe apagarlo y colocarlo a un lado para que se enfríe durante al menos 30 minutos. Si el compresor de aire emite sonidos anormales o se sobrecalienta, apáguelo inmediatamente y déjelo enfriarse durante al menos 30 minutos.
3. Para aprovechar al máximo el compresor portátil inalámbrico, cargue siempre la batería por completo antes de utilizarlo. Las luces indicadoras de la batería en el cargador CA cambiarán de rojo a verde para indicar que la carga se ha completado. No utilice el compresor durante el proceso de carga.
4. Una de las fuentes de electricidad para AirGun se conecta a través de la toma de corriente de 12V. Pero el cable NO sirve para cargar la batería. Desenchufe siempre el cable justo después de utilizarlo para evitar un mal uso del aparato.
5. La Caperuza Antipolvo está diseñada para proteger la entrada de alimentación contra el polvo. Vuelva a colocarla siempre en su sitio cuando no esté utilizando el aparato.

Uso y mantenimiento de la batería:

1. No abra, desmonte, aplaste o queme el Pack de Baterías Li-ion.
2. Si va a guardar AirGun por un largo periodo de más de 3 meses, se recomienda que extraiga el pack de baterías Li-ion y lo guarde por separado con el compresor de aire. Asimismo se recomienda recargar el Pack de Baterías Li-ion periódicamente.
3. Temperatura de Operación.
4. Temperatura de Almacenamiento (almacenamiento por un largo período)
5. No exponga el pack de baterías Li-ion a calor o fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa. No lo guarde junto con materiales oxidantes y ácidos. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

GARANTIE

La responsabilidad del fabricante está limitada al reemplazo del producto y de piezas con comprobante de compra de Active Tools. Active Tools garantiza la ausencia de defectos materiales y de fabricación en los airMAN® Compressors/Inflators en condiciones normales de uso durante dos años a partir de la fecha de compra. La garantía limitada no cubre los daños causados por el abuso, el uso incorrecto o los efectos externos ejercidos sobre los productos. Active Tools se reserva el derecho de sustituir los productos por otros de valor equivalente o superior si no se dispone de productos idénticos. Esta garantía limitada es intransferible.

Periodo de garantía: 2 años

RECICLAJE AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DE LOS ELEMENTOS ELÉCTRICOS

Para recordarle que los equipos eléctricos deben reciclarse al final de su vida útil, ahora están marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo no clasificado, sino que debe enviarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclaje. Conforme a la ley, es obligatorio devolver los productos electrónicos para su reciclaje.

En el Reino Unido y en los países de la UE, cualquier minorista de productos electrónicos está obligado a ofrecer el servicio de devolución en la tienda de productos eléctricos pequeños. De forma gratuita y sin ninguna obligación de compra. También puede devolver gratuitamente los productos eléctricos no deseados a su centro de reciclaje local. Consulte a las autoridades locales acerca del punto de reciclaje más cercano.

Como fabricantes/distribuidores, hemos registrado y pagado la posibilidad de devolución gratuita de los productos al final de su vida útil.

DATOS TÉCNICOS

- La batería recargable funciona con celdas Li-ion, con un voltaje de 11,1V y contiene una capacidad de 2200mAh.
- El Cargador CD incluye las siguientes características:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
(Consulte la **TABLA B**)

1. Compresor de aire de alta presión
2. Calibrador de presión digital integrado con pantalla LCD
3. Botón de Encendido / Reinicio
4. Botones de ajustes de presión (bajar / subir)
5. Interruptor gatillo (para inflar / para parar)
6. Pack de baterías recargable Li-ion
7. Entrada de alimentación (para cable de enchufe de coche de 12V / para cargador CA/CD)
8. Caperuza antipolvo
9. Cable de alimentación / enchufe de coche de 12V
10. Cargador CA/CD
11. Boquilla de salida de aire
12. Luz LED
13. Manguera de aire con conector de rosca
14. Adaptador de agujas de inflar para balón
15. Adaptador de colchón
16. Adaptador de válvulas Dunlop / Presta de bicicleta

DESCRIPCIONES DE ADVERTENCIAS:
(Consulte la **TABLA B**)

D1 Manténgalo alejado de calor y escarcha. Se puede utilizar a un máximo de 50 °C (122 ºF).
D2 Manténgalo alejado de humedad y agua.
D3 Manténgalo alejado de llamas.
D4 Advertencia. La superficie de la manguera puede estar caliente.

INSTRUCCIONES DE MANEJO:
(Consulte la **TABLA A**)

Conéctelo a la fuente de alimentación:
El AirGun puede ser alimentado por el pack de baterías Li-ion y sirve como inflador portátil inalámbrico. O BIEN puede ser alimentado por un cable de coche de 12V conectando el cable a la toma de corriente del vehículo.

Escoja el adaptador adecuado para su tarea de inflación:
El paquete AirGun incluye diferentes adaptadores para diferentes tareas de inflación. Puede aplicar el adaptador directamente a la Boquilla de Salida de Aire del compresor o conectarlo con la Manguera de Aire, si es necesario.

1. Manguera de Aire - para inflar neumáticos pequeños o neumáticos de bicicleta con una válvula Schrader.
2. Adaptador de válvulas Dunlop / Presta de bicicleta - para inflar neumáticos de bicicleta que tienen una válvula Presta. Este adaptador convierte su válvula Presta en una válvula Schrader.
3. Adaptador de agujas de inflar para balón / adaptador de colchón - para inflar balones y otros objetos hinchables.

Enrosque la manguera de aire en la boquilla de salida de aire de AirGun. Conecte el conector de rosca con el vástago de la válvula del neumático.
Quite la caperuza de su válvula Presta y afloje a continuación la contratuerca de la válvula. Instale el adaptador enroscándolo en la rosca del vástago de la válvula. Una vez el neumático esté completamente inflado, quite el adaptador, ajuste la contratuerca con los dedos y vuelva a poner la caperuza.
Establezca le presión deseada y bombee aire.

Reestablezca siempre la presión antes de operar. Consulte en el manual del fabricante el nivel de presión de aire recomendado para el objeto que desea inflar. Siga los pasos que indicamos más abajo:

1. Active la pantalla LCD apretando el botón de Encendido / Reinicio. La luz LED se iluminará al mismo tiempo.
2. Seleccione la unidad apretando el botón de Encendido / Reinicio.
3. Ajuste los niveles de presión apretando el botón de Subir / Bajar. Cuando deje de apretar el botón, el dígito en la pantalla parpadeará 3 veces para indicar que se ha establecido un nivel de presión. Acto seguido la pantalla volverá a 0 y el aparato estará listo para inflar.
4. Apriete el gatillo para inflar. Vuelva a apretar el gatillo para parar, o el compresor parará automáticamente cuando se alcance la presión preestablecida. Vuelva a apretar siempre el gatillo para apagar el aparato de forma apropiada después de que el aparato haya parado por sí mismo.
5. La pantalla LCD se apagará cuando el aparato esté inactivo durante 30 segundos. Apriete de nuevo el botón de Encendido / Reinicio si quiere reiniciarlo.

[et] Eesti keel

Kasutusjuhend

Originaaljuhendi tõlge

OLULINE TEAVE JA HOIATUSED:
Enne kasutamist:

1. Enne kasutamist vaata üle õhukompressor, aku, pistik, laadimisjuhe ja kaablid. Kui leiad mõranenud, katkiseid või kahjustatud osi, ära toodet kasuta.
2. Kasuta ainult brändi AirMan® heakskiidetud laadijat. Kasuta ainult juhendis nimetatud osi ja lisatarvikuid.

Ohutus töökohas:

1. Õhukompressorit ei tohi mitte kunagi kasutada tuleohtlike vedelike ja gaaside lähedal. Veendu, et töökoht on hästi valgustatud. Õhukompressor ja aku ei tohi kunagi kokku puutuda vihma, külma ega üle 50 °C (122 °F) temperatuuridega. Akut ei tohi vahetada niiskes ega märjas kohas.
2. Ole tähelepanelik. Õhukompressori, laadija ja aku käsitsemisel ole alati oma tegevuse suhtes tähelepanelik.
3. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Õhukompressor ei ole mänguasi.

Tööriista kasutamine ja hooldus:

1. AirGun jätab meelde eelmise kasutuskorra rõhutaseme. Oma ohutuse tagamiseks LÄHTESTA alati rõhutase vastavalt selle eseme kasutusjuhendile, mida soovid täis pumbata. Vale kasutamine või vale rõhutaseme valimine võib tekitada eseme ülerõhu või ohtliku olukorra.
2. AirGun ei ole mõeldud järjepidevaks kasutamiseks. Pikaajalisel kasutamisel kuumeneb õhukompressor üle ja saab kahjustada. Ära kasuta tööriista kauem kui 15 minutit järjest. Seejärel tuleb see välja lülitada ja jätta jahtuma vähemalt 30 minutiks. Kui õhukompressor teeb ebatavalisi hääli või kuumeneb üle, lülita see kohe välja ja lase jahtuda vähemalt 30 minutit.
3. Et juhtmeta käsikompressor võimalikult kaua vastu peaks, lae aku täis enne iga kasutuskorda. Kui akutaset näitavad tuled vahelduvvoolulaadijal muutuvad punasest roheliseks, on laadimine lõpetatud. Ära kasuta kompressorit laadimise ajal.
4. AirGuni laadimiseks võid kasutada 12V pistikupesa, kuid kaabel EI OLE ette nähtud aku laadimiseks. Pärast kasutamist võta kaabel alati pesast välja, et vältida seadme väärkasutamist.
5. Tolmukaitsekork kaitseb laadimispesa tolmu eest. Pärast seadme kasutamist pane kork alati oma kohale tagasi.

Aku kasutamine ja hooldus:

1. Liitiumioonakut ei tohi avada, lahti võtta, purustada ega põletada.
2. Kui kavatsed AirGuni hoiustada kauem kui kolm kuud, on soovitatav enne hoiustamist liitiumioonaku eemaldada. Lisaks soovitame liitiumioonakut regulaarselt laadida.
3. Töötemperatuur
4. Hoiustamistemperatuur (pikaajaline hoiustamine)
5. Liitiumioonaku ei tohi kokku puutuda kuumuse ega tulega. Vältida hoiustamist otsese päikesevalguse käes. Mitte hoiustada koos oksüdeerivate ega happeliste ainetega. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

GARANTII

Tootja vastutus on piiratud toote ja osade vahetamisega ettevõtte Active Tools poolt ostutõendi ettenäitamisel. Ettevõte Active Tools garanteerib, et nende kompressoritel/pumpadel airMAN®®puuduvad materjali- ja tootmisdefektid tavapärase kasutamise juures kogu garantiiaja vältel. Piiratud garantii ei laiene juhtumitele, kus kahjustuse on põhjustanud väärkohtlemine või mitteotstarbeline kasutamine või mõni muu väline mõju tootele. Active Tools jätab endale õiguse toode asendada suurema või võrdse väärtusega tootega, juhul kui identset toodet pole saadaval. Seda piiratud garantiid ei saa üle kanda.

Garantiiaeg: 2 aastat

LÕPPENUD KASUTUSAJAGA ELEKTRILISTE SEADMETE TAASKASUTUSSE VÕTMINE

Tuletamaks teile meelde, et toote kasutusaja läbinud elektriseadmed tuleb taaskasutada, on need nüüd tähistatud ratastega prügikasti sümboliga, mis on läbikriipsutatud. Sümbol tähendab seda, et toodet ei tohi visata sorteerimata prügi hulka, vaid tuleb saata vastavasse töötluspunkti selle taaskäitlemiseks. Seaduse kohaselt on elektriliste toodete saatmine taaskäitlusse kohustuslik.

Ühendkuningriigis ja EL-i riikides on kõik elektroonikatoodete jaemüüjad kohustatud pakkuma poes väiksemate elektroonikatoodete tagastamisvõimalust. Seda tasuta ja igasuguse lisaostu kohustuseta. Muu võimalusena võite soovimatu elektroonikatoote tasuta tagastada kohalikus taaskasutuskeskuses. Tutvuge oma piirkonna lähima taaskasutuskeskusega.

Tootjatena/levitajatena oleme maksunud kasutusaja lõppu jõudnud toodete registreerimise ja võimaliku tagastamise eest.

TEHNILISED ANDMED

- Laetav aku töötab liitiumioonelementidega pingel 11,1 V ja selle maht on 2200mAh.
- Alalisvoolulaadija andmed:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

TOOTEKIRJELDUS:
(Vt **TABELIT B**)

1. Kõrgsurve õhukompressor
2. Sisseehitatud digitaalne manomeeter LCD-ekraaniga
3. Sisselülitus-/lähtestusnupp
4. Rõhunupud (üles/alla)
5. Päästik (pumpamise alustamiseks/lõpetamiseks)
6. Laetav liitiumioonaku
7. Laadimispesa (12 V autolaadija juhtme / AC/DC-laadija jaoks)
8. Tolmukaitsekork
9. 12 V voolujuhe/autolaadija
10. AC/DC-laadija
11. Õhuväljalaskeotsak
12. LED-lamp
13. Keermekinnitusega õhutoru
14. Pallinõela otsak
15. Madratsiotsak
16. Dunlopi/Presta jalgrattaventiili otsak

HOIATUSTE KIRJELDUSED:
(Vt **TABELIT B**)

D1 Hoida eemal kuumusest ja külmast. Kõrgeim lubatud kasutamistemperatuur on 50 °C (122 ºF).
D2 Hoida eemal niiskusest ja veest.
D3 Hoida eemal tulest.
D4 Hoiatus. Vooliku pealispind võib olla tuline.

TÖÖJUHEND:
(Vt **TABELIT A**)

Ühenda toiteallikaga:
Pumba AirGun toiteallikana võib kasutada liitiumioonakut, misjuhul seda saab kasutada juhtmeta käsipumbana. VÕI kasuta 12 V autolaadijat, ühendades juhtme auto pistikupessa.

Vali pumbale töö jaoks sobiv otsak:
Pumba AirGun komplektis on mitu otsakut erinevate esemete pumpamiseks. Võid kinnitada otsaku otse kompressori õhuväljalaskeotsaku külge või vajaduse korral ühendada otsaku õhutoruga.

1. Õhuotsak – Schraderi ventiiliga väikerehvide ja jalgrattarehvide pumpamiseks.
2. Dunlopi/Presta jalgrattaventiili otsak – Presta ventiiliga jalgrattarehvide pumpamiseks. Selle otsaku kasutamisel töötab sinu Presta ventiil Schraderi ventiili tööpõhimõttel.
3. Pallinõela otsak / madratsiotsak – pallide ja muude esemete pumpamiseks.

Keera õhutoru pumba AirGun õhuväljalaskeotsaku külge. Kinnita keermekinnitus rehvi ventiili külge.
Eemalda Presta jalgrattaventiilil kork ja lõdvenda ventiilimutrit. Keera pumbaotsak keermestatud ventiili külge. Kui rehv on täis pumbatud, eemalda otsak, pinguta sõrmedega ventiilimutrit ja pane ventiilile kork peale.
Vali soovitud rõhk ja pumpa.

Enne käsitsemist lähtesta alati rõhutase. Otsi tootja kasutusjuhendist täispuhutava eseme jaoks soovitatavat rõhutaset. Selleks järgi alltoodud juhiseid:

1. Aktiveeri LCD-ekraan, vajutades sisselülitus-/lähtestusnupule. Samal ajal süttib LED-lamp.
2. Üksuse valimiseks vajuta sisselülitus-/lähtestusnupule.
3. Rõhutaseme muutmiseks vajuta üles/alla-nuppudele. Kui oled valimise lõpetanud, vilgub ekraanil kuvatud number kolm korda, näidates, et rõhutase on määratud. Ekraanil kuvatakse jälle „0“ ja pump on töövalmis.
4. Pumpamise alustamiseks vajuta päästikule. Peatamiseks vajuta uuesti päästikule või oota, kuni määratud rõhutase on saavutatud, ja kompressor peatub automaatselt. Pärast seadme automaatset peatumist vajuta alati uuesti päästikule, et seade korralikult välja lülitada.
5. LCD-ekraan pimeneb, kui seade on olnud jõudeolekus 30 sekundit. Taaskäivitamiseks vajuta uuesti sisselülitus-/lähtestusnupule.

[fi] Suomi

Käyttöopas

Alkuperäisten ohjeiden käännös

TÄRKEÄÄ TIETOA & VAROITUKSET:
Ennen käyttöä:

1. Tarkasta ilmakompressori, akut, pistoke, laturi ja kaapelit ennen käyttöä. Jos löytyy haljenneita, rikkoutuneita tai vahingoittuneita osia, älä käytä niitä.
2. Käytä vain hyväksyttyä Airman®-laturia. Käytä vain ohjeissa määriteltyjä varusteita ja osia.

Työskentelyalueen turvallisuus:

1. Älä koskaan käytä ilmakompressoria syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä. Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu. Älä koskaan altista ilmakompressoria sateelle, pakkaselle tai yli 50 °C lämpötilalle. Älä vaihda akkua kosteassa tai märässä paikassa.
2. Pysy valppaana. Ole aina tarkkaavainen kun käytät ilmakompressoria, laturia ja akkua.
3. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Ilmakompressori ei ole lelu.

Työkalun käyttö ja hoito:

1. AirGun muistaa viimeksi asettamasi painetason. Varmista turvallisuutesi MÄÄRITTÄMÄLLÄ aina painetaso uudelleen täyttökohteen käyttöohjeen mukaisesti. Väärinkäyttö tai oikean painetason asettamatta jättäminen voi johtaa kohteen ylipaineistumiseen tai aiheuttaa vaaratilanteen.
2. AirGun on suunniteltu satunnaiseen käyttöön. Kovin pitkäkestoinen täyttö ylikuumentaa ilmakompressorin ja aiheuttaa vahinkoa. Älä käytä laitetta yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti. Laite on sammutettava ja sen on annettava jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan. Jos ilmakompressori päästää tavallisuudesta poikkeavia ääniä tai ylikuumenee, sammuta kompressori välittömästi ja anna sen jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan.
3. Saadaksesi kaiken hyödyn irti langattomasta käsikompressorista, lataa aina akku aivan täyteen ennen käyttöä. Verkkolaturin akun merkkivalot muuttuvat punaisesta vihreiksi, osoittaen, että lataus on valmis. Älä käytä kompressoria latausprosessin aikana.
4. Yksi AirGunin sähkölähteistä yhdistyy 12V seinärasian kautta. Mutta kaapeli EI SOVI akun lataukseen. Irrota aina kaapeli heti käytön jälkeen välttääksesi laitteen väärinkäytön.
5. Pölysuojus on suunniteltu suojaamaan virran tuloa pölyltä. Laita se aina takaisin paikoilleen kun sitä ei käytetä.

Akun käyttö ja hoito:

1. Älä avaa, pura, murskaa tai polta litiumioniakkua.
2. Jos aiot varastoida AirGunin yli 3 kuukaudeksi, on suositeltavaa poistaa litiumioniakku ja säilyttää se erikseen ilmakompressorin kanssa. On suositeltavaa ladata litiumioniakku ajoittain.
3. Käyttölämpötila.
4. Varastointilämpötila (pitkäaikainen varastointi)
5. Älä altista litiumioniakkua kuumuudelle tai avotulelle. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa. Älä säilytä yhdessä hapettavien tai happamien materiaalien kanssa. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

TAKUU

Valmistajan vastuu rajoittuu tuotteen ja osien vaihtoon Active Tools -ostotositetta vastaan. Active Tools myöntää airMAN®-kompressoreilleen ja -täyttölaitteilleen materiaali- ja valmistusviat kattavan takuun, joka on normaalikäytössä voimassa soveltuvan takuun voimassaoloajan keston ajan.

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obowiązuje, jeśli produkt został uszkodzony w wyniku nadmiernego lub niewłaściwego użytkowania lub w wyniku działania czynników zewnętrznych. Firma Active Tools zastrzega sobie prawo do zastąpienia wadliwego produktu innym o takiej samej lub większej wartości, jeśli identyczny wyrób jest niedostępny. Niniejsza ograniczona gwarancja nie podlega cesji.

Takuun voimassaoloaika: 2 vuotta

KÄYTÖSTÄ POISTETUT SÄHKÖLAITTEET ON KIERRÄTETTÄVÄ

Jotta käyttäjät muistavat, että laite on kierrätettävä käyttöikänsä lopuksi, siihen on nyt merkitty yliviivatun roskakorin merkki. Tämä merkki ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomien jätteiden mukana vaan se pitää lähettää talteen otettavaksi ja kierrätettäväksi erilliseen keruulaitokseen. Lain mukaan elektroniikkatuotteet on palautettava kierrätettäviksi.

Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja EU-maissa kaikkien elektroniikkatuotteiden myyjien on tarjottava pienemmille sähkölaitteille mahdollisuus palauttaa käytetty laite liikkeeseen. Tämän on oltava ilmaista, eikä siihen saa liittyä muita ostovelvoitteita. Vaihtoehtoisesti voit palauttaa ei-toivotut sähkötuotteet veloituksetta paikalliseen kierrätyskeskukseen. Tarkista lähin kierrätyspiste paikallisilta viranomaisilta.

Valmistajana ja jakelijana olemme rekisteröityneet käytöstä poistettujen tuotteiden ilmaisten palautusten tarjoajaksi ja maksamme palautusmahdollisuudesta.

TEKNISET TIEDOT

- Ladattava akku toimii litiumionikennoilla jännitteellä 11,1 V, ja sen kapasiteetti on 2200mAh.
- Tasavirtalaturissa on seuraavat ominaisuudet:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

TUOTEKUVAUS:
(Katso **TAULUKKO B**)

1. Korkeapaineinen ilmakompressori
2. Sisäänrakennettu digitaalinen painemittari, jossa LCD-näyttö
3. Käynnistys- / asetuspainike
4. Paineenasetuspainikkeet (ylös / alas)
5. Laukaisukytkin (täyttää / pysähtyy)
6. Ladattava litiumioniakku
7. Virran tulo (12 V autokaapeli / AC/DC-laturi)
8. Pölysuojus
9. 12 V virtajohto / autopistoke
10. AC/DC-laturi
11. Poistoilmasuutin
12. LED-valo
13. Ilmaletku kierreliittimellä
14. Neulasovitin pallolle
15. Sovitin patjalle
16. Dunlop- / Presta-venttiilisovitin pyörälle

VAROITUSTEN KUVAUKSET:
(Katso **TAULUKKO B**)

D1 Suojaa kuumuudelta ja pakkaselta. Voidaan käyttää enintään 50 °C:een lämpötilassa.

D2 Suojaa kosteudelta ja vedeltä.

D3 Pidä poissa avotulen läheltä.

D4 Varoitus. Letkun pinta voi olla kuuma.

KÄYTTÖOHJE:
(Katso **TAULUKKO A**)

Kytke virtalähteeseen:

AirGunia voi käyttää litiumioniakulla, jolloin se palvelee langattomana käsipumppuna. Sitä voi käyttää myös 12 V autokaapelilla liittämällä kaapeli ajoneuvon pistorasiaan.

Valitse oikea sovitin täyttötehtävään:

AirGunin mukana tulee erilaisia sovittimia erilaisiin täyttötehtäviin. Voit kiinnittää sovittimen suoraan kompressorin poistoilmasuuttimeen tai tarvittaessa liittää sen ilmaletkuun.

1. Ilmaletkua käytetään pienten renkaiden tai Schrader-venttiilillä varustettujen pyörännrenkaiden täyttämiseen.
2. Pyörän Dunlop- / Presta-venttiilisovitin Presta-venttiilillä varustettujen pyörännrenkaiden täyttämiseen. Sovitin muuntaa Presta-venttiilin Schrader-venttiiliksi.
3. Pallon neulasovitinta / patjan sovitinta käytetään pallojen ja muiden puhallettavien kohteiden täyttämiseen.

Ruuvaa ilmaletku AirGunin poistoilmasuuttimeen. Kiinnitä kierreliitin pyörän venttiilin varteen.
Poista suojus Presta-venttiilistä ja löysennä sitten venttiilin lukkomutteri. Asenna sovitin kiertämällä se venttiilin varren kierteisiin. Kun rengas on täynnä, poista sovitin ja kiristä sormin lukkomutteri ja laita suojus paikalleen.
Aseta haluttu paine ja pumppaa ilmaa.

Nollaa aina paine ennen käyttöä. Tarkista valmistajan käyttöohjeesta suositeltu ilmanpainetaso täyttökohteelle. Toimi seuraavasti:

1. Aktivoi LCD-näyttö painamalla käynnistys- / asetuspainiketta. LED-valo syttyy samalla.
2. Valitse yksikkö painamalla käynnistys- / asetuspainiketta.
3. Säädä painetasot painamalla ylös-/alas-painiketta. Kun lopetat painikkeen painamisen, näytöllä oleva numero välähtää kolme kertaa osoittaen, että painetaso on asetettu. Sitten näyttö palaa arvoon nolla ja on valmis täyttöön.
4. Paina laukaisukytkintä täytön aloittamiseksi. Paina laukaisinkytkintä uudestaan lopettaaksesi tai kompressori pysähtyy automaattisesti kun asetettu paine saavutetaan. Paina aina laukaisukytkintä uudestaan sammuttaaksesi laitteen asianmukaisesti sen jälkeen kun laite on pysähtynyt automaattisesti.
5. LCD-näyttö sammuu kun laitetta ei ole käytetty 30 sekuntiin. Paina taas käynnistys- / asetuspainiketta, jos haluat käynnistää laitteen uudelleen.

[fr] Français

guide de l'utilisateur

Traduction des instructions originales

INFORMATIONS IMPORTANTES & AVERTISSEMENTS:
Avant l'utilisation:

1. Inspecter le compresseur à air, les batteries, la prise, le cordon du chargeur et les câbles avant l'utilisation. Si vous trouvez des pièces craquées, cassées ou endommagées, n'utilisez pas l'appareil.
2. N'utilisez qu'un chargeur certifié par Airman®. N'utilisez uniquement que les accessoires et pièces spécifiés au sein des instructions.

Sécurité de l'espace de travail:

1. Ne jamais utiliser le compresseur près de liquides ou de gaz inflammables. Assurez-vous que votre zone de travail soit bien éclairée. N'exposez jamais le compresseur ou la batterie à la pluie, au gel ou aux températures supérieures à 50° C (122 ° F). Ne changez jamais la batterie dans un endroit humide ou mouillé.
2. Demeurez attentif. Portez toujours attention à ce que vous faites lorsque vous travaillez avec le compresseur d'air, le chargeur et la batterie.
3. Gardez hors de la portée des enfants. Le compresseur n'est pas un jouet.

Utilisation et soin de l'appareil:

1. L'AirGun garde le niveau de pression préréglé de votre dernière utilisation en mémoire. Pour votre sécurité, RÉINITIALISEZ toujours le niveau de pression selon le manuel de l'objet que vous souhaitez gonfler. Une mauvaise utilisation ou un réglage incorrect du niveau de pression peut entraîner une surpression de votre objet ou entrainer une situation dangereuse.
2. L'AirGun est conçu pour une utilisation occasionnelle. Le gonflage sur une longue durée le surchauffera et l'endommagera. Ne pas l'utiliser continuellement pendant plus de 15 minutes, l'éteindre et le laisser reposer et refroidir pendant au moins 30 minutes. Si le compresseur surchauffe ou émet des sons anormaux, éteignez-le sur-le-champ et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes.
3. Pour tirer le meilleur du compresseur portable, chargez toujours entièrement la batterie avant l'utilisation. Les témoins de la batterie du chargeur AC passeront du rouge au vert afin d'indiquer que la charge est terminée. N'utilisez pas le compresseur pendant qu´il est en charge.
4. L'une des sources d'alimentation de l'AirGun est la connexion via la prise 12V. Le câble NE sert cependant PAS à charger la batterie. Toujours débrancher le câble immédiatement après son utilisation pour éviter toute utilisation excessive de l'appareil.
5. Le capuchon de poussière est conçu pour protéger l'entrée d'alimentation de la poussière. Toujours le remettre lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

Utilisation et soin de la batterie:

1. Ne pas ouvrir, démonter, écraser ou brûler la batterie au Li-ion.
2. Si vous entreposez l'AirGun pendant une longue durée, soit pendant plus de 3 mois, il vous est conseillé de retirer la batterie au Li-ion et de la conserver séparément du compresseur. Et il vous est recommandé de recharger périodiquement la batterie au Li-ion.
3. Température d'opération.
4. Température d'entreposage (Entreposage de longue durée)
5. Ne pas exposer la batterie au Li-ion à la chaleur ou au feu. Évitez d'entreposer directement au soleil. Ne pas entreposer près de matériaux oxydants et acides. Tenir hors de la portée des enfants.

GARANTIE

La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des produits et des pièces avec la preuve d'achat d'Active Tools. ActiveTools garantit que les compresseurs / gonfleurs airMAN® sont, dans des conditions d'utilisation normales, exempts de vice de matière et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat au détail. La garantie limitée ne s'applique pas aux dégâts provoqués par un usage abusif ou erroné, un usage à d'autres fin ou par des facteurs étrangers au produit. Active Tools se réserve le droit de remplacer le produit par un produit de valeur égale ou supérieure en cas d'indisponibilité d'un produit identique. Cette garantie limitée n'est pas transférable.

Période de garantie: 2 ans

RECYCLER LES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES EN FIN DE VIE

Pour vous rappeler que les équipements électriques en fin de vie doivent être recyclés, ils sont désormais marqués d'un symbole de poubelle barrée. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté comme un déchet non trié mais qu'il doit être envoyé à des installations de collecte séparée à des fins de récupération et de recyclage.Conformément à la loi, il est obligatoire de retourner les produits électroniques en vue de leur recyclage.

Au Royaume-Uni et dans les pays de l'UE, tout détaillant de produits électroniques est tenu de proposer le retour en magasin des petits produits électriques. Sans frais et sans obligation d'achat. Vous pouvez également apporter gratuitement les appareils électriques dont vous ne voulez plus au centre de recyclage local. Vérifiez quel est le point de recyclage le plus proche auprès de votre autorité locale.

En tant que fabricant/distributeur, nous sommes inscrits et nous avons payé pour permettre le retour gratuit des produits en fin de vie.

DONNÉES TECHNIQUES

- La batterie rechargeable fonctionne avec des cellules Li-ion à une tension de 11.1V et contient une capacité de 2200mAh.
- Le chargeur DC possède les propriétés suivantes:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

DESCRIPTION DU PRODUIT:
(Veuillez vous référer au **TABLEAU B**)

1. Compresseur d'air à haute pression
2. Manomètre numérique intégré avec écran LCD
3. Bouton de mise en marche / Réinitialisation
4. Touches de réglage de la pression (haut / bas)
5. Interrupteur de déclenchement (pour gonflage / arrêt)
6. Batterie rechargeable au Li-ion
7. Entrée d'alimentation (pour câble de pour voiture 12V / pour chargeur AC / DC)
8. Capuchon de poussière
9. Cordon d'alimentation 12V / fiche de voiture
10. Chargeur AC/DC
11. Buse de sortie d'air
12. Lumière LED
13. Tuyau d'air a connecteur fileté
14. Adaptateur à aiguilles à bille
15. Adaptateur de matelas
16. Adaptateur de vélo Dunlop / valve Presta

AVERTISSEMENT:
(Veuillez vous référer au **TABLEAU B**)

D1 Garder à l' abri de la chaleur et du gel, peut être utilisé jusqu'à une température maximale de 50 °C (122 ºF).

D2 Garder à l'abri de l'eau et l'humidité.

D3 Garder à l'abri du feu.

D4 Attention. La surface du tuyau peut être chaude.

MONDE D'EMPLOI:
(Veuillez vous référer au **TABLEAU A**)

Connecter à l'alimentation:

L'AirGun peut être alimenté via batterie au Li-ion et sert de gonfleur portable sans fil. OU alimenté par un câble de prise de voiture 12V en connectant le câble à la prise de courant du véhicule.

Choisissez l'Adaptateur adéquat pour vos besoins de gonflement:

L'ensemble AirGun comprend différents Adaptateurs pour divers besoins de gonflage. Vous pouvez attacher l'Adaptateur directement à la buse de sortie d'air du compresseur ou encore connecter le tuyau d'alimentation d'air si nécessaire.

1. Tuyau d'air - pour gonfler les petits pneus ou pneus de vélo a soupape Schrader.
2. Adaptateur de valve de vélo Dunlop / Presta - pour gonfler les pneus de vélo munis d'une valve Presta. Cet Adaptateur convertit votre valve Presta en une valve Schrader.
3. Adaptateur valve à aiguille / pour matelas gonflable – pour gonfler les ballons et autres articles gonflables.

Visser le tuyau d'air à la buse de sortie de l'AirGun. Branchez le connecteur fileté à la tige de soupape du pneu.
Retirez le capuchon de votre valve Presta, puis desserrez le contre-écrou de la valve. Installez l'adaptateur en l'enfilant sur les filets de la tige de la soupape. Une fois le pneu complètement gonflé, retirez l'adaptateur et serrez le contre-écrou et remplacez le capuchon.
Réglez a la pression désirée et pompez l'air.

Réinitialisez toujours la pression avant l'utilisation. Vérifiez le manuel du fabricant pour connaître le niveau de pression d'air recommandé de l'objet que vous voulez gonfler. Suivez les étapes ci-dessous:

1. Activez l'affichage LCD en appuyant sur le bouton Marche / Arrêt. La lumière LED s'allumera en même temps.
2. Sélectionnez les unités en appuyant sur le bouton Marche / Réinitialisation.
3. Réglez les niveaux de pression en appuyant sur le bouton Haut / Bas. Lorsque vous cessez d'appuyer sur le bouton, le chiffre affiché clignotera 3 fois afin d'indiquer qu'un niveau de pression a été réglé. L'affichage retournera ensuite à 0 et celui-ci sera prêt à gonfler.
4. Appuyez sur la gâchette pour gonfler. Appuyez à nouveau sur la gâchette pour arrêter ou le compresseur ou celui-ci s'arrêtera automatiquement sitôt que la pression préréglée sera atteinte. Appuyez toujours à nouveau sur la gâchette pour éteindre correctement l'appareil suite à son arrêt automatique.
5. L'écran LCD s'éteindra lorsque l'appareil demeure inactif pendant 30 secondes. Appuyez à nouveau sur le bouton Marche / Réinitialisation si vous souhaitez le redémarrer.

[hr] hrvatski

Priručnik za korisnike

Prijevod izvornih uputa

VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA:
Prije uporabe:

1. Prije uporabe provjerite kompresor zraka, baterije, utikač, kabel punjača i kabele. Ako postoje napukli, pokvareni ili oštećeni dijelovi tada ne koristite proizvod.
2. Koristite samo odobreni Airman® punjač. Koristite samo pribor i dijelove koji su navedeni u uputama.

Sigurnost područja rada:

1. Kompresor zraka nikad ne koristite u blizini zapaljivih tekućina ili plinova. Vodite računa o dobroj osvijetljenosti područja rada. Kompresor zraka ili bateriju nikad ne izlažite kiši, mrazu ili temperaturama iznad 50°C (122°F). Bateriju nikad ne punite na vlažnim ili mokrim mjestima.
2. Budite oprezni. Uvijek budite pažljivi kada radite s kompresorom zraka, punjačem ili baterijom.
3. Držite izvan dohvata djece. Kompresor zraka nije igračka.

Uporaba i održavanje alata:

1. AirGun inflator memorira razinu tlaka zadanu prilikom zadnje uporabe. Zbog vaše sigurnosti, uvijek RESETIRAJTE razinu tlaka u skladu s priručnikom predmeta kojeg želite napuhati. Nepravilna uporaba ili neispravno podešavanje razine tlaka može rezultirati velikim tlakom predmeta ili izazivanjem opasne situacije.
2. AirGun je dizajniran za povremenu uporabu. Napuhivanje tijekom dužeg vremena izazvat će pregrijavanje kompresora zraka i izazvat će kvar. Ne koristite ga za neprekidan rad duži od 15 minuta, isključite ga i ostavite sa strane neka se ohladi barem 30 minuta. Ako kompresor zraka ispušta neobične zvukove ili ako se pregrije tada ga odmah isključite i pustite ga neka se ohladi minimalno 30 minuta.
3. Za što bolje korištenje bežičnog ručnog kompresora uvijek prije uporabe do kraja napunite bateriju. Svjetla indikatora baterije na AC strujnom punjaču svijetlit će crvenim ili zelenim svjetlom i tako će vas upozoriti na završetak punjenja. Kompresor ne koristite za vrijeme punjenja.
4. Jedan od izvora el. energije za AirGun inflator je priključivanje na strujnu utičnicu od 12V. Ali kabel NE SLUŽI za punjenje baterije. Uvijek isključite kabel odmah nakon uporabe i tako izbjegnite neispravno korištenje uređaja.
5. Poklopac za prašinu dizajniran je tako da zaštiti od prašine otvor za napajanje. Kada se uređaj ne koristi uvijek vratite taj poklopac na njegovo mjesto.

Uporaba i održavanje baterije:

1. Ne otvarajte, rastavljajte, gnječite i ne palite komplet litij ionskih baterija.
2. Ako ćete skladištiti AirGun inflator duže vremena, npr. duže od 3 mjeseca, preporučujemo vam izvadite komplet litij ionskih baterija i čuvajte ih odvojeno od kompresora zraka. Preporučuje se povremeno napuniti komplet litij ionske baterija.
3. Radna temperatura.
4. Temperatura skladištenja (dugotrajno skladištenje)
5. Komplet litij ionskih baterija ne izlažite toplini ili vatri. Izbjegavajte skladištiti uređaj na mjestu izravno izloženom sunčevom svjetlu. Ne skladištite zajedno s materijalima koji mogu oksidirati ili s kiselinama. Držite izvan dohvata djece.

JAMSTVO

Odgovornost proizvođača ograničena je na proizvod i zamjenske dijelove koji imaju dokaz o kupovini (račun) od tvrtke Active Tools. Tvrtka Active Tools jamči da će njihovi airMAN® kompresori / pumpe za napuhavanje biti bez nedostataka kad je riječ o materijalu i izradi, pri uobičajenoj upotrebi, tijekom primjenjivog jamstvenog razdoblja. Ograničeno jamstvo ne vrijedi u slučaju oštećenja koje je uzrokovala zloupotreba, pogrešna upotreba ili drugi vanjski utjecaji na proizvode. Tvrtka Active Tools zadržava pravo na zamjenu proizvodima jednake ili veće vrijednosti ako isti proizvodi nisu dostupni. Ovo ograničeno jamstvo nije prenosivo.

Jamstveno razdoblje: 2 godine

RECIKLIRAJTE ELEKTRIČNE NAPRAVE NA KRAJU NJIHOVA VIJEKA TRAJANJA

Kako bismo vas podsjetili da se električna oprema na kraju vijeka trajanja mora reciklirati, sada je označena simbolom prekrižene kante za smeće. Simbol označava da se proizvod ne smije odbaciti kao nerazvrstani otpad, već se mora poslati u posebna postrojenja za prikupljanje za oporabu i recikliranje. U skladu sa zakonom, električne proizvode obvezno je vratiti zbog recikliranja.

U Ujedinjenom Kraljevstvu i zemljama EU-a, svaki prodavač elektroničkih proizvoda dužan je ponuditi povrat manjih električnih proizvoda u trgovini. Besplatno i bez daljnjih obveza kupnje. U protivnom neželjene električne proizvode možete besplatno vratiti u lokalnom centru za recikliranje. Provjerite s lokalnim vlastima koje je najbliže mjesto za recikliranje.

Kao proizvođač/distributer registrirali smo i platili mogućnost besplatnog povrata proizvoda na kraju vijeka trajanja.

TEHNIČKI PODACI

- Punjiva baterija radi s litij ionskim ćelijama s naponom od 11,1 V i ima kapacitet od 2200mAh.
- Strujni (DC) punjač ima sljedeće karakteristike:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

OPISI PROIZVODA:
(Pogledajte **TABLICU B**)

1. Visokotlačni kompresor zraka
2. Ugrađeni digitalni manometar s LCD zaslonom
3. Gumb uključivanja / resetiranja
4. Gumbe za podešavanje tlaka (gore / dolje)
5. Prekidač za upuhivanje (za upuhivanje / za zaustavljanje)
6. Komplet litij ionskih baterija
7. Otvor za napajanje (za automobilski punjač od 12V/ za AC/DC punjač)
8. Poklopac za prašinu
9. strujni kabel / automobilski punjač od 12V
10. AC/DC punjač
11. Mlaznicu za upuhivanje zraka
12. LED lampica
13. Zračno crijevo s navojnim priključkom
14. Adapter za napuhivanje lopte
15. Adapter za napuhivanje madraca
16. Adapter za napuhivanje ventila Dunlop / Presta

OPISI UPOZORENJA:
(Pogledajte **TABLICU B**)

D1 Držite podalje od topline ili mraza. Može se koristiti na temperaturi od maks. 50 °C (122 ºF).

D2 Držite podalje od vlage i vode.

D3 Držite podalje od plamena.

D4 Upozorenje. Površina crijeva može biti vruća.

UPUTE ZA RAD:
(Pogledajte **TABLICU A**)

Uređaj uključite u strujnu utičnicu:

AirGun inflator može se napajati pomoću kompleta litij ionske baterije kao bežični ručni inflator. ILI pomoću automobilskog punjača od 12V priključivanjem kabela na utičnicu za napajanje u automobilu.

Odaberite ispravan adaptor koji odgovara predmetu kojeg želite napuhati:

Pakiranje AirGun inflatora dostupno je s različitim adapterima za napuhivanje različitih predmeta. Adapter možete priključiti izravno na mlaznicu za upuhivanje zraka na kompresoru ili pomoću zračnog crijeva.

1. Zračno crijevo - za napuhivanje malih guma ili guma za bicikle pomoću Schrader ventila
2. Adapter za napuhivanje ventila Dunlop / Presta - za napuhivanje guma za bicikle koji imaju Presta ventil. Ovaj adapter pretvara Presta ventil u Schrader ventil.
3. Adapter za napuhivanje lopte / adapter za napuhivanje madraca - namijenjen je za napuhivanje lopti i ostalih predmeta na napuhivanje.

Priključite zračno crijevo na mlaznicu za upuhivanje zraka. Priključite navojni priključak na ventil gume.
Skinite kapicu s Presta ventila i zatim olabavite maticu ventila. Postavite adapter navijanjem na navoje ventila. Kada je guma napuhana uklonite adapter i prstima zategnite maticu ventila i vratite poklopac ventila na njegovo mjesto.
Podesite željeni tlak i upumpajte zrak.

Prije uporabe uvijek resetirajte tlak. Pogledajte priručnik proizvođača za preporučene razine tlaka predmeta kojeg želite napuhati. Slijedite donje korake:

1. Aktivirajte LED zaslon pritiskom na gumb uključivanje/resetiranje. Led svjetlo zasvijetlit će u istom trenutku.
2. Odaberite jedinicu pritiskom na gumb uključivanja / resetiranja.
3. Podesite razine tlaka pritiskom na gumb gore /dolje. Kada prestanete pritiskati gumb brojke na zaslonu će zatreperiti 3 puta i na taj način naznačit će podešenu razinu tlaka. Zatim će se zaslon vratiti na 0 te je uređaj spreman za upuhivanje zraka.
4. Pritisnite prekidač za upuhivanje. Ponovo pritisnite prekidač za upuhivanje i prekinite s postupkom upuhivanja zraka ili će kompresor automatski prestati s upuhivanjem zraka kada tlak dosegne prethodno podešenu razinu tlaka. Uvijek još jednom pritisnite prekidač za upuhivanje radi ispravnog isključivanja uređaja nakon što je uređaj automatski prestao s radom.
5. LCD zaslon će se isključiti kada uređaj miruje 30 sekundi. Ponovo pritisnite gumb uključivanja / resetiranja ako želite ponovno pokrenuti uređaj.

[hu] magyar

Használati utasítás

Az eredeti útmutató fordítása

FONTOS INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK:
Használat előtt:

1. Használat előtt vizsgálja meg a levegő kompresszort, az akkumulátorokat, a csatlakozó dugaszt, a töltő vezetékét és a kábeleket. Ha megrepedt, törött vagy sérült részeket talál, ne használja.
2. Kizárólag az Airman® által jóváhagyott töltőt használja. Kizárólag a használati utasításban meghatározott alkatrészeket és tartozékokat használja.

Biztonság a munkaterületen:

1. Soha ne használja a levegő kompresszort gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított legyen. Soha ne tegye ki a levegő kompresszort vagy az akkumulátort, esőnek, fagynak vagy 50° C-ot (122° F) meghaladó hőmérsékletnek. Soha ne töltse az akkumulátort párás vagy nedves helyen.
2. Maradjon éber. Mindig ügyeljen, amikor a kompresszorral, a töltővel és az akkumulátorral munkát végez.
3. Gyermekek elől elzárva tartandó. A levegő kompresszor nem játékszer.

Az eszköz használata és karbantartása:

1. Az AirGun az utolsó használat során alkalmazott, előre beállított nyomást megőrzi a memóriájában. Az Ön biztonsága érdekében mindig ÁLLÍTSA VISSZA a nyomásszintet annak a tárgynak a használati útmutatója szerint, amelyet fel kíván fújni. A helytelen használat, vagy a helyes nyomásszint beállításának az elmulasztása következtében az éppen felfújni kívánt tárgy túlnyomás alá kerülhet, vagy veszélyes helyzet állhat be.
2. Az AirGun-t alkalmi használatra tervezték. A hosszú időn keresztül végzett pumpálás miatt a levegő kompresszor túlmelegszik, és kárt okozhat. Ne használja folyamatosan 15 percnél hosszabb ideig, és a pumpát le kell kapcsolni, és legalább 30 percig hagyni kell hűlni. Ha a levegő kompresszor rendellenes hangokat bocsát ki, vagy túlmelegszik, kapcsolja ki azonnal, és legalább 30 percig hagyja hűlni.
3. Ahhoz, hogy a legjobb eredményt érje el a vezeték nélküli kézi kompresszorral, használat előtt mindig töltse fel az akkumulátort. A váltóáramú töltőn található akkumulátor jelzőfényei vörösről zöldre váltanak, jelezve, hogy a töltés befejeződött. Töltés alatt ne használja a kompresszort.
4. Az egyik lehetőség arra, hogy az AirGun-t áramforráshoz csatlakoztassa, ha 12V-os hálózati aljzattal csatlakoztatja. Azonban, a kábel NEM szolgál az akkumulátor töltésére. Használat után azonnal, mindig húzza ki a kábelt azért, hogy elkerülje a visszaélést a készülékkel.
5. A porvédő sapka célja, hogy megvédje az aljzatot attól, hogy por kerüljön bele. Mindig tegye vissza a helyére, amikor nincs használatban.

Az akkumulátor használata és karbantartása:

1. Ne nyissa ki, ne szerelje szét, ne törje össze, vagy ne égesse meg a lítium-ion akkumulátort.
2. Ha 3 hónapnál hosszabb ideig kívánja tárolni az AirGun-t, ajánlatos eltávolítani a lítium-ion akkumulátort, és a levegő kompresszortól elkülönítve tárolni. Továbbá, ajánlatos a lítium-ion akkumulátort rendszeresen tölteni.
3. Üzemi hőmérséklet
4. Tárolási hőmérséklet (hosszú ideig tartó tárolás)
5. Ne tegye ki a lítium-ion akkumulátort hőnek vagy tűznek. Kerülje a tárolást közvetlen napsugárzásban. Ne tárolja együtt oxidáló és savas anyagokkal. Gyermekektől elzárva tartandó.

GARANCIA

A gyártó felelőssége a termék cseréjére korlátozódik a vásárlás Active Tools általi bizonyítása esetén. Az Active Tools garantálja, hogy airMAN® kompresszorai / szivattyúi anyag- és feldolgozási hibáktól mentesek normál használat esetén a vonatkozó szavatossági időtartam idejére. A korlátozott garancia nem érvényes rongálás, helytelen használat vagy egyéb külső hatás miatt a termékben bekövetkező sérülések estén. Az Active Tools fenntartja a jogot arra, hogy azonos vagy nagyobb értékű termékre cserélje, ha azonos termékek nem állnak rendelkezésre. Ez a korlátozott garancia nem átruházható.

Szavatossági időtartam: 2 év

HASZNOSÍTSA ÚJRA AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ESZKÖZÖKET

A felhasználót áthúzott kerekes kuka jele figyelmezteti, hogy hasznosítsa újra az elhasználódott elektromos berendezést. A jel arra hívja fel a figyelmet, hogy a termék hulladékkezelését nem a válogatás nélküli hulladékkal együtt kell végezni, hanem külön gyűjtőlétesítménybe kell küldeni az anyagok visszanyerése és újrahasznosítás céljából. A jogszabályok szerint az elektronikus termékeket kötelező újrahasznosításra küldeni.

Az Egyesült Királyságban és az EU-ben az elektronikus termékekkel kereskedők kötelesek üzletükben biztosítani a kisebb elektromos termékek átvételét. Ennek ingyenesnek kell lennie, és nem kötelezhetik a vásárlót új vásárlásra. A felhasználó másik lehetősége, hogy a szükségtelenné vált elektromos terméket ingyenesen visszavigye a helyi hulladékudvarba. A helyi önkormányzatnál érdeklődhet a legközelebbi újrahasznosító pont hollétéről.

Gyártóként/forgalmazóként regisztráltunk az elhasználódott termékek ingyenes visszavitelére, és fizettünk érte.

MŰSZAKI ADATOK

- Az újratölthető akkumulátor 11,1V feszültségű és 2200mAh teljesítményű lítium-ion cellákat tartalmaz.
- Az egyenáramú töltő jellemzői:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

TERMÉK LEÍRÁSA:
(Lásd **„B" TÁBLÁZAT**)

1. Nagynyomású levegő kompresszor
2. Beépített digitális nyomásmérő folyadékkristályos kijelzővel
3. Be / Ki gomb
4. Nyomásszabályozó gombok (fel / le)
5. Működtető kapcsoló (felfúj / leállít)
6. Lítium-ion újratölthető akkumulátor
7. Elektromos csatlakozó aljzat (12V-os szivargyújtóhoz csatlakoztatható kábel / AC/DC töltőhöz)
8. Porvédő sapka
9. 12V-os csatlakozó kábel / szivargyújtó-csatlakozó dugasz
10. AC/DC (hálózati/egyenáramú) töltő
11. Levegő kimeneti fúvóka
12. LED lámpa
13. Légtömlő menetes csatlakozóval
14. Golyós-tű adapter
15. Matrac adapter
16. Dunlop kerékpár / Presta szelep adapter

FIGYELMEZTETÉSEK LEÍRÁSA:
(Lásd **„B" TÁBLÁZAT**)

D1 Védje a hőtől és a fagytól. Legfeljebb 50 ° C (122 ºF) hőmérsékletig használható.
D2 Védje a párától és a víztől.
D3 Nyílt lángtól távol tartandó.
D4 Vigyázat! A tömlő felülete forró lehet.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS:
(Lásd **„A" TÁBLÁZAT**)

Csatlakoztassa áramforráshoz:
Az AirGun működtethető a lítium-ion akkumulátorral, és vezeték nélküli kézi pumpaként szolgál. VAGY működtethető 12 V-os szivargyújtó-csatlakozóval a gépkocsi szivargyújtójához csatlakoztatva.

Válassza ki a megfelelő adaptert a pumpáláshoz:
Az AirGun csomag különböző pumpálási feladatokhoz különböző adaptereket tartalmaz. Csatlakoztathatja az adaptert közvetlenül a kompresszor levegő kimeneti fúvókájához, vagy levegő tömlőhöz, ha szükséges.

1. Levegő tömlő - kisméretű abroncsok vagy kerékpár abroncsok felpumpálására, Schrader szeleppel
2. Dunlop kerékpár / Presta adapter - Presta szeleppel ellátott kerékpár abroncsok felpumpálására. Ez az adapter a Presta szelepet Schrader szeleppé alakítja át.
3. Golyós-tű adapter / matrac adapter - labdák és más ballonok felpumpálására.

Csavarja a levegő tömlőt az AirGun levegő kimenő fúvókájához. Csatlakoztassa a menetes csatlakozót az abroncs szelepszárára.
Távolítsa el a kupakot a Presta szelepről, majd lazítsa meg a szelep záró anyáját. Helyezze fel az adaptert, a szelepszáron található menetekre rácsavarozva. Miután az abroncsot teljesen felfújta, távolítsa el az adaptert, és ujjal húzza meg a záró anyát, és tegye vissza a kupakot.
Állítsa be a kívánt nyomást és pumpálja a levegőt.

Használat előtt, mindig állítsa vissza a nyomást . Ellenőrizze a felfújni kívánt tárgy használati útmutatójában, a gyártója által ajánlott levegőnyomást. Az alábbi lépéseket tegye meg:

1. Kapcsolja be a folyadékkristályos kijelzőt a Be/ Visszaállítás gombbal. Ekkor a LED lámpa kigyullad.
2. A gomb megnyomásával válasszon mértékegységet a Be / Visszaállítás gombbal.
3. Állítsa be a nyomás szintjét, a fel / le gombot nyomva. Ha nem nyomja tovább a gombot, a kijelzőn a számjegy 3-szor villog, jelezve, hogy a nyomásszintet beállította. Majd a kijelző visszaáll 0-ra, és készen áll a pumpálásra.
4. Nyomja meg a működtető kapcsolót, hogy pumpáljon. Nyomja meg ismét a működtető kapcsolót a művelet leállításáért, vagy a kompresszor automatikusan leáll, ha a nyomás a beállított szintet eléri. Mindig nyomja meg ismét a működtető kapcsolót a készülék helyes leállítása érdekében, miután a készülék önműködően leállt.
5. A folyadékkristályos kijelző kikapcsol, ha a készülék 30 másodpercig tétlen volt. Nyomja meg ismét a Be / Visszaállítás gombot, ha újra kívánja indítani a készüléket.

[it] Italiano

Manuale utente

Traduzione delle istruzioni originali

INFORMAZIONI E AVVERTENZE IMPORTANTI:
Prima dell'uso:

1. Controllare il compressore dell'aria, le batterie, la spina, il cavo di ricarica e i cavi. Non utilizzare parti rotte o danneggiate.
2. Utilizzare esclusivamente un caricabatterie Airman® approvato. Utilizzare esclusivamente accessori e parti specificate nelle istruzioni.

Sicurezza dell'area di lavoro:

1. Non utilizzare mai il compressore ad aria vicino a fluidi o gas infiammabili. Accertarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata. Non esporre mai il compressore ad aria compressa o la batteria alla pioggia, al gelo o a temperature superiori a 50°C (122°F). Non sostituire mai la batteria in una posizione umida o bagnata.
2. Prestare attenzione. Prestare sempre attenzione a quello che si sta facendo mentre si lavora con il compressore ad aria compressa, il caricatore e la batteria.
3. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Il compressore ad aria compressa non è un giocattolo.

Utilizzo e cura dell'attrezzo:

1. l'AirGun memorizza il livello di pressione impostato dall'ultimo impiego. Per la vostra sicurezza, RESETTARE sempre il livello di pressione in base al manuale dell'oggetto che si vuole gonfiare. Un uso improprio o un'impostazione non corretta del livello di pressione può portare ad una sovrapressione dell'oggetto o causare una situazione pericolosa.
2. L'AirGun è progettato per l'uso occasionale. Un gonfiaggio prolungato porta al surriscaldamento del compressore ad aria compressa e lo danneggerà. Non utilizzarlo per più di 15 minuti di seguito e, dopo l'impiego, spegnerlo e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti. Se il compressore ad aria compressa emette suoni anomali o si surriscalda, spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti.
3. Affinché il compressore manuale senza fili funzioni al meglio, la batteria va caricata completamente prima dell'uso. Le spie della batteria sul caricatore AC passeranno dal colore rosso al verde per indicare che la carica è completa. Non utilizzare il compressore durante il processo di carica.
4. Una della fonti di elettricità per l'AirGun si collega tramite la presa di corrente a 12 V. Il cavo però NON serve per caricare la batteria. Staccare sempre il cavo subito dopo l'uso per evitare un uso improprio del dispositivo.
5. Il tappo antipolvere è progettato per proteggere l'ingresso di alimentazione dalla polvere Riporlo sempre al proprio posto quando non è utilizzato.

Utilizzo e cura della batteria:

1. Non aprire, smontare, frantumare o bruciare il pacco batteria a ioni di litio.
2. Se si prevede di riporre l'AirGun per un periodo prolungato superiore a 3 mesi, si consiglia di estrarre il pacco batteria a ioni di litio e di conservarlo separatamente dal compressore ad aria compressa. Si consiglia anche di ricaricare il pacco batteria a ioni di litio periodicamente.
3. Temperatura d'esercizio.
4. Temperatura di stoccaggio (stoccaggio prolungato)
5. Non esporre il pacco batteria a ioni di litio al calore o al fuoco. Evitare lo stoccaggio alla luce diretta del sole. Non conservare insieme a materiali ossidanti o acidi. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

GARANZIA

La responsabilità del produttore è limitata al prodotto e alla sostituzione di parti con prova di acquisto di Active Tools. Active Tools garantisce che, in normali condizioni d'uso, i suoi Compressori / Gonfiatoi airMAN® rimarranno privi di difetti di materiale e lavorazione per 2 anni dalla data di acquisto al negozio. La garanzia limitata non si applica nel caso di danneggiamento causato da abuso, cattivo uso, o da altre cause esterne ai prodotti. Active Tools, ove non fossero disponibili prodotti identici, si riserva il diritto di sostituire con prodotti di valore uguale o maggiore. Questa garanzia limitata non è trasferibile.

Periodo di garanzia: 2 anni

RICICLARE I PRODOTTI ELETTRICI A FINE VITA

Al fine di ricordare che gli apparecchi elettrici a fine vita devono essere riciclati, vengono ora contrassegnati con il simbolo del bidone barrato. Il simbolo indica che il prodotto non deve essere eliminato come rifiuto non selezionato, ma deve essere recapitato in un centro di raccolta abilitato al recupero e al riciclaggio. Ai sensi di legge, è obbligatorio restituire i prodotti elettronici per il riciclaggio.

In UK e nei Paesi dell'UE, tutti i rivenditori di prodotti elettronici sono tenuti a garantire il reso in negozio di prodotti elettrici di piccole dimensioni, a titolo gratuito e senza obbligo di acquisto. In alternativa, è possibile recapitare gratuitamente gli apparecchi elettrici indesiderati al centro di riciclaggio locale. Controllare l'indirizzo del punto di raccolta più vicino presso le autorità locali.

In qualità di produttori/distributore, siamo registrati e paghiamo per la possibilità del reso gratuito dei prodotti a fine vita.

DATI TECNICI

- La batteria ricaricabile funziona con celle a ioni di litio ad un voltaggio di 11.1 V e ha una capacità di 2200mAh.
- Il caricabatterie DC include le seguenti proprietà:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

DESCRIZIONE PRODOTTO:
(Vedere **TABELLA B**)

1. Compressore ad aria compressa
2. Manometro integrato con schermo LCD
3. Pulsante On/Reset
4. Pulsanti di impostazione della pressione (su/giù)
5. Pulsante di azionamento (per gonfiare/arrestare)
6. Pacco batteria ricaricabile a ioni di litio
7. Ingresso di alimentazione (per cavo con spinotto per auto da 12 /(per caricabatterie AC/DC)
8. Tappo antipolvere
9. Cavo alimentazione 12 V/spinotto per auto
10. Caricabatterie AC/DC
11. Ugello di uscita dell'aria
12. Spia LED
13. Tubo flessibile dell'aria con connettore filettato
14. VALVOLA ad ago adattatore per palloni
15. Adattatore per materassi
16. Adattatore per biciclette valvola Dunlop/Presta

DESCRIZIONE AVVERTENZA:
(Vedere **TABELLA B**)

D1 Tenere lontano dal calore e dal gelo. Può essere impiegato fino ad una temperatura max. di 50° C (122°F).
D2 Tenere lontano dall'umidità e dall'acqua.
D3 Tenere lontano da fiamme libere.
D4 Avvertenza. La superficie del tubo flessibile può essere calda.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO:
(Vedere **TABELLA A**)

Collegare alla presa di alimentazione:
L'AirGun può essere alimentato tramite il pacco batteria a ioni di litio e si può utilizzare come dispositivo di gonfiaggio portatile senza filo. L'alimentazione può avvenire anche con il cavo con spinotto per auto da 12 V, collegando il cavo alla presa di alimentazione del veicolo.

Scegliere l'adattatore idoneo alla finalità di gonfiaggio:
Il pacchetto AirGun è comprende diversi adattatori per diverse finalità di gonfiaggio. L'adattatore può essere collegato direttamente all'ugello di uscita dell'aria del compressore o al tubo flessibile dell'aria, se necessario.

1. Tubo flessibile dell'aria - per gonfiare piccoli pneumatici o pneumatici di biciclette con valvola Schrader.
2. Adattatore per biciclette valvola Dunlop/Presta, per gonfiare pneumatici di biciclette con valvola Presta Questo adattatore converte la valvola Presta in una valvola Schrader.
3. Adattatore ago per palloni/adattatore per materassi, per gonfiare palloni e altri giochi gonfiabili.

Avvitare il tubo flessibile dell'aria nell'ugello di uscita dell'aria dell'AirGun. Collegare il connettore filettato sullo stelo della valvola.
Rimuovere il tappo dalla valvola Presta e allentare poi il controdado della valvola. Installare l'adattatore inserendolo sui filetti dello stelo delle valvole. Quando il pneumatico è completamente gonfiato, rimuovere l'adattatore e il dito stringere il controdado e sostituire il tappo.
Impostare la pressione desiderata e pompare aria.

Resettare sempre la pressione prima dell'esercizio. Controllare il manuale del produttore per il livello di pressione dell'aria consigliata per l'oggetto che si desidera gonfiare. Attenersi alla seguente procedura:

1. Attivare il display LCD premendo il pulsante On/Rest. La spia LED si accenderà contemporaneamente.
2. Selezionare l'unità premendo il pulsante On/Reset.
3. Regolare i livelli di pressione premendo il pulsante Su/Giù. Quando si smette di premere il pulsante, la cifra sul display lampeggerà 3 volte per indicare che un livello di pressione è stato impostato. Il display tornerà poi su 0 e sarà pronto per il gonfiaggio.
4. Premere il pulsante di azionamento per gonfiare. Premere nuovamente il pulsante di azionamento per interrompere l'operazione o il compressore si fermerà automaticamente al raggiungimento della pressione preimpostata. Premente comunque il pulsante di azionamento per spegnere in modo idoneo il dispositivo dopo l'arresto automatico.
5. Il display LCD si spegne quando il dispositivo è rimasto inattivo per 30 secondi. Premere nuovamente il pulsante On/Reset per riavviare.

[lt] Lietuvių

Naudotojo instrukcija

Originalių instrukcijų vertimas

SVARBI INFORMACIJA IR PERSPĖJIMAI:
Prieš naudojimą:

1. Prieš naudodami, patikrinkite oro kompresorių, baterijas, kištuką, įkroviklio laidą ir kabelius. Jei yra įskilusių, sulūžusių ar sugadintų dalių, prietaiso nenaudokite.
2. Naudokite tik „Airman®" patvirtintą kroviklį. Naudokite tik instrukcijose nurodytus priedus ir dalis.

Darbo vietos sauga:

1. Niekada oro kompresoriaus nenaudokite šalia degių skysčių ar dujų. Įsitikinkite geru darbo vietos apšvietimu. Niekada oro kompresoriaus ar baterijos nelaikykite lietuje, šaltyje ar esant aukštesnei nei 50°C (122°F) temperatūrai. Baterijos niekada nekraukite drėgnoje ar šlapioje vietoje.
2. Būkite atidūs. Visada atkreipkite dėmesį į tai, ką darote, kai dirbate su oro kompresoriumi, įkrovikliu ir baterija.
3. Laikykite atokiai nuo vaikų. Oro kompresorius nėra žaislas.

Prietaiso naudojimas ir priežiūra:

1. „AirGun" įsimena paskutinį kartą naudoto slėgio lygį. Savo pačių saugumui visada slėgio lygį NUSTATYKITE IŠ NAUJO pagal vadove pateikiamas daikto, kurį norite pripūsti, instrukcijas. Netinkamai naudojant ar nenustačius teisingo slėgio lygio galite pripūsti pernelyg daug oro arba sukelti pavojingą situaciją.
2. „AirGun" oro kompresorius sukurtas naudojimui retkarčiais. Ją naudojant ilgą laiko tarpą oro kompresorius perkais ir gali sugesti. Nenaudokite ilgiau nei 15 minučių be pertraukos; išjunkite ir palikite atvėsti bent 30-iai minučių. Jei oro kompresorius skleidžia neįprastus garsus ar perkaista, nedelsiant išjunkite ir leiskite atvėsti bent 30-iai minučių.
3. Jei belaidį kompresorių norite naudoti visu pajėgumu, visada prieš jį naudodami įkraukite bateriją. Baterijos indikatorius kintamos srovės įkroviklyje pasikeis iš raudonos į žalią spalvą, rodydamas, kad įkrovimas baigtas. Kompresoriaus nenaudokite įkrovimo proceso metu.
4. Vienas iš „AirGun" oro kompresoriaus elektros šaltinių yra jo prijungimas prie 12 V galios rozetės. Tačiau kabelis NENAUDOJAMAS baterijai įkrauti. Visada kabelį atjunkite iš karto po naudojimo, kad prietaiso nenaudotumėte netinkamai.
5. Nuo dulkių apsaugantis dangtelis skirtas tam, kad elektros lizdas būtų apsaugotas nuo dulkių. Uždėkite jį visada, kai prietaiso nenaudojate.

Baterijos naudojimas ir priežiūra:

1. Ličio jonų baterijų paketo neatidarinėkite, neišmontuokite, netraiškykite ir nedeginkite.
2. Jei „AirGun" kompresoriaus nenaudosite ilgiau nei 3 mėnesius, rekomenduojama iš jo išimti ličio jonų baterijų paketą ir laikyti atskirai nuo oro kompresoriaus. Taip pat rekomenduojama periodiškai iš naujo įkrauti ličio jonų baterijų paketą.
3. Naudojimo temperatūra.
4. Laikymo temperatūra (nenaudojant ilgą laiką)
5. Ličio jonų baterijų paketo nelaikykite karštyje ar prie ugnies šaltinių. Nelaikykite tiesioginėje saulėkaitoje. Nelaikykite kartu su oksiduojančiomis ir rūgštinėmis medžiagomis. Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

GARANTIJA

Gamintojo atsakomybė yra apribota gaminio keitimu, pateikus Active Tools pirkimo įrodymą. „Active Tools" garantuoja, kad „AirMan®" kompresoriai / pripūtimo įtaisai yra be medžiagų ir gamybos defektų įprastomis sąlygomis, taikomu garantiniu laikotarpiu. Ribota garantija nėra taikoma tuo atveju, jei žala atsiranda dėl netinkamo gaminių naudojimo ar kitų išorinių priežasčių. Active Tools pasilieka teisę keisti gaminius lygiaverčiais ar didesnės vertės gaminiais, jei nėra galimybės pakeisti jų identiškais gaminiais. Ši ribota garantija negali būti perduodama.

Garantijos laikotarpis: 2 metai

ELEKTRINIŲ GAMINIŲ NAUDOJIMO LAIKO PASIBAIGIMAS IR PERDIRBIMAS

Primename, kad elektrinė įranga, kurios naudojimas pasibaigia, turi būti perdirbama. Ji ženklinama perbrauktos šiukšliadėžės simboliu. Simbolis nurodo, kad produkto negalima šalinti su nerūšiuotomis atliekomis, o reikia nusiųsti į atskirą surinkimo įstaigą panaudojimui ar perdirbimui. Remiantis įstatymu, būtina grąžinti elektroninius produktus perdirbimui.

JK ir ES šalyse bet koks elektroninių produktų prekybininkas įsipareigoja priimti grąžinamus mažesnius elektroninius produktus parduotuvėje. Nemokamai ir be įsipareigojimų įsigyti. Kitu atveju galite grąžinti nepageidaujamus elektroninius gaminius nemokamai savo vietiniam perdirbimo centrui. Pasiteiraukite vietinių įstaigų, kuris perdirbimo punktas jums yra artimiausias.

Kaip gamintojas / platintojas, užregistravome ir sumokėjome už galimybę nemokamai grąžinti pasibaigusio naudojimo produktus.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Įkraunama baterija veikia su 11,1 V 2200mAh krūvio ličio jonų baterijomis.
- Nuolatinės srovės įkroviklis pasižymi šiomis savybėmis:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

PRODUKTO APRAŠYMAS:
(Žr. **B LENTELĘ**)

1. Aukšto slėgio oro kompresorius
2. Įtaisytas skaitmeninis slėgio matuoklis su LCD ekranu
3. Įjungimo / nustatymo iš naujo mygtukas
4. Slėgio nustatymo mygtukai (aukštyn / žemyn)
5. Paleidimo jungiklis (pripūtimui / sustabdymui)
6. Ličio jonų pakartotinai įkraunamų baterijų paketas
7. Maitinimo įvestis (12 V automobiliniam kištukiniam laidui / kintamos ar nuolatinės srovės įkrovikliui)
8. Nuo dulkių apsaugantis dangtelis
9. 12 V maitinimo laidas / automobilinis kištukas
10. Kintamos / nuolatinės srovės įkroviklis
11. Oro išvesties antgalis
12. LED lemputė
13. Oro žarna su sriegine jungtimi
14. Kamuoliui skirtos adatos adapteris
15. Čiužinio adapteris
16. Dviračio „Dunlop" / „Presta" vožtuvo adapteris

ĮSPĖJIMŲ APRAŠYMAI:
(Žr. **B LENTELĘ**)

D1 Laikykite atokiai nuo šilumos ir šalčio šaltinių. Galima naudoti ne aukštesnėje nei 50 °C (122 ºF) temperatūroje.
D2 Laikykite atokiai nuo drėgmės ir vandens.
D3 Laikykite atokiai nuo liepsnos
D4 Įspėjimas. Žarnos paviršius gali būti įkaitęs.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:
(Žr. **A LENTELĘ**)

Prijunkite prie maitinimo šaltinio:
„AirGun" oro kompresorius veikia su ličio jonų baterijų paketu ir veikia kaip belaidė rankinė pompa ARBA su 12 V automobilinio kištuko kabeliu, jį prijungiant prie transporto priemonės elektros lizdo.

Daikto pripūtimui pasirinkite tinkamą adapterį:
„AirGun" paketas pateikiamas su skirtingais adapteriais skirtingoms pripūtimo užduotims atlikti. Adapterį galima prijungti tiesiai prie kompresoriaus oro išleidimo antgalio arba prijungti prie oro įleidimo žarnos, jei to prireikty..

1. Oro įleidimo žarna skirta mažoms padangoms ar dviračių padangoms su „Schrader" vožtuvu pripūsti.
2. Dviračio „Dunlop" / „Presta" vožtuvo adapteris skirtas dviračių padangoms su „Presta" vožtuvu pripūsti. Šis adapteris konvertuoja „Presta" vožtuvą į „Schrader" vožtuvą.
3. Rutulinis adatinis adapteris / čiužinio adapteris skirtas kamuoliams ir kitiems pripučiamiems daiktams pripūsti.

Oro žarną prisukite prie „AirGun" oro išleidimo antgalio. Srieginę jungtį prijunkite prie padangos vožtuvo kotelio.
Nuo „Presta" vožtuvo nuimkite dangtelį ir atlaisvinkite vožtuvo antveržlę. Adapterį prijunkite prisukdami jį prie vožtuvo kotelio sriegių. Padangą iki galo pripūtę, ištraukite adapterį ir pirštais priveržkite veržlę bei uždėkite dangtelį.
Nustatykite pageidaujamą slėgį ir pripūskite oro.

Visada prieš naudodami kompresorių iš naujo nustatykite slėgį. Gamintojo vadove ieškokite norimam pripūsti daiktui rekomenduojamo slėgio lygio. Vadovaukitės šiais veiksmais:

1. Paspausdami įjungimo / nustatymo iš naujo mygtuką įjunkite LCD ekraną. Tuo pačiu metu įsijungs LED lemputė.
2. Paspausdami įjungimo / nustatymo iš naujo mygtuką pasirinkite įrenginį.
3. Paspausdami mygtuką aukštyn / žemyn sureguliuokite slėgio lygius. Nustojus spausti mygtuką skaičiai ekrane 3 kartus sumirksės, rodydami, kad slėgio lygis nustatytas. Tada ekrane vėl pasirodys 0, rodantis, kad kompresorius pasiruošęs pūsti orą.
4. Paspauskite spragtuką ir pradėkite pūsti. Dar kartą paspaudus spragtuką kompresorių sustabdykite; kitu atveju kompresorius automatiškai sustabdomas pasiekus nustatytą slėgio lygį. Visada dar kartą paspauskite spragtuką, kad prietaisą iš karto išjungtumėte po to, kai jis sustabdomas automatiškai.
5. LCD ekranas išsijungia prietaisui 30 sekundžių veikiant tuščiaja eiga. Jei norite kartoti, dar kartą paspauskite įjungimo / nustatymo iš naujo mygtuką.

[lv] Latviešu

Lietotāja rokasgrāmata

Sākotnējo norādījumu tulkojums

SVARĪGA INFORMĀCIJA UN BRĪDINĀJUMI:

Pirms lietošanas:

1. Pirms lietošanas pārbaudiet gaisa kompresoru, akumulatorus, kontaktdakšu, lādētāja vadus un kabeļus. Ja tiek konstatētas iepļīsušas, salūzušas vai bojātas detaļas, ierīci nelietojiet.
2. Izmantojiet tikai Airman® apstiprinātu lādētāju. Izmantojiet tikai instrukcijās norādītos piederumus un detaļas.

Drošība darba vietā:

1. Nekādā gadījumā nelietojiet gaisa kompresoru blakus uzliesmojošiem šķidrumiem vai gāzēm. Pārliecinieties, vai darba vietā ir pietiekami labs apgaismojums. Nekādā gadījumā neatstājiet gaisa kompresoru vai akumulatoru lietū, aukstumā vai temperatūrā, kas pārsniedz 50°C (122°F). Nekādā gadījumā neveiciet akumulatora uzlādi mitrā vai slapjā vietā.
2. Rīkojieties uzmanīgi. Vienmēr, strādājot ar gaisa kompresoru, lādētāju un akumulatoru, rīkojieties apdomīgi.
3. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Gaisa kompresors nav rotaļlieta.

Instrumenta izmantošana un apkope:

1. AirGun ierīces atmiņā tiek saglabāts pēdējā reizē iestatītais spiediena līmenis. Rūpējoties par savu drošību, vienmēr ATIESTATIET spiediena līmeni atbilstoši piepūšamā aprīkojuma lietošanas instrukcijai. Nepareizi lietojot ierīci vai nepareizi iestatot spiedienu, rezultātā var tikt pārsniegts pieļaujamais piepūšamā aprīkojuma spiediens vai var rasties bīstama situācija.
2. AirGun ir paredzēts īslaicīgai lietošanai. Veicot sūknēšanu ilgu laika periodu, gaisa kompresors pārkarsīs un šādi radīsies tā bojājumi. Nelietojiet kompresoru bez pārtraukuma ilgāk par 15 minūtēm, pēc tam ierīce ir jāizslēdz un jāpagaida vismaz 30 minūtes, lai tā atdzistu. Ja no gaisa kompresora dzirdamas neparastas skaņas vai tas pārkast, nekavējoties ierīci izslēdziet un ļaujiet atdzist vismaz 30 minūtes.
3. Lai visoptimālāk lietotu bezvadu rokas kompresoru, vienmēr pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Kad uzlāde būs pabeigta, akumulatora gaismas indikatora krāsa uz maiņstrāvas lādētāja nomainīsies no sarkanas uz zaļu. Nelietojiet kompresoru, kamēr notiek uzlādes process.
4. Kā viens no AirGun strāvas avotiem ir 12 V barošanas avota kontaktligzda. Taču šim nolūkam paredzētais kabeli NAV DOMĀTS akumulatora uzlādei. Vienmēr pēc lietošanas atvienojiet šo kabeli, lai izvairītos no ierīces nepareizas lietošanas.
5. Putekļu vāciņs ir paredzēts, lai aizsargātu barošanas kontaktligzdu no putekļiem. Vienmēr, kad nelietojiet ierīci, uzstādiet vāciņu atpakaļ vietā.

Akumulatora lietošana un kopšana:

1. Neatveriet, neizjauciet, nepakļaujiet triecieniem un nededziniet litija jonu akumulatoru komplektu.
2. Ja jūs grasāties, nelietojot glabāt AirGun ilgāk par 3 mēnešiem, ieteicams no tā izņemt litija jonu akumulatoru komplektu un glabāt to atstatus no gaisa kompresora, kā arī ieteicams to regulāri uzlādēt.
3. Darba temperatūra.
4. Glabāšanas temperatūra (ilgstošas glabāšanas laikā)
5. Nepakļaujiet litija jonu akumulatoru komplektu siltuma vai atklātas uguns iedarbībai. Izvairieties no glabāšanas tiešā saules gaismā. Neglabājiet kopā ar oksidējošiem materiāliem un materiāliem, kas satur skābi. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

GARANTIJA

Ražotāja atbildība ir ierobežota līdz produkta apmaiņai, uzrādot Active Tools izsniegtu pirkuma apliecinājumu. Uzņēmums Active Tools garantē, ka tā airMAN® kompresori/inflatori parastas lietošanas apstākļos būs brīvi no materiālu un apdares bojājumiem piemērojamā garantijas perioda laikā. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz gadījumiem, kad bojājumus izraisījusi ļaunprātīga vai nepareiza izmantošana vai citas no produkta neatkarīgas darbības. Active Tools patur tiesības aizstāt produktus ar līdzvērtīgiem vai dārgākiem gadījumā, ja identisks produkts nav pieejams. Šī ierobežotā garantija nav nododama citām personām.

Garantijas periods: 2 gadi

NOLIETOTU ELEKTROIERĪČU PĀRSTRĀDE

Lai atgādinātu par nepieciešamību nodot pārstrādei nolietotas elektroiekārtas, tagad ir norādīts pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols. Simbols norāda, ka produktu nedrīkst izmest nešķirotos atkritumos, bet tas jānosūta uz atsevišķām vākšanas telpām reģenerācijai un pārstrādei. Saskaņā ar tiesību aktiem elektroniskās ierīces ir obligāti jāatgriež pārstrādei.

Apvienotajā Karalistē un ES valstīs visiem elektronisko ierīču mazumtirgotājiem ir obligāti jāpiedāvā mazāku elektroierīču atgriešana veikalā bez maksas un bez turpmāka pienākuma attiecībā uz iegādi. Varat arī bez maksas atgriezt nevajadzīgas elektriskās preces vietējā pārstrādes centrā. Nosakiet tuvākā pārstrādes punkta atrašanās vietu, sazinoties ar vietējo iestādi.

Mūsu uzņēmums kā ražotājs/izplatītājs ir reģistrējis un apmaksājis iespēju bez maksas atgriezt nolietotus produktus.

TEHNISKIE DATI

- Uzlādējamais akumulators darbojas ar litija jonu šūnām ar spriegumu 11,1 V un tā kapacitāte ir 2200mAh.
- Līdzstrāvas lādētājam ir turpmāk norādītās īpašības:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

PRODUKTA APRAKSTS:

(Skat. **B TABULU**)

1. Augstspiediena gaisa kompresors
2. Iebūvēts digitālais manometrs ar LCD ekrānu
3. Ieslēgšanas/atiestatīšanas poga
4. Spiediena iestatīšanas pogas (palielināt/samazināt)
5. Palaišanas slēdzis (sūknēšanai/apturēšanai)
6. Litija jonu atkārtoti uzlādējamu akumulatoru komplekts
7. Barošanas avota ieejas ligzda (12 V automašīnas kabeļa spraudnim/maiņstr./līdzstr. lādētājam)
8. Putekļu vāciņš
9. 12 V strāvas vads/automašīnas kontaktdakša
10. Maiņstrāvas/līdzstrāvas lādētājs
11. Gaisa izplūdes sprausla
12. LED indikators
13. Gaisa šļūtene ar vītņveida savienotāju
14. Bumbas adatas adapteris
15. Gaisa matrača adapteris
16. Velosipēda Dunlop/Presta vārsta adapteris

BRĪDINĀJUMU APRAKSTI

(Skat. **B TABULU**)

D1 Sargiet no karstuma un aukstuma. Var lietot temperatūrā, kas nepārsniedz 50°C (122ºF).

D2 Sargiet no mitruma un ūdens.

D3 Sargiet no atklātām liesmām.

D4 Brīdinājums. Šļūtenes virsma var sakarst.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

(Skat. **A TABULU**)

Pieslēgšana strāvas avotam:

AirGun barošanas avotam var izmantot litija jonu akumulatoru komplektu, un ierīce darbosies kā bezvadu rokā turama pūšanas ierīce VAI barošanai var izvēlēties automašīnas 12 V kabeli ar kontaktspraudni, lai to pievienotu transportlīdzekļa barošanas kontaktligzdai.

Piemērota adaptera izvēle attiecīgā sūknēšanas uzdevuma veikšanai:

AirGun komplektā ir iekļauti dažādi adapteri dažādiem sūknēšanas uzdevumiem. Jūs varat piestiprināt adapteri tieši pie kompresora gaisa izplūdes sprauslas vai savienot vajadzības gadījumā ar gaisa šļūteni.

1. Gaisa šļūtene — paredzēta mazu riepu vai velosipēda riepu ar automašīnas tipa nipeli piesūknēšanai.
2. Velosipēdu dunlop/Presta vārsta adapteris — paredzēts velosipēda riepu ar Presta vārstu piesūknēšanai. Šis adapteris ir pāreja no Presta vārsta uz automašīnas tipa nipeli.
3. Bumbas addaatas adapteris/gaisa matrača adapteris — bumbu un cita piesūknējama aprīkojuma piesūknēšanai.

Ieskrūvējiet gaisa šļūteni AirGun ierīces gaisa gaisa izplūdes sprauslā. Uzgrieziet vītņveida savienojumu uz riepas vārsta nipeļa.
Noņemiet uzgali no Presta vārsta un pēc tam atbrīvojiet vārstu fiksējošo uzgriezni. Uzstādiet adapteri, uzskrūvējot to uz vārsta nipeļa vītnes. Kad riepa ir pilnībā piesūknēta, noņemiet adapteri un ar pirkstiem piegrieziet fiksējošo uzgriezni un uzlieciet atpakaļ uzgali.
Vēlamā spiediena iestatīšana un gaisa sūknēšana.

Vienmēr pirms lietošanas atiestatiet spiedienu. Pārbaudiet sūknējamā aprīkojuma ražotāja instrukciju, lai noskaidrotu ieteicamo gaisa spiediena līmeni. Rīkojieties, kā norādīts turpmāk aprakstītajās darbībās.

1. Aktivizējiet LCD displeju, piespiežot ieslēgšanas/atiestatīšanas pogu. Vienalicīgi iedegsies LED apgaismojums.
2. Atlasiet mērvienības, spiežot ieslēgšanas/atiestatīšanas pogu.
3. Noregulējiet spiediena līmeni, spiežot spiediena palielināšanas/samazināšanas pogu. Kad beigsiet spiest uz pogas, skaitlis displejā nomirgos 3 reizes, norādot, ka spiediena līmenis ir iestatīts. Pēc tam displejā atkal parādīsies 0 un ierīce būs gatava sūknēšanai.
4. Lai sūknētu nospiediet palaišanas slēdzi. Nospiediet palaišanas slēdzi vēlreiz, lai ierīci apturētu, vai kompresors tiks apturēts automātiski, kad tiks sasniegts iepriekš iestatītais spiediena līmenis. Vienmēr nospiediet palaišanas slēdzi vēlreiz, lai ierīci pareizi izslēgtu, pēc tam, kad tā tiek apturēta automātiski.
5. Ja ierīci nelieto ilgāk par 30 sekundēm, LCD displejs izslēdzas. Nospiediet vēlreiz ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, ja vēlaties atsākt darbu.

[nl] Nederlands

Gebruikershandleiding

Vertaling van de originele instructies

BELANGRIJKE INFORMATIE & WAARSCHUWINGEN:

Vóór gebruik:

1. Inspecteer de luchtcompressor, batterijen, stekker, laadsnoer en kabels vóór gebruik. Als er gebarste, gebroken of beschadigde onderdelen worden gevonden, gebruik het product dan niet.
2. Gebruik enkel een door Airman® goedgekeurde oplader. Gebruik enkel accessoires en onderdelen die gespecificeerd zijn in de instructies.

Werkplekveiligheid:

1. Gebruik de luchtcompressor nooit in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen. Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht is. Stel de luchtcompressor of de batterij nooit bloot aan regen, vorst of temperaturen boven 50 °C (122 °F). Vervang de batterij nooit op een vochtige of natte locatie.
2. Blijf alert. Let altijd op wat u doet als u werkt met de luchtcompressor, de oplader en de batterij.
3. Uit de buurt houden van kinderen. De luchtcompressor is geen speelgoed.

Gebruik en onderhoud van het gereedschap:

1. De AirGun onthoudt het vooraf ingestelde drukniveau van uw laatste gebruik. Voor uw veiligheid dient u het drukniveau altijd te RESETTEN in overeenstemming met de handleiding van het object dat u wilt opblazen. Een foutief gebruik of een foutieve instelling van het drukniveau kan ertoe leiden dat uw object onder teveel druk komt te staan of kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.
2. De AirGun is ontworpen voor occasioneel gebruik. Iets opblazen gedurende een lange periode zal de luchtcompressor oververhitten en schade veroorzaken. Gebruik de AirGun niet langer dan 15 minuten onafgebroken. De AirGun moet vervolgens uitgeschakeld worden en weg worden gezet om minstens 30 minuten af te koelen. Als de luchtcompressor abnormale geluiden uitstuurt of oververhit geraakt, zet die dan onmiddellijk uit en laat die minimaal 30 minuten afkoelen.
3. Om de draadloze handcompressor optimaal te benutten, moet u de batterij altijd vóór gebruik volledig opladen. De batterij-indicatorlampjes op de AC-lader zullen van rood naar groen veranderen om aan te geven dat het laadproces voltooid is. Gebruik de compressor niet tijdens het opladen.
4. Één van de elektriciteitsbronnen voor de AirGun is: aansluiting via een 12V-stopcontact. Maar de kabel dient NIET voor het opladen van de batterij. Verwijder de kabel altijd na het gebruik van de AirGun om te voorkomen dat het apparaat foutief gebruikt wordt.
5. De stofkap is ontworpen om de stroomingang tegen stof te beschermen. Zet die altijd terug op zijn plaats wanneer het apparaat niet in gebruik is.

Gebruik en onderhoud van de batterij:

1. Het Li-ion-batterijpack niet openen, uit elkaar halen, samenpersen of verbranden.
2. Als u de AirGun voor langer dan 3 maanden wilt wegleggen, is het raadzaam dat u het Li-ion-batterijpack uit het apparaat verwijdert en het apart met de luchtcompressor bewaart. Bovendien is het raadzaam om het Li-ion-batterijpack periodiek op te laden.
3. Bedrijfstemperatuur.
4. Opslagtemperatuur (langdurige opslag)
5. De Li-ion-batterij niet blootstellen aan warmte of brand. Niet in direct zonlicht bewaren. Niet samen met oxiderende en zure materialen bewaren. Bewaren buiten het bereik van kinderen.

GARANZIA

De aansprakelijkheid van de fabrikant is beperkt tot de vervanging van producten en onderdelen met het aankoopbewijs van Active Tools. Active Tools garandeert dat zijn airMAN®-compressoren/pompen bij normaal gebruik gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop vrij zijn van defecten in materiaal en vakmanschap, De beperkte garantie geldt niet in geval van schade als gevolg van misbruik, verkeerd gebruik of andere externe oorzaken aan de producten. Actief Gereedschap behoudt zich het recht voor om producten van gelijke of hogere waarde vervangen indien identieke producten niet beschikbaar zijn. Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar.

Garantieperiode: 2 jaar

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE PRODUCTEN RECYCLEN

Het doorgestreepte afvalbaksymbool op uw product herinnert u eraan dat alle elektrische producten aan het einde van hun levensduur moeten worden gerecycled. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het restafval hoort, maar apart moet worden weggebracht voor recycling. Het is wettelijk verplicht om elektrische producten te recyclen.

In Groot-Brittannië en EU-landen is elke verkoper van elektronische producten verplicht om een inzamelpunt van klein witgoed in de winkel te hebben. Gratis en zonder koopverplichting. U kunt ook de elektrische producten die u niet meer wilt gratis wegbrengen naar een lokaal verzamelpunt. Raadpleeg voor een recyclepunt dichtbij uw lokale autoriteiten.

Als fabrikant/distributeur zijn wij geregistreerd en hebben wij betaald voor de mogelijkheid om afgedankte producten weer te retourneren.

TECHNISCHE GEGEVENS

- De oplaadbare batterij werkt met Li-ioncellen bij een spanning van 11,1 V en heeft een capaciteit van 2200mAh.
- De DC-lader beschikt over de volgende eigenschappen:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

PRODUCTBESCHRIJVING:

(Zie **TABEL B**)

1. Hogedrukluchtcompressor
2. Ingebouwde digitale drukmeter met LCD-scherm
3. On/reset-knop
4. Knoppen voor drukinstellingen (omhoog / omlaag)
5. Trekkerschakelaar (om op te blazen / te stoppen)
6. Oplaadbaar Li-on-batterijpack
7. Stroomingang (voor 12V-autostekkerkabel / voor AC/DC-lader)
8. Stofkap
9. 12V-voedingskabel / autostekker
10. AC/DC-lader
11. Luchtuitlaatmondstuk
12. LED-lampje
13. Luchtslang met schroefdraadaansluiting
14. Balnaaldadapter
15. Matrasadapter
16. Bike Dunlop- / Presta-klepadapter

WAARSCHUWINGSSIGNALEN:

(Zie **TABEL B**)

D1 Verwijderd houden van warmte en vorst. Kan gebruikt worden tot maximaal 50 °C (122 °F).

D2 Verwijderd houden van vocht en water.

D3 Verwijderd houden van vlammen

D4 Waarschuwing. Het oppervlak van de slang kan heet zijn.

INSTRUCTIES INZAKE WERKING:

(Zie **TABEL A**)

Sluit het product aan op de stroombron:

De AirGun kan van stroom worden voorzien door een Li-ion-batterijpack en dient als draadloze draagbare inflator. OF de AirGun kan van stroom worden voorzien via een 12V-autostekkerkabel door de kabel aan te sluiten op het stopcontact van de auto.

Kies de juiste adapter voor uw opblaastaak:

Het AirGun-pakket bevat verschillende adapters voor verschillende opblaastaken. U kunt de adapter direct op het luchtuitlaatmondstuk van de compressor bevestigen of indien nodig aansluiten op de luchtslang.

1. Luchtslang - om kleine banden of fietsbanden met een Schrader-klep op te blazen
2. Bike Dunlop- / Presta-klepadapter - om fietsbanden met een Presta-klep op te blazen. Deze adapter vormt uw Presta-klep om tot een Schrader-klep.
3. Balnaaldadapter / matrasadapter - om ballen en andere opblaasbare producten op te blazen.

Schroef de luchtslang vast op het luchtuitlaatmondstuk van de AirGun. Sluit de schroefdraadaansluiting aan op de klepstang van de band.
Verwijder de kap van uw Presta-klep en maak vervolgens de borgmoer van de klep los. Installeer de adapter door die op de draden van de klepstang te draaien. Zodra de band volledig opgeblazen is, verwijdert u de adapter en draait u de borgmoer handvast aan en vervangt u de kap.
Stel de gewenste druk in en pomp lucht

De druk altijd vóór gebruik resetten. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant voor het aanbevolen luchtdrukniveau van het object dat u wilt opblazen. Volg onderstaande stappen:

1. Activeer het LCD-scherm door op de On/Reset-knop te drukken. Het LED-lampje gaat tegelijkertijd branden.
2. Selecteer het apparaat door op de On/Reset-knop te drukken.
3. Pas de drukniveaus aan door op de Omhoog/Omlaag-knop te drukken. Als u ophoudt met het indrukken van de knop, knippert het cijfer op het scherm 3 keer om aan te geven dat er een drukniveau ingesteld werd. Dan zal het scherm terug 0 weergeven en kunt u beginnen met het opblazen van het object.
4. Druk op de trekkerschakelaar om het object op te blazen. Druk nogmaals op de trekkerschakelaar om te stoppen of de compressor wordt automatisch gestopt als de druk de ingestelde druk bereikt heeft. Druk altijd nogmaals op de trekkerschakelaar om het apparaat goed uit te zetten nadat het apparaat automatisch gestopt is.
5. Het LCD-scherm wordt uitgeschakeld wanneer het apparaat 30 seconden lang niet actief is. Druk nogmaals op de knop On/Reset-knop om opnieuw te starten.

[pl] Polski

Instrukcja obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

WAŻNE INFORMACJE I OSTRZEŻENIA:

Przed użyciem:

1. Przed użyciem obejrzeć sprężarkę powietrza, akumulator, wtyczkę, ładowarkę oraz przewody. Jeśli którykolwiek z tych elementów jest pęknięty, niekompletny lub uszkodzony, nie używać go.
2. Używać tylko firmowej ładowarki Airman®. Używać tylko akcesoriów i części wskazanych w instrukcjach.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

1. Nigdy nie używać sprężarki powietrza w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone. Nigdy nie wystawiać sprężarki powietrza ani akumulatora na działanie deszczu, mrozu ani temperatur powyżej 50°C. Nigdy nie wymieniać akumulatora w mokrym lub wilgotnym miejscu.
2. Zachowywać czujność. Zawsze zwracać uwagę na to, co dzieje się ze sprężarką powietrza, ładowarką i akumulatorem.
3. Chronić przed dziećmi. Sprężarka powietrza nie jest zabawką.

Obsługa i pielęgnacja urządzenia:

1. AirGun zapamiętuje ostatnio używaną nastawę poziomu ciśnienia. Dla własnego bezpieczeństwa należy zawsze ZRESETOWAĆ poziom ciśnienia, wykonując procedurę opisaną w instrukcji przedmiotu, który ma zostać napompowany. Nieprawidłowe wykonanie czynności lub nieustawienie wymaganego poziomu ciśnienia może spowodować rozerwanie przedmiotu lub powstanie groźnej sytuacji.
2. AirGun przeznaczony jest do doraźnego użytku. Ciągłe pompowanie przez dłuższy czas spowoduje przegrzanie sprężarki powietrza i uszkodzenie. Nie należy używać urządzenia dłużej niż 15 minut bez przerwy. Po każdym użyciu należy go wyłączyć i odłożyć na co najmniej 30 minut, aby ostygł. Jeśli sprężarka powietrza wydaje nietypowe odgłosy lub się przegrzewa, należy natychmiast ją wyłączyć i zostawić ją do ostygnięcia na co najmniej 30 minut.
3. Ręczna sprężarka bezprzewodowa działa najlepiej, gdy akumulator jest w pełni naładowany. Zakończenie ładowania jest sygnalizowane zmianą koloru kontrolek akumulatora na ładowarce sieciowej z czerwonego na zielony. Nie włączać sprężarki w trakcie ładowania.
4. Pompka AirGun może być zasilana z gniazda elektrycznego 12 V. Przewód ten NIE służy jednak do ładowania akumulatora. Przewód należy zawsze odłączyć natychmiast po zakończeniu pompowania, aby zapobiec nieprawidłowemu użyciu urządzenia.
5. Osłona przeciwpyłowa ma chronić gniazdo zasilania przed pyłem. Zawsze należy ją wkładać na miejsce, gdy urządzenie nie jest używane.

Obsługa i pielęgnacja akumulatora:

1. akumulatora litowo-jonowego nie wolno otwierać, rozmontowywać, miażdżyć ani palić.
2. Jeśli AirGun ma nie być używany przez ponad 3 miesiące, wskazane jest wyjęcie z niego akumulatora litowo-jonowego i przechowywanie go osobo wraz ze sprężarką powietrza. Ponadto wskazane jest ładowanie co pewien czas akumulatora litowo-jonowego.
3. Temperatura robocza.
4. Temperatura przechowywania (przechowywanie długookresowe)
5. Nie wystawiać akumulatora litowo-jonowego na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Nie kłaść w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Nie składować wraz z materiałami utleniającymi i kwasowymi. Chronić przed dziećmi.

GWARANCJA

Odpowiedzialność producenta jest ograniczona do wymiany produktu na podstawie dowodu zakupu wyrobu firmy Active Tools. Firma Active Tools gwarantuje, że jej sprężarki/pompki airMAN® będą wolne od wad materiałowych i wad wykonania, przy normalnym użytkowaniu, podczas odpowiedniego okresu gwarancyjnego. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obowiązuje, jeśli produkt został uszkodzony w wyniku nadmiernego lub niewłaściwego użytkowania lub w wyniku działania czynników zewnętrznych. Firma Active Tools zastrzega sobie prawo do zastąpienia wadliwego produktu innym o takiej samej lub większej wartości, jeśli identyczny wyrób jest niedostępny. Niniejsza ograniczona gwarancja nie podlega cesji.

Okres obowiązywania gwarancji: 2 lata

RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH WYCOFANYCH Z EKSPLOATACJI

Aby przypomnieć użytkownikowi, że zużyty sprzęt elektryczny musi zostać poddany recyklingowi, jest on teraz oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na kółkach. Symbol ten wskazuje, że produktu nie należy wyrzucać jako odpadu niesortowanego, lecz należy go przekazać do punktów selektywnej zbiórki odpadów w celu odzysku i recyklingu. Zgodnie z prawem oddawanie produktów elektronicznych do recyklingu jest obowiązkowe.

W Wielkiej Brytanii i w krajach Unii Europejskiej każdy sprzedawca produktów elektronicznych jest zobowiązany do oferowania w sklepie zwrotu mniejszych produktów elektrycznych bezpłatnie i bez żadnych dalszych zobowiązań do zakupu. Można też bezpłatnie zwrócić niechciane artykuły elektryczne do lokalnego punktu recyklingu. Najbliższy punkt recyklingu należy sprawdzić u władz lokalnych.

Jako producent/dystrybutor zarejestrowaliśmy i opłaciliśmy możliwość bezpłatnego zwrotu produktów wycofanych z eksploatacji.

DANE TECHNICZNE

- Akumulator zawiera ogniwa litowo-jonowe o napięciu 11,1 V, a jego pojemność wynosi 2200mAh.
- Właściwości ładowarki DC są następujące:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

OPIS PRODUKTU:

(Proszę zapoznać się z **TABELĄ B**)

1. Wysokociśnieniowa sprężarka powietrza
2. Wbudowany cyfrowy manometr z ekranem LCD
3. Przycisk włącznika / resetowania
4. Przyciski ustawiania ciśnienia (góra / dół)
5. Przełącznik spustowy (pompowanie / przerywanie)
6. Akumulator litowo-jonowy
7. Gniazdo zasilania (do przewodu z wtyczką do zapalniczki samochodowej 12 V / do ładowarki AC/DC)
8. Osłona przeciwpyłowa
9. Przewód zasilający 12 V / wtyczka do zapalniczki samochodowej
10. Ładowarka AC/DC
11. Dysza wylotu powietrza
12. Latarka LED
13. Przewód powietrza ze złączką gwintowaną
14. Igła do piłki
15. Końcówka do materaca
16. Końcówka do zaworu rowerowego Dunlop / Presta

OPISY OSTRZEŻEŃ:

(Proszę zapoznać się z **TABELĄ B**)

D1 Chronić przed wysoką i ujemną temperaturą. Działa w temperaturze do 50°C.

D2 Chronić przed wilgocią i wodą.

D3 Chronić przed płomieniami

D4 Ostrzeżenie. Powierzchnia węża może się nagrzewać.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Proszę zapoznać się z **TABELĄ A**)

Podłączyć do źródła zasilania:

AirGun może być zasilany z akumulatora litowo-jonowego i służyć jako pompka bezprzewodowa. Albo może być zasilany przez przewód z wtyczką do zapalniczki samochodowej 12 V podłączony do gniazda zasilania w samochodzie.

Wybór odpowiedniej końcówki do pompowania:

W komplecie z AirGun znajdują się końcówki do pompowania różnych przedmiotów. Końcówkę można założyć bezpośrednio na dyszę wylotu powietrza sprężarki lub połączyć z przewodem powietrza w razie potrzeby.

1. Przewód powietrza — do pompowania małych dętek lub dętek rowerowych z zaworem Schradera
2. Końcówka do zaworu rowerowego Dunlop / Presta — do pompowania dętek rowerowych z zaworem Presta. Ta końcówka zamienia zawór Presta na zawór Schradera.
3. Igła do piłki / końcówka do materaca — do pompowania piłek lub innych nadmuchiwanych sprzętów rekreacyjno-sportowych.

Nakręcić przewód powietrza na dyszę wylotu powietrza AirGun. Podłączyć złącze gwintowane do trzonu zaworu dętki.
Zdjąć nasadkę z zaworu Presta, a następnie odkręcić nakrętkę blokującą zawór. Założyć końcówkę, nakręcając ją na gwint trzonu zaworu. Gdy dętka zostanie napompowana, zdjąć końcówkę, dokręcić palcami nakrętkę blokującą i założyć nasadkę.
Ustawić wymagane ciśnienie i wpompować powietrze.

Zawsze resetować ciśnienie przed pompowaniem. Zalecane ciśnienie powietrza pompowanego przedmiotu należy sprawdzić w instrukcji obsługi otrzymanej od jego producenta. Procedura jest następująca:

1. Uaktywnić wyświetlacz LCD, naciskając przycisk włącznika / resetowania. Równocześnie zaświeci się latarka LED.
2. Wybrać jednostkę, naciskając przycisk włącznika / resetowania.
3. Wyregulować poziom ciśnienia, naciskając przycisk góra / dół. Gdy zwolniony zostanie przycisk, cyfry na wyświetlaczu zamigają 3 razy, sygnalizując ustawienie poziomu ciśnienia. Następnie na wyświetlaczu ponownie zostanie wyświetlone 0 i pompka będzie gotowa do działania.
4. Nacisnąć spust, aby zacząć pompowanie. Aby przerwać pompowanie, należy nacisnąć spust ponownie lub poczekać, aż sprężarka przerwie pracę automatycznie, gdy osiągnięta zostanie nastawa ciśnienia. Gdy praca zostanie automatycznie przerwana, należy zawsze ponownie nacisnąć spust, aby urządzenie zostało poprawnie wyłączone.
5. Wyświetlacz LCD gaśnie, gdy urządzenie jest nieużywane przez 30 s. Aby wznowić jego działanie, należy ponownie nacisnąć przycisk włącznika / resetowania.

[pt] Português

Manual do utilizador

Tradução das instruções originais

INFORMAÇÕES E AVISOS IMPORTANTES:

Antes de usar:

1. Inspecione o compressor de ar, a bateria, a ficha, o fio do carregador e os cabos antes de usar. Se detetar peças rachadas, partidas ou danificadas, não o use.
2. Use apenas um carregador aprovado da Airman®. Use apenas acessórios e peças especificados nas instruções.

Segurança no local de trabalho:

1. Nunca use o compressor de ar perto de fluidos ou gases inflamáveis. Certifique-se de que a sua área de trabalho está bem iluminada. Nunca exponha o compressor de ar ou a bateria à chuva, ao gelo ou a temperaturas acima dos 50°C (122°F). Nunca troque a bateria num local húmido ou molhado.
2. Mantenha-se alerta. Preste sempre atenção ao que está a fazer quando trabalhar com o compressor de ar, o carregador e a bateria.
3. Manter fora do alcance das Crianças. O compressor de ar não é um brinquedo.

Uso e cuidados a ter com a ferramenta:

1. O AirGun memoriza o nível de pressão predefinido da sua última utilização. Para sua segurança, faça sempre o RESET do nível de pressão de acordo com o manual do objeto que quer encher. A má utilização ou falha na definição do nível de pressão correto poderão resultar numa sobrepressão do seu objeto ou causar uma situação perigosa.
2. O AirGun destina-se a uso ocasional. A insuflação durante um longo período de tempo irá aquecer excessivamente o compressor de ar e causará danos. Não o use durante mais de 15 minutos continuamente. Tem que ser desligado e ficar em repouso para arrefecer durante, pelo menos, 30 minutos. Se o compressor de ar emitir sons invulgares ou sobreaquecimentos, desligue-o de imediato e deixe-o arrefecer durante 30 minutos, no mínimo.
3. Para aproveitar ao máximo o compressor portátil sem fios, carregue sempre totalmente a bateria antes de usar. As luzes indicadoras da bateria no carregador AC passam de vermelho a verde para indicar que o carregamento terminou. Não use o compressor durante o processo de carregamento.
4. Uma das fontes de eletricidade do AirGun é através da tomada de 12V. Mas o cabo NÃO serve para carregar a bateria. Desligue sempre o cabo logo após usar para evitar uma má utilização do aparelho.
5. A Tampa anti-pó foi concebida para proteger a ficha contra o pó. Guarde sempre no lugar quando não estiver a usar.

Uso e cuidados a ter com a bateria:

1. Não abra, desmonte, esmague ou queime a Bateria de Lítio-ião.
2. Se for armazenar o AirGun durante muito tempo, mais de 3 meses, recomendamos que retire a Bateria de Lítio-ião e guarde com o compressor de ar em separado. E recomendamos recarregar a Bateria de Lítio-ião periodicamente.
3. Temperatura de Funcionamento.
4. Temperatura de Armazenamento (armazenamento por longo período de tempo)
5. Não exponha a bateria de lítio-ião ao calor ou fogo. Evite armazenar diretamente exposto à luz solar. Não armazene juntamente com materiais oxidantes e ácidos. Mantenha fora do alcance das crianças.

GARANTIA

A responsabilidade do fabricante é limitada à substituição de produtos e peças após apresentação de comprovativo de Compra por Ferramentas Ativas. A Active Tools garante que os seus compressores/bombas airMAN® estarão livres de defeitos, no que diz respeito a materiais e execução, em condições de utilização normais, durante o período de garantia aplicável. A garantia limitada não é aplicável em caso de danos provenientes de violação, uso indevido ou outras causas externas relativamente aos produtos. A Active Tools reserva-se o direito de substituir produtos de valor igual ou superior caso não se encontrem disponíveis produtos iguais. Esta garantia limitada é intransmissível.

Duração da garantia: 2 anos

RECICLAR ITENS ELÉTRICOS EM FIM DE VIDA ÚTIL

De forma a relembrar que os equipamentos elétricos em fim de vida útil devem ser reciclados, estes são, agora, assinalados com um símbolo de um caixote do lixo com uma cruz. O símbolo indica que o produto não deve ser descartado como um resíduo não triado, devendo, em vez disso, ser enviado para instalações de recolha específicas para recuperação e reciclagem. De acordo com a lei, é obrigatório reciclar produtos eletrónicos.

Em países pertencentes ao Reino Unido e à UE, qualquer distribuidor de produtos eletrónicos é obrigado a disponibilizar a devolução em loja de produtos elétricos mais pequenos, de forma gratuita e sem quaisquer outras obrigações de compra. Em alternativa, poderá devolver artigos elétricos indesejados ao seu centro de reciclagem local. Verifique onde se localiza o ponto de reciclagem mais próximo junto das autoridades locais.

Enquanto fabricante/distribuidor, estamos registados e pagámos uma quantia de forma a poder realizar devoluções gratuitas de produtos em fim de vida útil.

DADOS TÉCNICOS

- A bateria recarregável funciona com células de lítio-ião a uma tensão de 11.1V e tem uma capacidade de 2200mAh.
- O Carregador de DC tem as seguintes propriedades:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:
(Consulte a **TABELA B**)

1. Compressor de ar de alta pressão
2. Manómetro de pressão digital integrado com ecrã LCD
3. Botão On / Reset
4. Botões para definição de pressão (para cima / para baixo)
5. Interruptor de acionamento (para encher / para parar)
6. Bateria recarregável de lítio-ião
7. Ficha (para cabo de ficha para isqueiro 12V / para carregador AC/DC)
8. Tampa anti-pó
9. Cabo de alimentação 12V / ficha para isqueiro
10. Carregador AC/DC
11. Bocal saída de ar
12. Luz LED
13. Mangueira de ar com conector de rosca
14. Adaptador de agulha para bolas
15. Adaptador para colchões
16. Adaptador de válvula para Dunlop / Presta de Bicicleta

DESCRIÇÕES DE AVISOS:
(Consulte a **TABELA B**)

D1 Mantenha longe do calor e gelo. Pode ser usado até 50 °C (122 °F), no máximo.

D2 Mantenha longe da humidade e água.

D3 Mantenha longe de chamas.

D4 Aviso. A superfície da mangueira pode estar quente.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO:
(Consulte a **TABELA A**)

Ligar a fonte de alimentação:

O AirGun pode ser alimentado por bateria de lítio-ião e serve como insuflador portátil sem fios. OU por cabo de ficha para isqueiro de 12V ligando o cabo à tomada do veículo.

Escolha um adaptador adequado ao seu tipo de insuflação:

A embalagem do AirGun vem com diferentes adaptadores para diferentes tipos de insuflação. Pode acoplar o adaptador diretamente ao Bocal de Saída de Ar do compressor ou acoplar à Mangueira de Ar, se necessário.

1. Mangueira de Ar - para encher pneus pequenos ou pneus de bicicletas com uma válvula Schrader
2. Adaptador de válvula para Dunlop / Presta de Bicicleta - para encher pneus de bicicletas que tenham uma válvula Presta. Este adaptador converte a sua válvula Presta numa válvula Schrader.
3. Adaptador de agulha para bolas / Adaptador para colchões - para encher bolas e outros objetos insufláveis.

Enrosque a mangueira de ar no bocal de saída de ar do AirGun. Acople o conector de rosca à haste da válvula do pneu.
Retire a tampa da sua válvula Presta e depois desaperte a contraporca da válvula. Instale o adaptador enroscando-o nas roscas da haste da válvula. Depois de encher totalmente o pneu, retire o adaptador e aperte com os dedos a contraporca e volte a colocar a tampa.
Defina a pressão pretendida e bombeie ar.

Reponha sempre a zeros a pressão antes de definir. Consulte o manual do fabricante para saber o nível de pressão de ar do objeto que quer encher. Siga estes passos:

1. Ative o ecrã LCD pressionando o botão On/Reset. A luz LED acender-se-á ao mesmo tempo.
2. Selecione a unidade premindo o botão On / Reset.
3. Ajuste os níveis de pressão premindo o botão para Cima / Baixo. Quando parar de premir o botão, o dígito no ecrã piscará 3 vezes para indicar que foi definido um nível de pressão. Depois, o ecrã voltará ao 0 e ficará pronto a encher.
4. Prima o interruptor de acionamento para encher. Prima o interruptor de acionamento novamente para parar ou o compressor tiver parado automaticamente quando a pressão atingir a pressão predefinida. Prima sempre o interruptor de acionamento novamente para desligar o aparelho de forma adequada depois de o aparelho parar automaticamente.
5. O ecrã LCD apagar-se-á quando o dispositivo estiver inativo durante 30 segundos. Prima o botão On/ Reset novamente se quiser reiniciar.

[ro] Română

Manual de utilizare

Traducerea instrucțiunilor originale

INFORMAȚII IMPORTANTE ȘI AVERTISMENTE:

Înainte de utilizare:

1. Inspectați compresorul pneumatic, acumulatoarele, conectorul, cablul încărcătorului și cablurile înainte de utilizare. Dacă identificați piese fisurate, deteriorate sau distruse, nu utilizați dispozitivul.
2. Utilizați exclusiv încărcătoare aprobate Airman®. Utilizați exclusiv accesorii și piese specificate în instrucțiuni.

Siguranța în zona de lucru:

1. Nu utilizați niciodată compresorul pneumatic în apropierea unor fluide sau gaze inflamabile. Asigurați-vă că zona dvs. de lucru este bine iluminată. Nu expuneți niciodată compresorul pneumatic sau acumulatorul ploii, înghețului sau temperaturilor de peste 50°C (122°F). Nu înlocuiți niciodată acumulatorul într-un loc cu umiditate sau cu apă.
2. Fiți vigilent. Fiți întotdeauna atent la ceea ce faceți când utilizați compresorul pneumatic, încărcătorul și acumulatorul.
3. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Compresorul pneumatic nu este o jucărie.

Utilizarea și îngrijirea dispozitivului:

1. AirGun memorează nivelul de presiune presetat la ultima dvs. utilizare. Pentru siguranța dvs., RESETAȚI întotdeauna nivelul de presiune în funcție de manualul obiectului pe care doriți să îl umflați. Utilizarea incorectă sau nesetarea nivelului corect al presiunii poate conduce la o presurizare în exces a obiectivului dvs. sau poate genera o situație periculoasă.
2. AirGun este proiectat pentru utilizare ocazională. Umflarea pe o perioadă lungă de timp va genera supraîncălzirea compresorului pneumatic și va conduce la deteriorări. Nu îl utilizați mai mult de 15 minute în mod continuu și opriți-l și lăsați-l deoparte timp de cel puțin 30 minute. În cazul în care compresorul de aer emite sunete anormale sau se supraîncălzește, dezactivați-l imediat și lăsați-l să se răcească timp de minim 30 minute.
3. Pentru a beneficia la maxim de compresorul manual fără cablu, încărcați întotdeauna complet acumulatorul înainte de utilizare. Indicatorul acumulatorului se aprinde pe încărcătorul CA; acesta va trece de la roșu la verde pentru a indica faptul că încărcarea s-a finalizat. Nu utilizați compresorul în timpul procesului de încărcare.
4. Una dintre sursele de electricitate pentru AirGun este asigurată prin racordarea la priza de alimentare electrică de 12 V. Însă cablul NU servește pentru încărcarea acumulatorului. Deconectați întotdeauna cablul imediat după utilizare pentru a evita utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.
5. Capacul de protecție împotriva impurităților are scopul de a proteja mufa de alimentare electrică de praf. Așezați-l întotdeauna la loc atunci când dispozitivul nu este utilizat.

Utilizarea și îngrijirea acumulatorului:

1. Nu deschideți, nu dezasamblați, nu zdrobiți și nu ardeți acumulatorul Li-ion.
2. Dacă depozitați AirGun pe perioade mai lungi de timp de peste 3 luni, se recomandă să scoateți acumulatorul Li-ion din dispozitiv și să îl depozitați separat cu compresorul de aer. Și se recomandă să reîncărcați acumulatorul Li-ion în mod periodic.
3. Temperatura de funcționare.
4. Temperatura de depozitare (depozitare pe termen lung)
5. Nu expuneți acumulatorul Li-ion la temperaturi ridicate sau flăcări. Evitați depozitarea în razele directe ale soarelui. Nu depozitați împreună cu materiale oxidante și acide. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

GARANȚIE

Răspunderea producătorului se limitează la înlocuirea produsului în baza dovezii de achiziție de către Active Tools. Active Tool garantează că dispozitivele de umflare/compresoarele airMAN® nu prezintă defecte de material sau manoperă, la o utilizare normală, în timpul perioadei de garanție aplicate. Garanția limitată nu se aplică în caz de defecte cauzate de abuz în folosire, utilizare necorespunzătoare sau alte cauze externe. Active Tools își rezervă dreptul de a înlocui produsele cu produse de valoare egală sau mai mare, în cazul în care nu sunt disponibile produse identice. Dreptul la garanția limitată nu este transferabil.

Perioada de garanție: 2 ani

RECICLAREA APARATELOR ELECTRICE AFLATE LA FINALUL DURATEI DE VIAȚĂ

Pentru a vă reaminti că echipamentele electrice aflate la finalul duratei de viață trebuie reciclate, există acum simbolul unei pubele cu roți barate cu o cruce. Simbolul indică faptul că produsul nu trebuie eliminat de deșeu general, ci trebuie trimis la unități de colectare separată, pentru recuperare și reciclare. Potrivit legii, returnarea produselor electronice în vederea reciclării este obligatorie.

În Regatul Unit și statele din UE, toți distribuitorii de produse electronice au obligația de a oferi returnarea în magazin produselor electrice de mici dimensiuni. Gratuit și fără nicio altă obligație de achiziție. Alternativ, puteți returna bunurile electrice nedorite, gratuit, la centrul de reciclare din localitatea dvs. Verificați cu autoritatea locală care este cel mai apropiat punct de reciclare.

În calitatea noastră de producător/distribuitor, am înregistrat și achitat pentru posibilitatea de returnare a produselor aflate la finalul duratei de viață.

DATE TEHNICE

- Acumulatorul reîncărcabil funcționează cu celule Li-ion la o tensiune de 11,1 V și are o capacitate de 2200mAh.
- Încărcătorul CC include următoarele proprietăți:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

DESCRIEREA PRODUSULUI:
(Consultați **TABELUL B**)

1. Compresor pneumatic de înaltă presiune
2. Manometru digital integrat cu ecran LCD
3. Buton de pornire/resetare
4. Butoane de setare a presiunii (sus/jos)
5. Comutator de declanșare (pentru umflare/oprire)
6. Acumulator Li-ion reîncărcabil
7. Mufă de alimentare electrică (pentru cablul de încărcare de la priza auto de 12 V/pentru încărcătorul CA/CC)
8. Capac de protecție împotriva impurităților
9. Cablu de alimentare electrică/priză auto de 12 V
10. Încărcător CA/CC
11. Duză de ieșire a aerului
12. Led de iluminat
13. Furtun pneumatic cu conector cu filet
14. Adaptor cu ac pentru minge
15. Adaptor pentru saltea
16. Adaptor pentru ventil Dunlop / Presta pentru bicicletă

DESCRIEREA AVERTISMENTELOR:
(Consultați **TABELUL B**)

D1 Evitați expunerea la temperaturi ridicate și temperaturi de îngheț. Poate fi utilizat la temperaturi de maxim 50 °C (122 °F).

D2 Evitați expunerea la umiditate și apă.

D3 Evitați expunerea la flăcări.

D4 Avertisment. Suprafața furtunului poate fi fierbinte.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:
(Consultați **TABELUL A**)

Conectați la sursa de alimentare electrică:

AirGun poate fi alimentat de la un acumulator Li-ion și poate fi utilizat ca acumulator pneumatic portabil fără fir. SAU alimentați dispozitivul printr-un cablu de la priza auto de 12 V, racordând cablul la priza auto.

Alegeți adaptorul corect pentru lucrările dvs. de umflare a diferite obiecte:

Setul AirGun este furnizat împreună cu diferite adaptoare pentru sarcini de umflare a diferite obiecte. Puteți atașa adaptorul direct la duza de ieșire pentru aer a compresorului sau îl puteți racorda la furtunul pneumatic dacă este necesar.

1. Furtunul pneumatic - destinat umflării anvelopelor de mici dimensiuni sau anvelopelor pentru biciclete cu ventil Schrader
2. Adaptor pentru ventil dunlop/Presta pentru bicicletă - destinat umflării anvelopelor de bicicletă care sunt prevăzute cu ventil Presta. Acest adaptor transformă ventilul dvs. Presta într-un ventil Schrader.
3. Adaptorul cu ac pentru mingi/adaptorul pentru saltele - destinat umflării mingilor și altor obiecte gonflabile.

Înfiletați furtunul pneumatic la duza de ieșire pentru aer a AirGun. Racordați conectorul cu filet la tija supapei anvelopei.
Îndepărtați capacul de pe ventilul Presta și apoi slăbiți contrapiulița ventilului. Instalați adaptorul înfiletându-l pe filetele tijelor ventilelor. După ce anvelopa este complet umflată, îndepărtați adaptorul și strângeți manual contrapiulița și așezați la loc capacul.
Setați presiunea dorită și pompați aer.

Resetați întotdeauna presiunea înainte de utilizare. Verificați manualul producătorului pentru nivelul recomandat al presiunii aerului aferent obiectului pe care doriți să îl umflați. Urmați următorii pași:

1. Activați afișajul LCD prin acționarea butonul de activare/resetare. În același timp se va aprinde și ledul.
2. Selectați unitatea acționând butonul de activare/resetare.
3. Reglați nivelurile presiunii acționând butonul sus/jos. Atunci când nu mai acționați butonul, cifra de pe afișaj va lumina intermitent de 3 ori pentru a indica setarea unui nivel al presiunii. Iar apoi afișajul va reveni la 0 și este pregătit pentru lucrările de umflare.
4. Apăsați pe declanșator pentru umflare. Apăsați din nou pe declanșator pentru oprire sau compresorul se va opri automat când presiunea atinge presiunea presetată. Acționați întotdeauna declanșatorul din nou pentru a dezactiva în mod corespunzător dispozitivul după oprirea automată a acestuia.
5. Afișajul LCD se dezactivează când dispozitivul este inactiv timp de 30 de secunde. Acționați butonul de activare/resetare din nou dacă doriți să reporniți dispozitivul.

[sk] Slovenčina

Používateľská príručka

Preklad pôvodných pokynov

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A VAROVANIA:

Pred použitím:

1. Pred použitím skontrolujte vzduchový kompresor, batérie, prípojku, kábele nabíjačky a káble. Ak sú časti prasknuté, pokazené alebo poškodené, nepoužívajte ich.
2. Používajte iba schválenú nabíjačku Airman®. Používajte iba príslušenstvo a časti špecifikované v tomto návode.

Bezpečnosť pracovnej oblasti:

1. Nikdy nepoužívajte vzduchový kompresor v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Uistite sa, že je vaša pracovná oblasť dobre osvetlená. Vzduchový kompresor ani batériu nikdy nevystavujte dažďu, mrazu alebo teplotám nad 50°C (122°F). Batériu nikdy nevymieňajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
2. Zostaňte pozorný. Vždy venujte pozornosť činnosti, ktorú vykonávate pri práci so vzduchovým kompresorom, nabíjačkou alebo batériou.
3. Uchovávajte mimo dosahu Detí. Vzduchový kompresor nie je hračka.

Použitie a starostlivosť o nástroj:

1. AirGun si uchováva pamäť prednastavenej úrovne tlaku vášho posledného použitia. Pre vašu bezpečnosť, vždy RESETUJTE úroveň tlaku podľa návodu určeného pre predmet, ktorý chcete nafúknuť. Zlé používanie alebo nedodržanie správnej úrovne tlaku môže spôsobiť pretlakovanie vášho predmetu alebo spôsobiť vznik nebezpečnej situácie.
2. AirGun je navrhnutý pre občasné použitie. Nafukovanie po dlhú dobu spôsobí prehriatie vzduchového kompresora a jeho poškodenie. Nepoužívajte nepretržite viac ako 15 minút, zariadenie je potrebné vypnúť a odložiť za účelom vychladnutia po dobu najmenej 30 minút. Ak vzduchový kompresor vydáva abnormálne zvuky alebo sa prehrieva, okamžite ho vypnite a nechajte ho vychladnúť po dobu najmenej 30 minút.
3. Ak chcete čo najviac využívať bezdrôtový ručný kompresor, vždy pred použitím úplne nabite batériu. Kontrolka batérie svieti na AC nabíjačke a zmení sa z červenej na zelenú, čo indikuje dokončenie nabíjania. Kompresor počas procesu nabíjania nepoužívajte.
4. Jeden zo zdrojov elektrickej energie pre AirGun sa pripája cez 12V elektrickú zásuvku. Avšak, kábel NESLÚŽI na nabíjanie batérie. Kábel vždy odpojte ihneď po použití, aby ste predišli nesprávnemu použitiu zariadenia.
5. Prachový uzáver je navrhnutý na ochranu prívodu energie pred prachom. Vždy ho vráťte späť na pôvodné miesto, ak ho nepoužívate.

Použitie a staroslivosť o batériu:

1. Neotvárajte, nerozoberajte, netlačte ani nezapaľujte li-iónovú batériu.
2. Ak sa chystáte AirGun uskladniť na dobu dlhšiu ako 3 mesiace, odporúča sa li-iónovú batériu vybrať a uskladniť batériu a kompresor oddelene. A odporúča sa pravidelné dobíjanie li-iónovej batérie.
3. Prevádzková teplota.
4. Teplota skladovania (dlhodobé skladovanie)
5. Li-iónovú batériu nevystavujte teplu ani ohňu. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnku. Neskladujte spolu s oxidujúcimi alebo kyslými materiálmi. Uchovávajte mimo dosahu detí.

ZÁRUKA

Zodpovednosť výrobcu je obmedzená na výmenu výrobku s dokladom o kúpe od spoločnosti Active Tools. Active Tools ručí za to, že jej airMAN® kompresory/nafukovacie systémy sú bez chýb materiálu a spracovania, pri bežnom používaní počas platnosti záruky. Obmedzená záruka neplatí v prípade poškodenia spôsobeného nesprávnym alebo nevhodným používaním alebo inými vonkajšími vplyvmi na výrobok. Spoločnosť Active Tools si vyhradzuje právo vymeniť výrobok za iný v rovnakej alebo vyššej cenovej hodnote, ak rovnaký výrobok nie je dostupný. Obmedzená záruka sa neprenáša.

Záručná doba: 2 roky

RECYKLUJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA NA KONCI ŽIVOTNOSTI.

Aby sme vám pripomenuli, že elektrické zariadenia na konci životnosti sa musia recyklovať, označili sme ich prešikrtnutým symbolom odpadkového koša s kolieskami. Tento symbol znamená, že výrobok sa nemá likvidovať ako zmesový odpad, ale má sa odovzdať do separovaného zberu na účely recyklácie. Podľa zákona ste povinní odovzdať elektrické výrobky na recykláciu.

V Spojenom kráľovstve a krajinách EÚ je každý predajca elektrických výrobkov povinný ponúknuť prevzatie malých elektrických výrobkov na recykláciu. A to bezplatne a bez nutnosti zakúpenia ďalšieho výrobku. Prípadne môžete vrátiť nechcené elektrické výrobky bezplatne do svojho miestneho recyklačného strediska. Zistite, kde je najbližšie recyklačné stredisko, na svojom miestnom úrade.

Ako výrobca/distribútor sme registrovaní a platení za možnosť bezplatného vrátenia výrobkov na konci životnosti.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Dobíjateľná batéria funguje s li-iónovými článkami pri napätí 11,1V a má kapacitu 2200mAh.
- Nabíjačka DC má nasledujúce vlastnosti:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

OPIS VÝROBKU:
(Pozrite si **TABUĽKU B**)

1. Vysokovýkonný vzduchový kompresor
2. Zabudovaný digitálny tlakomer s LCD obrazovkou
3. Tlačidlo Zapnúť/Resetovať
4. Tlačidlá nastavenia tlaku (nahor/nadol)
5. Spínač spúšte (nafukovanie/zastavenie)
6. Balenie li-iónovej dobíjateľnej batérie
7. Prívod napájania (pre 12V kábel prípojky do auta / pre nabíjačku AC/DC - jednosmerný a striedavý prúd)
8. Prachový uzáver
9. 12V napájací kábel/prípojka do auta
10. Nabíjačka AC/DC -jednosmerný a striedavý prúd
11. Vzduchová výstupná dýza
12. LED svetlo
13. Vzduchová hadica so závitovým konektorom
14. Adaptér na ihly pre lopty
15. Adaptér na matrace
16. Bicykel Dunlop / Presta ventilový adaptér

POPIS VAROVANIA:
(Pozrite si **TABUĽKU B**)

D1 Uchovávajte mimo tepla a mrazu. Môže sa použiť maximálne do 50 °C (122 °F).

D2 Uchovávajte mimo vlhkosti a vody.

D3 Uchovávajte mimo plameňov.

D4 Výstraha. Povrch môže byť horúci.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY:
(Pozrite si **TABUĽKU A.**)

Pripojte k zdroju energie:

AirGun môže napájať li-iónová batéria a slúži ako bezdrôtové ručné zariadenie na nafukovanie. ALEBO napájajte pomocou 12V kábla pripojením kábla do napájacej zásuvky vozidla.

Za účelom nafukovania zvoľte správny adaptér:

Balenie AirGun obsahuje rôzne adaptéry pre rôzny typy nafukovania. Adaptér môžete pripevniť priamo k Tryske na vypúšťanie vzduchu kompresora alebo v prípade potreby pripojiť k Vzduchovej hadici.

1. Vzduchová hadica - na nafukovanie malých pneumatík alebo pneumatík bicyklov pomocou Schrader ventilu.
2. Bicykel dunlop / Presta ventilový adaptér - na nafukovanie pneumatík bicyklov, ktoré majú Presta ventil. Tento adaptér premení váš Presta ventil na Schrader ventil.
3. Adaptér na ihly pre lopty / adaptér na matrace - na nafukovanie lôpt a iných nafukovacích predmetov.

Priskrutkujte vzduchovú hadicu k AirGun tryske na vypúšťanie vzduchu. Pripojte závitový konektor na driek ventilu pneumatiky. Odstráňte uzáver z Presta ventilu a uvoľnite poistnú maticu ventilu. Nainštalujte adaptér zaskrutkovaním do závitov drieku ventilu. Akonáhle je pneumatika úplne nafúknutá, vyberte adaptér a prstom dotiahnite poistnú maticu a vymeňte uzáver.
Nastavte požadovaný tlak a začnite pumpovať vzduch

Pred začatím prevádzky vždy resetujte tlak. Pozrite si návod výrobcu ohľadom odporúčanej úrovne tlaku vzduchu pre objekt, ktorý chcete nafúknuť. Dodržiavajte nižšie uvedené kroky:

1. Aktivujte LCD obrazovku stlačením tlačidla Zapnúť/Resetovať. Zároveň sa rozsvieti LED svetlo.
2. Zvoľte jednotku stláčaním tlačidla Zapnúť/Resetovať.
3. Prispôsobte úroveň tlaku stláčaním tlačidla Nahor/Nadol. Keď prestanete stlačiť tlačidlo, číslica na obrazovke trikrát zabliká, aby sa zobrazila nastavená úroveň tlaku. Potom sa obrazovka vráti na 0 a zariadenie je pripravené na nafukovanie.
4. Stlačte spúšť pre nafukovanie. Opätovne stlačte spúšť za účelom zastavenia kompresora alebo sa kompresor zastaví automaticky, ak tlak dosiahol prednastavený tlak. Vždy opätovne stlačte spúšť pre správne vypnutie zariadenia po tom, čo sa zariadenie automaticky zastavilo.
5. LCD obrazovka sa vypne, ak je zariadenie nečinné po dobu 30 sekúnd. Opätovne stlačte tlačidlo Zapnúť/Resetovať, ak chcete zariadenie reštartovať.

[sl] Slovenščina

Uporabniški priročnik

Prevod originalnih navodil za uporabo.

POMEMBNE INFORMACIJE IN OPOZORILA:

Pred uporabo:

1. Pred uporabo preglejte kompresor, baterije, vtič, napajalni kabel in druge kable. Če je kakšen del počen, zlomljen ali kako drugače poškodovan, ga ne uporabljajte.
2. Uporabljajte samo polnilce, odobrene s strani podjetja Airman®. Uporabljajte samo pribor in dele, ki so navedeni v navodilih.

Varnost na delovnem mestu:

1. Zračnega kompresorja nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin in plinov. Poskrbite za dobro osvetlitev prostora, kjer boste uporablji napravo. Zračnega kompresorja in baterije nikoli ne izpostavljajte dežju, zmrzali ali temperaturam nad 50 °C (122 °F). Baterij ne menjujte v vlažnem ali mokrem okolju.
2. Ostanite zbrani. Pri delu z zračnim kompresorjem, polnilcem in baterijo bodite vselej pozorni na svoje delo.
3. Hraniti izven dosega otrok. Kompresor ni igrača.

Uporaba in nega orodja:

1. AirGun si zapomni nastavljeni tlak zadnje uporabe. Za vašo varnost vselej PONASTAVITE tlak in ga v skladu z navodili v priročniku prilagodite predmetu, ki ga nameravate napihniti. Napačna raba ali neustrezna nastavitev tlaka lahko privede do napihovanja vašega predmeta s previsokim tlakom ali do nevarnih situacij.
2. AirGun je zasnovan za občasno rabo. Pri daljši neprekinjeni uporabi se kompresor lahko pregreje in poškoduje. Ne uporabljajte ga neprekinjeno dlje kot 15 minut. Po daljši uporabi ga izključite in počakajte vsaj 30 minut, da se ohladi. Če kompresor oddaja nenavadne zvoke ali se pregreva, ga takoj izključite in počakajte najmanj 30 minut, da se ohladi.
3. Za čim boljšo uporabo ročnega brezžičnega kompresorja vam priporočamo, da pred uporabo v celoti napolnite baterijo. Indikatorska lučka na polnilniku na izmenično napetost spremeni barvo z rdeče na zeleno, kar pomeni, da je polnjenje baterije končano. Med postopkom polnjenja kompresorja ne uporabljajte.
4. Eden od možnih virov električne energije za AirGun so tudi 12-voltne električne vtičnice. Vendar pa kabel NI NAMENJEN za polnjenje baterije. Po uporabi naprave vedno takoj izvlecite kabel, da preprečite nepravilno uporabo naprave.
5. Za zaščito pred prahom je na vtičnici kompresorja nameščen pokrovček za zaščito pred prahom. Ko se vtičnica ne uporablja, vedno namestite pokrovček.

Uporaba in nega baterije:

1. Litij-ionske baterije ne odpirajte, razstavljajte, poškodujte ali sežigajte.
2. Če naprave AIrGun ne boste uporabljali dlje kot 3 mesece, priporočamo, da odstranite litij-ionsko baterijo iz naprave in jo hranite ločeno od kompresorja. Obenem priporočamo, da litij-ionsko baterijo redno polnite.
3. Temperatura delovanja.
4. Temperatura skladiščenja (dolgotrajno skladiščenje)
5. Litij-ionske baterije ne izpostavljajte vplivu vročine ali ognja. Ne skladiščite je na neposredni sončni svetlobi. Ne hranite je skupaj s snovmi, ki povzročajo oksidacijo, in z jedkimi snovmi. Hraniti izven dosega otrok.

GARANCIJA

Za zamenjavo izdelka morate proizvajalcu priložiti potrdilo o nakupu Active Tools. Podjetje Active Tools jamči, da njihovi kompresorji/napihovalniki airMAN® ob normalni uporabi med veljavnim garancijskim obdobjem ne bodo imeli napak v materialu in izdelavi. Omejena garancija v primeru poškodb zaradi zlorabe, napačne uporabe ali drugih vzrokov ne velja. Active Tools si pridržuje pravico do zamenjave izdelka z isto ali večjo vrednostjo, če identičen izdelek ni na voljo. Omejena garancija ni prenosljiva.

Garancijska doba: 2 leti

ELEKTRIČNE ELEMENTE OB KONCU ŽIVLJENJSKE DOBE ODDAJTE V RECIKLAŽO

Da bi vas opomnili, da je treba električno opremo ob koncu življenjske dobe reciklirati, je zdaj označena s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih. Simbol označuje, da izdelka ne smete zavreči kot nerazvrščenega odpadka, ampak ga je treba poslati v ločene zbiralnice za predelavo in recikliranje. V skladu z zakonom je vračilo elektronskih izdelkov v recikliranje obvezno.

V Združenem kraljestvu in državah EU je vsak trgovec z elektronskimi izdelki dolžan ponuditi vračilo manjših električnih izdelkov v trgovini, brezplačno in brez dodatnih obveznosti pri nakupu. Druga možnost je, da neželeno električno opremo brezplačno vrnete v lokalni center za recikliranje. Preverite najbližje mesto za recikliranje pri lokalnih oblasteh.

Kot proizvajalec/distributer smo registrirali in plačali možnost brezplačnega vračila izrabljenih izdelkov.

TEHNIČNI PODATKI

- Polnljiva baterija vsebuje litij-ionske celice z napetostjo 11,1 V in kapaciteto 2200mAh.
- Polnilec na enosmerno napetost ima naslednje lastnosti:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

OPIS IZDELKA:
(Glejte **TABELO B**)

1. Visokotlačni zračni kompresor
2. Vgrajen digitalni merilnik tlaka z zaslonom LCD
3. Tipka za vklop/ponastavitev
4. Tipki za nastavitev tlaka (višji/nižji)
5. Preklopno stikalo (napihovanje/stop)
6. Litij-ionska polnljiva baterija
7. Vtičnica za polnjenje (za 12-voltni kabel z avtomobilskim vtičem / za polnilec AC/DC)
8. Pokrovček za zaščito pred prahom
9. 12-voltni kabel / avtomobilski vtič
10. Polnilec AC/DC
11. Šoba za izpihovanje zraka
12. Lučka LED
13. Cev za zrak s priključkom z navojem
14. Iglični priključek za napihovanje žog
15. Priključek za napihovanje ležišč
16. Priključek za kolesa Dunlop/Presta

OPIS OPOZORIL:
(Glejte **TABELO B**)

D1 Ne izpostavljajte je vročini in zmrzali. Lahko jo uporabljate pri temperaturi največ 50 °C (122 °F).

D2 Ne izpostavljajte je vlagi in mokroti.

D3 Ne izpostavljajte je ognju.

D4 Opozorilo. Površina cevi je lahko vroča.

NAVODILA ZA UPORABO:
(Glejte **TABELO A**)

Priključite kompresor na vir energije:

Napravo AirGun napaja litij-ionska baterija. Lahko se uporablja kot brezžična ročna naprava za napihovanje. Lahko pa se napaja tudi neposredno iz avtomobilske vtičnice s pomočjo 12-voltnega kabla z vtičem.

Za napihovanje izberite primeren priključek:

V obsegu dobave kompresorja AirGun se nahajajo priključki za napihovanje različnih predmetov. Priključek za napihovanje lahko namestite neposredno na zračno šobo kompresorja ali pa na cev za zrak, če je to potrebno.

1. Cev za zrak - za napihovanje manjših pnevmatik ali pnevmatik koles z ventilom Schrader.
2. Priključek za kolesa Dunlop/Presta - za napihovanje pnevmatik koles, ki so opremljene z ventilom Presta. Ta vmesnik priredi vaš ventil Presta v ventil Schrader.
3. Iglični priključek za napihovanje žog / priključek za napihovanje ležišč - za napihovanje žog in drugih napihljivih izdelkov.

V šobo za izpihovanje zraka na kompresorju AirGun privijte cev za zrak. Navojni priključek cevi privijte na steblo ventila na pnevmatiki.
Odvijte pokrovček ventila Presta na pnevmatiki in popustite varovalno matico ventila. namestite priključek, tako da ga privijete na navoj stebla ventila na pnevmatiki. Ko je pnevmatika v celoti napihnjena, snemite priključek in z roko privijte varovalno matico ter znova namestite pokrovček ventila.
Nastavite želeni tlak in črpajte zrak.

Pred uporabo vselej ponastavite tlak. Priporočen tlak napihovanja najdete v priročniku proizvajalca predmeta, ki ga želite napihniti. Sledite naslednjim korakom:

1. S pritiskom na tipko Vklop/ponastavitev vključite zaslon LCD. Istočasno bo zasvetila lučka LED.
2. S pritiskom na tipko Vklop/ponastavitev izberite mersko enoto.
3. S tipkama gor/dol nastavite tlak. Ko boste spustili tipko, bo številka na zaslonu 3-krat utripnila, kar pomeni, da je tlak nastavljen. Nato se na zaslonu prikaže številka 0, kar pomeni, da je kompresor pripravljen na napihovanje.
4. Za napihovanje pritisnite na sprožilec. Za prekinitev napihovanja znova pritisnite na sprožilec ali pa počakajte, da tlak doseže nastavljeno vrednost in da se kompresor samodejno izključi. Ko se naprava samodejno zaustavi, vedno še enkrat pritisnite na sprožilec, da napravo pravilno izključite.
5. Zaslon LCD se izključi, ko naprava ni aktivna 30 sekund. Če želite znova zagnati napravo, pritisnite na tipko Vklop/ponastavitev.

[sv] Svenska

Bruksanvisning

Översättning av ursprungliga instruktioner

VIKTIG INFORMATION OCH VARNINGAR:

Före användning av apparaten:

1. Kontrollera kompressorn, batterierna, stickkontakten, sladd och övriga kablar innan du använder apparaten. Använd inte apparaten om du upptäcker spruckna, avbrutna eller skadade delar.
2. Använd enbart laddare godkända av Airman®. Använd enbart sådana tillbehör och delar som anges i handboken.

Säkerhetsanvisningar:

1. Använd aldrig kompressorn nära brännbara vätskor eller gaser. Se till att ha god belysning i området där du arbetar. Kompressorn och batteriet får aldrig utsättas för regn, frost eller temperaturer över 50°C. Byt aldrig batteriet på ställen där det är fuktigt eller vått.
2. Var uppmärksam. Var uppmärksam med vad du gör när du arbetar med kompressorn, laddaren och batteriet.
3. Håll borta från barn. Kompressorn är inte en leksak.

Handhavande och skötsel:

1. AirGun minns det tryck som var inställt förra gången du använde den. För din egen säkerhets skull skall du alltid ÅTERSTÄLLA trycket enligt bruksanvisningen för det du pumpar. Felaktig användning eller felaktigt inställt tryck kan sluta med att trycket i det pumpade föremålet blir för högt med därtill hörande risker.
2. AirGun är konstruerad för att användas då och då under kortare tid. Långvarig användning överhettar kompressorn och kan orsaka skador. Den bör inte användas mer än 15 minuter åt gången, och därefter måste den stängas av för att svalna i minst 30 minuter. Om kompressorn avger konstiga ljud eller överhettas måste man genast stänga av den och låta den svalna i minst 30 minuter.
3. Se till att batteriet är fulladdat innan du använder kompressorn. Lampan på batteriladdaren som indikerar batteriets laddningsnivå växlar från rött till grönt när batteriet är laddat. Använd inte kompressorn när batteriet laddas.
4. Man kan använda 12V-sladden för att förse AirGun med ström från ett 12V-strömuttag. Kabeln KAN INTE användas för laddning av batteriet. Glöm inte att koppla loss kabeln efter det att du har använt enheten.
5. Dammskyddet hindrar smuts från att tränga in i strömkontakten. Sätt i den när du inte använder uttaget till strömkontakten.

Handhavande och skötsel av batteriet:

1. Litiumjonbatteriet får inte öppnas, delas, krossas eller läggas i eld.
2. Om du inte tänker använda din AirGun för en längre tid än tre månader, rekommenderar vi att du tar ur batteriet och förvarar det bredvid kompressorn. Vi rekommenderar även att man laddat batteriet med jämna mellanrum.
3. Driftstemperatur.
4. Förvaringstemperatur (långtidsförvaring)
5. Utsätt inte litiumjonbatterier för hetta eller öppen eld. Undvik förvaring i direkt solljus. Får inte förvaras tillsammans med oxiderande och sura material. Hålls utom räckhåll för barn.

GARANTI

Tillverkarens skyldighet begränsas till produktbyte med köpbevis från Active Tools. Active Tools garanterar att deras airMAN®-kompressorer/luftpumpar är fria från material- och tillverkningsfel vid normal användning under den tillämpliga garantiperioden. Den begränsade garantin gäller inte i händelse av skada som orsakats av missbruk, felaktig användning eller andra former av yttre påverkan på produkterna. Active Tools förbehåller sig rätten att byta ut produkter av samma eller högre värde om det inte finns identiska produkter. Den här begränsade garantin får inte överlåtas.

Garantiperiod: 2 år

ÅTERVINNING AV UTTJÄNTA ELEKTRISKA PRODUKTER

Som påminnelse om att uttjänta elektriska produkter måste återvinnas är de nu märkta med en överkryssad symbol av en soptunna på hjul. Symbolen symboliserar att produkten inte får kasseras som osorterat avfall utan måste skickas till separata insamlingsanläggningar för återvinning och återanvändning. Enligt lag är det föreskrivet att elektriska produkter lämnas in för återvinning.

I Storbritannien och EU-länderna är alla återförsäljare av elektroniska produkter skyldiga att i butiken erbjuda återlämning av mindre elektriska produkter. Kostnadsfritt och utan något inköpskrav. Du kan också lämna tillbaka oönskade elektriska produkter kostnadsfritt till din lokala återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet var närmaste återvinningscentralen finns.

Som tillverkare/distributör är vi registrerade och har betalat för möjligheten av kostnadsfri retur av utgångna produkter.

TEKNISKA DATA

- Det laddningsbara batteriet har litiumjonceller på 11,1V och 2200mAh.
- Laddaren har följande egenskaper:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

PRODUKTBESKRIVNING:
(SE **TABELL B**)

1. Högtryckskompressor
2. Inbyggd digital tryckmätare med LCD-skärm
3. Strömbrytare Till / Återställning
4. Knappar för inställning av tryck (upp / ner)
5. Strömbrytare (för pumpning / avbryta)
6. Batteripack med laddningsbart litiumjonbatteri
7. Strömanslutning (för kabel från 12V cigarettändare / för AC/DC-laddare)
8. Dammskydd
9. 12V strömkabel / bilkontakt
10. AC/DC-laddare
11. Luftmunstycke
12. Lysdiod
13. Slang med kopplingsstycke
14. Fotbollsadapter
15. Luftmadrassadapter
16. Adapter för Dunlop / Presta cykelventiler

VARNINGSBESKRIVNINGAR:
(SE **TABELL B**)

D1 Skyddas mot hetta och frost. Får användas upp till max. 50 °C.

D2 Skyddas mot fukt och väta.

D3 Skyddas mot öppen eld.

D4 Varning. Slangens yta kan bli varm.

ANVÄNDNING:
(SE **TABELL A**)

Anslut till en strömkälla:

AirGun är en sladdlös luftpump med ett litiumjonbatteri. ELLER så kan man ta ström från ett 12V strömuttag på en bil via den speciella 12V strömkabeln.

Välj rätt adapter för det som skall pumpas:

Med AirGun levereras ett antal olika adaptrar för olika ändamål. Adaptern ansluts direkt i luftmunstycket på kompressorn eller i slangen.

1. Slang - för pumpning av mindre däck eller cykeldäck med Schrader-ventil
2. Adapter Dunlop / Presta - för pumpning av cykeldäck med Presta-ventil. Adaptern konverterar en Presta-ventil till en Schrader-ventil.
3. Fotbollsadapter / luftmadrassadapter - för pumpning av bollar och liknande.

Skruva i slangen i munstycket på AirGun. Skruva fast det gängade kopplingsstycket på däckets ventil.
Skruva av hatten på Presta-ventilen och lossa muttern som spärrar ventilen. Skruva på adaptern på ventilens gängor. När du har pumpat däcket skuvar du av adaptern och drar åt låsmuttern för hand så att ventilen är spärrad. Sätt på ventilhatten.
Inställning av tryck och pumpning

Ställ alltid trycket innan du pumpar. Kontrollera tillverkarens instruktioner rörande rekommenderat lufttryck för föremålet som pumpas. Gör som följer:

1. Aktivera LCD-displayen genom att trycka på strömbrytarknappen. Lysdioden tänds.
2. Välj enhet för lufttrycket genom att upprepade gånger trycka på strömbrytarknappen.
3. Anpassa trycket genom att trycka på knappen Upp / Ned. När du slutar att trycka på knappen, blinkar siffrorna på displayen tre gånger som indikering att trycket är inställt. Displayen växlar till 0, apparaten är nu klar att användas för pumpning.
4. Tryck på strömbrytaren för pumpning. Tryck åter på strömbrytaren för pumpning för att stoppa, annars stannar kompressorn automatiskt när det inställda trycket är uppnått. Tryck alltid en gång till på strömbrytaren för pumpning för att stänga av apparaten efter det att automatiken har stängt av kompressorn.
5. LCD-displayen slocknar efter 30 sekunder om apparaten inte används igen. Tryck på strömbrytaren igen om du vill pumpa mera.

[tr] Türkçe

Kullanım Kılavuzu

Orijinal talimatların çevirisi

ÖNEMLİ BİLGİ VE UYARILAR:

Kullanmadan önce:

1. Hava kompresörünü, bataryaları, fişi, şarj cihazı kablosunu ve kabloları kullanmadan önce inceleyin. Çatlak, kırık veya hasarlı parça bulunursa, bu parçaları kullanmayın.
2. Sadece Airman® onaylı bir şarj cihazı kullanın. Sadece talimatlarda belirtilen aksesuarları ve parçaları kullanın.

Çalışma alanı güvenliği:

1. Hava kompresörünü hiçbir zaman yanıcı sıvıların veya gazların yakınında kullanmayın. Çalıştığınız alanın iyi aydınlatıldığından emin olun. Hava kompresörünü veya bataryayı hiçbir zaman yağmura, kara veya 45°C (113°F) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın. Bataryayı hiçbir zaman nemli veya ıslak bir yerde değiştirmeyin.
2. Tetikte olun. Hava kompresörü, şarj cihazı ve batarya ile çalışma sırasında dikkatinizin dağılmamasına sonderece önem gösterin.
3. Çocuklardan uzak tutun. Hava kompresörü bir oyuncak değildir.

Aletin kullanımı ve bakımı:

1. AirGun, en son kullandığınız önceden ayarlı basınç seviyesini belleğinde saklar. Güvenliğiniz için basınç seviyesini her zaman şişirmek istediğiniz nesnenin el kitabına göre YENİDEN AYARLAYIN. Hatalı kullanım veya basınç seviyesinin doğru ayarlanmaması şişirdiğiniz nesnede aşırı basınca neden olabilir ve tehlikeli bir duruma yol açabilir.
2. AirGun, kısa sürelerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Uzun süre şişirmek, hava kompresörünü aşırı ısıtacak ve hasara neden olacaktır. Kesintisiz olarak 15 dakikadan fazla kullanılmamalı ve kapatılıp en az 30 dakika boyunca soğuması için kenara konulmalıdır. Hava kompresörü olağan dışı ses veya aşırı ısı yayıyorsa derhal kapatın ve minimum 30 dakika boyunca soğumasını bekleyin.
3. Kablosuz el kompresöründen en iyi şekilde faydalanmak için kullanmadan önce bataryayı daima tamamen şarj edin. AC şarj cihazı üzerindeki batarya gösterge ışıkları şarj işleminin tamamlandığını göstermek için kırmızı renkten yeşile döner. Kompresörü şarj işlemi sırasında kullanmayın.
4. AirGun'ın elektrik kaynaklarından biri 12V elektrik prizine bağlanır. Ancak bu kablo bataryayı ŞARJ ETMEZ. Cihazın hatalı kullanılmasını önlemek için kullandıktan sonra kabloyu hemen fişten çekin.
5. Toz Başlığı güç girişini tozdan korumak için tasarlanmıştır. AirGun, u kulanmadiginzda Toz Basliğin Takili Mahafazaediniz.

Batarya kullanımı ve bakımı:

1. Lityum İyon Batarya Takımını açmayın, sökmeyin, ezmeyin veya yakmayın.
2. AirGun'ı 3 aydan daha uzun süre saklayacaksanız Lityum İyon batarya takımının çıkartılması ve kompresörle birlikte ayrı olarak saklanması önerilir. Ayrıca Lityum İyon Batarya Takımının periyodik olarak yeniden şarj edilmesi önerilir.
3. Çalışma Sıcaklığı.
4. Saklama sıcaklığı (uzun süreli saklama)
5. Lityum iyon batarya takımını ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında depolamaktan kaçının. Oksitleyici ve asidik maddelerle birlikte saklamayın. Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın.

GARANTİ

Üreticinin sorumluluğu Active Tools satın alma kanıtının sunulması kaydıyla ürün ve parça değişimi ile sınırlıdır. Active Tools, airMAN® Kompresörlerinin/Pompalarının, geçerli Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusurları için ücretsiz olacağını garanti eder. Bu sınırlı garanti, ürünlerin kötü kullanımı, yanlış kullanımı veya diğer harici nedenlere bağlı hasar oluşması durumlarında geçerli değildir. Active Tools bire bir aynı ürünlerin mevcut olmadığı durumlarda eşdeğer veya daha üstün değerli ikame ürünler sunma hakkını saklı tutar. Bu sınırlı garanti üçüncü şahıslara devredilemez.

Garanti süresi: 2 yıl

KULLANIM ÖMRÜ SONUNDA ELEKTRİKLİ PARÇALARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli ekipmanın geri dönüştürülmesi gerektiğini hatırlatmak için artık üzeri çarpı işaretli bir tekerlekli çöp kutusu simgesiyle işaretlenmiştir. Sembol, ürünün ayrılmamış atık olarak atılmaması, geri kazanım ve geri dönüşüm için ayrı toplama tesislerine gönderilmesi gerektiğini belirtir. Yasalara göre, elektronik ürünlerin geri dönüşüm için iade edilmesi zaruridir.

Birleşik Krallık ve AB ülkelerinde, herhangi bir elektronik ürün perakendecisi, daha küçük elektrikli ürünlerin mağazada iade edilmesi seçeneğini sunmakla yükümlüdür. Ücretsiz ve herhangi bir şey satın alma yükümlülüğü olmaksızın. İstenmeyen elektrikli ürünleri alternatif olarak ücretsiz şekilde yerel geri dönüşüm merkezine iade edebilirsiniz. Yerel yetkililerle en yakın geri dönüşüm noktasını kontrol edin.

Bir imalatçı/distribütör olarak kullanım ömrünü tamamlamış ürünlerin ücretsiz iade imkanı için kayıt yaptırdık ve ödeme yaptık.

TEKNIK VERILER

- Şarj edilebilir batarya 11.1V voltaj değerine sahip Lityum İyon piller ile çalışır ve 2200mAh kapasiteye sahiptir.
- DC Şarj Cihazı aşağıdaki özelliklere sahiptir:

Voltage (V)	12
Amperage (A)	10
Power (W)	120
p_max (kPa/ bar / psi)	760 / 7,6 / 110
t_max (min.)	3
p_nom (kPa/ bar / psi)	250 / 2,5 / 36
t_nom (min)	15
Guaranteed sound power level (dB (A))	97
Vibration total value (m/s²)	< 2,5

ÜRÜN TANIMI:
(Lütfen TABLO B'ya bakın)

1. Yüksek basınçlı hava kompresörü
2. LCD ekranlı dahili dijital manometre
3. Açma / Sıfırlama düğmesi
4. Basınç ayar düğmeleri (yukarı / aşağı)
5. Tetik anahtarı (şişirmek / durdurmak için)
6. Lityum iyon şarj edilebilir batarya takımı
7. Güç girişi (12V araç prizi kablosu için / AC/DC şarj cihazı için)
8. Toz başlığı
9. 12V güç kablosu / araç prizi
10. AC/DC şarj cihazı
11. Hava çıkış nozülü
12. LED ışık
13. Dişli konnektörlü hava hortumu
14. Bilyeli iğne adaptör
15. Yatak adaptörü
16. Bisiklet Dunlop / Presta supap adaptörü

UYARI AÇIKLAMALARI:
(Lütfen TABLO B'ya bakın)

D1 Isıdan ve soğuktan uzak tutun. Maks. 50°C'ye (122 °F) kadarki sıcaklıklarda kullanılabilir.

D2 Nemden ve sudan uzak tutun.

D3 Alevden uzak tutun

D4 Uyarı. Hortumun yüzeyi sıcak olabilir.

KULLANMA TALİMATLARI:
(Lütfen TABLO A'ya bakın)

Güç kaynağına bağlayın:

AirGun'a Lityum İyon batarya takımı ile güç sağlanabilir ve kablosuz el inflatörü olarak hizmet verebilir. VEYA kablo, araç güç çıkışına bağlanarak 12V araç prizi ile güç sağlanabilir.

Şişirme yapacağınız çalışma için doğru adaptörü seçin

AirGun paketi, farklı şişirme işleri için farklı adaptörlerle birlikte gelir. Adaptörü doğrudan kompresörün Hava Çıkış Nozülüne takabilir veya gerekirse Hava Hortumu ile birlikte bağlayabilirsiniz.

1. Hava Hortumu - Schrader supaplı küçük lastikleri veya bisiklet lastiklerini şişirmek için kullanılır
2. Bisiklet Dunlop / Presta supap adaptörü - Presta supaplı bisiklet lastiklerini şişirmek için kullanılır. Bu adaptör Presta supabınızı bir Schrader supaba dönüştürür.
3. Bilyeli iğne adaptör / yatak adaptörü - topları veya diğer şişme ürünleri şişirmek için kullanılır.

Hava hortumunu AirGun'ın hava çıkış nozülüne vidalayın. Dişli konnektörü lastiğin supap gövdesine bağlayın.
Presta supabınızın başlığını çıkartın ve ardından supabın kilit somununu gevşetin. Adaptörü vidalayarak supap gövdesinin dişlerine takın. Lastik tamamen şişirildiğinde adaptörü çıkartın ve parmağınızla kilit somununu sıkarak başlığı yeniden takın.
İstenen basıncı ve pompa havasını ayarlayın.

Basıncı çalışmaya başlamadan önce her zaman sıfırlayın. Şişirmek istediğiniz nesnenin önerilen hava basınç seviyesi için üreticinin el kitabını kontrol edin. Aşağıdaki adımları izleyin:

1. Açma/Sıfırlama düğmesine basarak LCD ekranı etkinleştirin. LED ışık aynı anda yanar.
2. Açma / Sıfırlama düğmesine basarak üniteyi seçin.
3. Yukarı / Aşağı düğmesine basarak basınç seviyelerini ayarlayın. Düğmeyi bıraktığınızda ekrandaki hane bir basınç seviyesinin ayarlandığını göstermek için 3 kez yanıp söner. Ardından ekran 0'a geri döner ve şişirme yapmaya hazırdır.
4. Şişirmek için tetiğe basın. Durdurmak için tetiğe tekrar basın, aksi takdirde kompresör önceden ayarlı basınca ulaşıldığında otomatik olarak durur. Cihazı doğru şekilde kapatmak için daima cihaz otomatik olarak durduktan sonra tekrar tetiğe basın.
5. Cihaz 30 saniye boyunca kullanılmadığında LCD ekran kapanır. Yeniden çalıştırmak isterseniz yeniden Açma / Sıfırlama düğmesine basın.